

# VIVAX

*Made for you*

HPS-42HM84AERI/I1s  
HPS-84HM155AERI/I1s  
HPS-120HM155AERI/I1s

HPS-22CH65AERI/O1s R32  
HPS-28CH84AERI/O1s R32  
HPS-34CH100AERI/O1s R32  
HPS-41CH120AERI/O3s R32  
HPS-48CH140AERI/O3s R32  
HPS-53CH155AERI/O3s R32



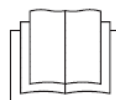
**CZ**

Návod k použití



**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA**

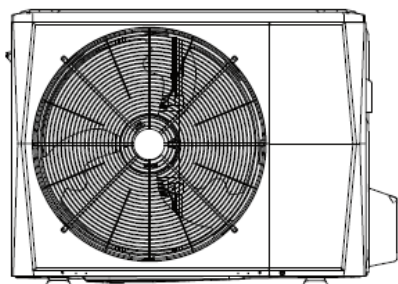
Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu,  
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento  
návod a uschovejte jej pro budoucí použití.



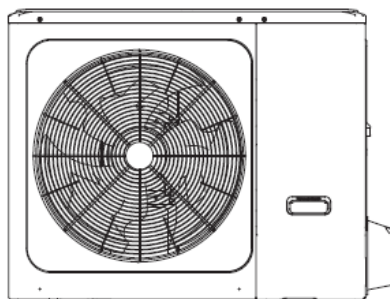
**OBSAH**

<b>BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY</b>	3
<b>PŘÍSLUŠENSTVÍ</b>	9
Příslušenství dodávané s jednotkou	9
<b>PŘED INSTALACÍ</b>	9
<b>DŮLEŽITÉ INFORMACE O CHLADIVU</b>	10
<b>OBLAST INSTALACE</b>	11
Výběr umístění v chladném podnebí	14
Ochrana před slunečním světlem	15
<b>OPATŘENÍ PŘI INSTALACI</b>	14
Rozměry	15
Požadavky na instalaci	15
Poloha otvoru odpadu	16
Požadavky na prostor údržby	16
<b>INSTALACE PŘIPOJOVACÍHO POTRUBÍ</b>	17
Rozvody chladiva	18
Detekce úniku	18
Tepelné izolace	19
Metoda připojení	20
Odstranění nečistot nebo vody z potrubí	20
Test vzduchotěsnosti	21
Propláchnutí vzduchu pomocí vakuové pumpy	21
Množství přidávaného chladiva	21
<b>ZAPOJENÍ VENKOVNÍ JEDNOTKY</b>	23
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	23
<b>PŘEHLED JEDNOTKY</b>	24
Demontáž jednotky	27
Elektronická řídicí skříňka	28
4~10kW jednotky	29
<b>TESTOVÁNÍ</b>	30
<b>BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI ÚNIKU CHLADIVA</b>	31
<b>OBRÁCENÍ SE NA ZÁKAZNÍKA</b>	32
Provoz a výkon	35
Ochranné prostředky	35
O výpadku napájení	35
Topná kapacita	35
Funkce ochrany kompresoru	35
Provoz chlazení a vytápění	36
Funkce provozu vytápění	36
Rozmrazování při provozu vytápění	36
Chybové kódy	37
<b>TECHNICKÉ SPECIFIKACE</b>	42
<b>INFORMAČNÍ SERVIS</b>	43

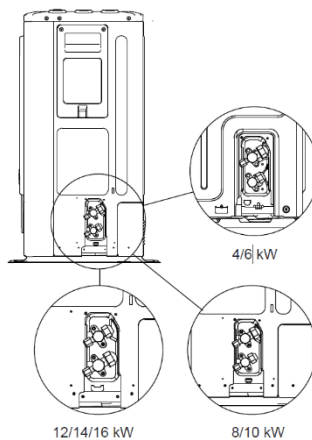
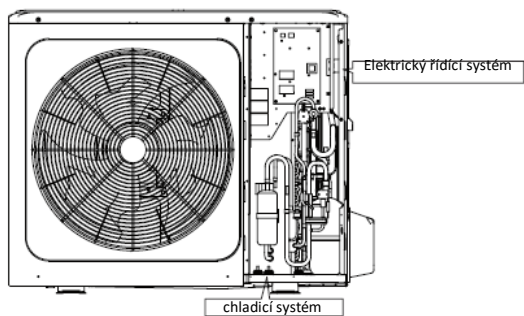
Poznámka: Všechny obrázky v této příručce jsou pouze schematické diagramy, standardem je skutečnost



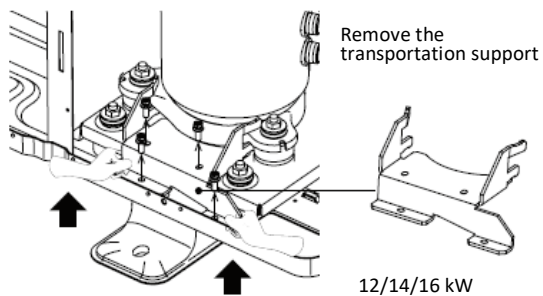
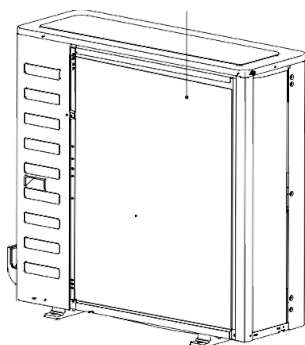
4/6 kW



8/10/12/14/16 kW



Prosím odstraňte dutinu  
deska po instalaci.



12/14/16 kW

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Bezpečnostní opatření uvedená v tomto dokumentu jsou rozdělena do následujících typů. Jsou docela důležité, proto je nutné pečlivě dodržovat. Význam symbolů NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a POZNÁMKA.

### INFORMACE

- Před instalací si pozorně přečtěte tyto pokyny. Tuto příručku mějte vždy po ruce.
- Nesprávná instalace zařízení nebo příslušenství může vést k úrazu elektrickým proudem, zkratu, vytečení, požáru nebo jinému poškození zařízení. Používejte pouze příslušenství dodávané výrobcem, které je speciálně navrženo pro dané zařízení, a ujistěte se, že instalaci provádí odborník.
- Veškeré činnosti popsané v této příručce musí provádět kvalifikovaný technik. Při instalaci jednotky nebo při provádění údržbových prací noste vhodné osobní ochranné pomůcky, jako jsou rukavice a bezpečnostní brýle.
- Požádejte svého prodejce o další pomoc



**Pozor: Nebezpečí požáru /  
hořlavé materiálů.**

### VAROVÁNÍ

Údržba se smí provádět pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiných kvalifikovaných pracovníků, se provádějí pod dohledem osoby oprávněné používat hořlavých chladících látek.

### NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, jejíž li jí zabráněno, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

### VÝSTRAHA






Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění.

### UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí zabrání, může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

### POZNÁMKA

Označuje situace, které by mohly vést k náhodnému poškození zařízení nebo majetku.

	<b>VAROVÁNÍ</b>	Tento symbol ukazuje, že zařízení používá hořlavé chladivo. Pokud dojde k úniku chladiva a vystavení vnějšímu zdroji hoření, hrozí nebezpečí požáru.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Tento symbol ukazuje, že je třeba pečlivě si přečíst návod k obsluze.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Tento symbol ukazuje, že by s tímto zařízením měl manipulovat pouze servisní pracovník v souladu s instalační příručkou.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Tento symbol ukazuje, že by s tímto zařízením měl manipulovat pouze servisní pracovník v souladu s instalační příručkou.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Tento symbol ukazuje, že jsou k dispozici informace, jako například návod k obsluze nebo návod na instalaci.

### NEBEZPEČÍ

- Před stisknutím částí elektrického terminálu prosím vypněte hlavní vypínač.
- Po odstranění servisních panelů je možné se jednoduše nedopatřením dotknout dílů, které jsou pod napětím.
- Když je servisní panel odstraněn, nikdy nenechávejte zařízení během instalace nebo servisu bez dozoru.
- Během provozu a bezprostředně po ní se nedotýkejte vodovodních potrubí, protože tyto mohou být horké a mohly by popálit vaše ruce. Aby se předešlo zranění, dejte potrubí čas, aby se zchladilo na běžnou teplotu, případně noste ochranné rukavice.
- Nedotýkejte se žádného spínače mokrými prsty. Dotyk spínače mokrými prsty může způsobit zásah elektrickým proudem.
- Než se dotknete elektrických částí, vypněte všechny zdroje napájení jednotky.

 **VÝSTRAHA**

- Roztrhněte a vyhoďte plastové kapsy, aby se s nimi děti nemohly hrát. Děti, které se hrají s plastovými kapsami, jsou vystaveny nebezpečí smrti zadušením.
- Obalové materiály, jako jsou hřebíky a jiné kovové nebo dřevěné části, které by mohly způsobit zranění, prosím bezpečně zlikvidujte.
- Požádejte svého prodejce nebo kvalifikovaný personál, aby provedl montážní práce v souladu s touto příručkou. Neinstalujte jednotku sami. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, zásah elektrickým proudem nebo požár.
- Při montážních pracích používejte pouze specifikované příslušenství a díly. Pokud nebudete používat k tomu určené díly, může to mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem, požár nebo sesune jednotky z jejího stojanu.
- Nainstalujte jednotku na základ, který unese její hmotnost. Nedostatečná fyzická pevnost může způsobit pád zařízení a možné zranění.
- Provedte předepsané instalační práce s ohledem na silný vítr, hurikány nebo zemětřesení. Nesprávná instalace může vést k nehodám v důsledku pádu zařízení.
- Zajistěte, aby všechny elektrické práce prováděli kvalifikovaní pracovníci v souladu s místními zákony a předpisy a touto příručkou pomocí samostatného okruhu. Nedostatečná kapacita napájecího obvodu nebo nesprávná elektrická instalace mohou vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nezapomeňte nainstalovat přerušovač obvodu uzemněním podle místních zákonů a předpisů. Nezastavených přerušovače obvodu uzemněním může způsobit zásah elektrickým proudem a požár.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely bezpečné. Používejte uvedené kabely a zajistěte, aby byly přípojky svorek nebo vodiče chráněny před vodou a jinými nepříznivými vnějšími faktory. Neúplné připojení nebo připevnění může způsobit požár.
- Při zapojování napájecího zdroje připravte vodiče tak, aby bylo možné bezpečně připevnit přední panel. Pokud přední panel není na svém místě, může dojít k přehřátí terminálů, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- Po dokončení instalace zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva.
- Nikdy se přímo nedotýkejte žádného unikajícího chladiva, protože by mohlo způsobit vážné omrzliny. Nedotýkejte se potrubí chladiva během provozu ani bezprostředně po ní, protože potrubí chladiva může být horké nebo studené v závislosti na stavu chladiva protékajícího potrubím, kompresorem a jinou částí chladicího cyklu. Pokud se dotknete potrubí chladiva, může dojít k popálení nebo omrzline. Abyste předešli zranění, dejte potrubí čas na návrat do normální teploty, nebo se ho musíte dotknout, noste ochranné rukavice.
- Během provozu a bezprostředně po ní se nedotýkejte vnitřních částí (čerpadlo, záložní ohřívač atd.). Dotknutí se vnitřních částí zařízení může způsobit popáleniny. Abyste předešli zranění, dejte interním dílem čas na návrat do normální teploty, nebo se jejich musíte dotknout, noste ochranné rukavice.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

- Uzemněte jednotku.
- Odpor uzemnění by měl být v souladu s místními zákony a předpisy.
- Nepřipojujte uzemňovací vodič k plynovým nebo vodovodním potrubím, hromosvodem nebo zemnicím vodičem telefonu.
- Neúplné uzemnění může způsobit zásah elektrickým proudem.
  - plynové rozvody: Pokud uniká plyn, může dojít k požáru nebo výbuchu.
  - Vodovodní rozvody: Tvrdé vinylové trubice nejsou účinné uzemnění.
  - Hromosvody nebo telefonní uzemňovací vodiče: Pokud dojde k zásahu bleskem, prahová hodnota se může abnormálně zvýšit.
- Napájecí kabel instalujte nejméně 3 metry (1 metr) od televizorů nebo rádií, abyste předešli rušení nebo šumu.
- (V závislosti na rádiových vln nemusí být vzdálenost 1 stop (1 metr) dostatečná pro odstranění šumu.)
- Příklad nemyjte. Může to způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár. Spotřebič musí být nainstalován v souladu s národními předpisy zapojení. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Neinstalujte jednotku na tato místa:
  - V místech, kde se vyskytuje mlha minerálního oleje, rozsypaní olej nebo výpary. Plastové části se mohou poškodit a způsobit uvolnění nebo vytečení vody.
  - V místech, kde vznikají žíravé plyny (jako je plynný kyselý plyn). V místech, kde koroze měděných trubek nebo pájených částí může způsobit únik chladiva.
  - V místech, kde se vyskytuje strojní zařízení, které vyzařuje elektromagnetické vlny. Elektromagnetické vlny mohou rušit řídicí systém a způsobit poruchu zařízení.
  - V místech, kde mohou unikat hořlavé plyny, kde se ve vzduchu udržují uhlíková vlákna nebo hořlavý prach nebo se manipuluje s těkavými hořlavými látkami, jako jsou ředidlo barev nebo benzín. Tyto druhy plynů mohou způsobit požár.
  - V místech, kde vzduch obsahuje vysoké hladiny soli, například v blízkosti oceánu.
  - V místech, kde výrazně hodně napětí, například v továrnách.
  - Do vozidel nebo plavidel.
  - V místech, kde jsou přítomny kyselé nebo zásadité páry.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a více a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní poruchou
- schopnosti nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo jsou poučeni o používání jednotky, a to
- bezpečným způsobem a pochopit související rizika. Děti by se s přístrojem neměly hrát. Čištění a uživatel
- údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.



 **UPOZORNĚNÍ**

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- LIKVIDACE: Nevyhazujte tento výrobek do netříděného komunálního odpadu. Sběr takového odpadu je potřebný pro zvláštní zpracování. Nevyhazujte elektrické spotřebiče do komunálního odpadu, používejte separovaný sběr. Informace o dostupných systémech sběru získáte od místní vlády. Pokud se elektrické spotřebiče zlikvidují na skládkách, může nebezpečná látka uniknout do odpadní vody a dostat se do potravinového řetězce, což poškozuje vaše zdraví a pohodu.
- Zapojení musí být provedeno odbornými techniky v souladu s národními předpisy pro zapojení a podle této schématu zapojení. Do pevného řídiče musí být podle vnitrostátního předpisu začleněny odpojovací zařízení se všemi póly, které má ve všech pólech vzdálenost nejméně 3 mm a zbytkové proudové zařízení (RCD) se jmenovitým výkonem nepřesahujícím 30 mA.
- Bezpečnost oblasti instalace (stěny, podlahy atd.) Si ověřte, aby byla daná pozice bez skrytých nebezpečí, jako je voda, elektřina a plyn, ještě před zapojením / potrubím.
- Před instalací zkontrolujte, zda napájecí zdroj uživatele splňuje požadavky na elektrickou instalaci jednotky (včetně spolehlivého uzemnění, úniku a elektrického zatížení průměru vodiče atd.). Pokud nejsou splněny požadavky na elektrickou instalaci produktu, instalace produktu je zakázána až do doby, dokud produkt nebude napraven.
- Při centralizované instalaci více klimatizačních zařízení potvrďte vyvážení zátěže třífázového zdroje napájení, čímž se zabrání tomu, aby se více jednotek soustřeďovalo do téže fáze třífázového napájení.
- Instalace produktu by měla být pevná. Pokud je to nutné, proveďte zesílení.





 **POZNÁMKA**

Informace o fluorovaných plynech

- Tato klimatizační jednotka obsahuje fluorované plyny. Konkrétní informace o typu plynu a jeho množství najdete na příslušném štítku samotné jednotky. Dodržuje se vnitrostátní právní předpisy o plynu.
- Instalaci, servis, údržbu a opravy tohoto zařízení musí provádět certifikovaný technik.
- Odebrání a recyklaci produktu musí provést certifikovaný technik.
- Pokud je v systému nainstalován systém na detekci netěsností, musí se zkontrolovat netěsnost nejméně každých 12 měsíců. Pokud se kontroluje těsnost jednotky, důrazně se doporučuje správně vést všechny záznamy o kontrolách

## Příslušenství

Příslušenství dodávané s jednotkou

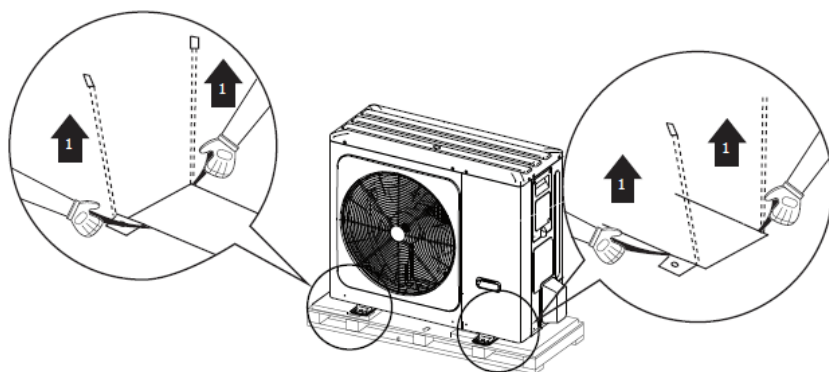
Montážní kování		
Název	Tvar	Množství
Příručka pro instalaci venkovní jednotky (tato kniha)		1
Příručka s technickými údaji		1
Sestava připojovacího potrubí výstupu vody		1
Energetický štítek		1

## PŘED INSTALACÍ

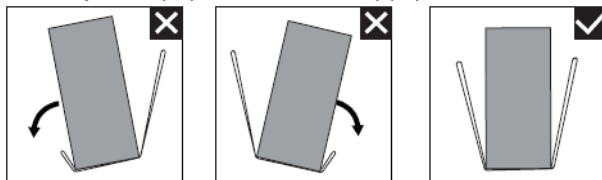
### Před instalací

Nezapomeňte ověřit název modelu a sériové číslo jednotky.

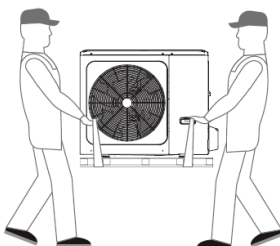
### Manipulace



S jednotkou manipulujte pomocí popruhu vlevo a rukojeti vpravo. Aby jste zabránili odpojení popruhu od jednotky vytáhněte obě strany popruhu současně



Při manipulaci s jednotkou držte obě strany popruhu.  
Žáda držte rovně



Po instalaci jednotky vyjměte popruh z jednotky tažením jedné strany popruhu.

### UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se přívodu vzduchu a hliníkových žebér jednotky, aby nedošlo ke zranění.
- Nepoužívejte úchytky v mřížkách ventilátoru. Předejdete tak poškození.
- Jednotka je nejtěžší na vrchu! Zabraňte pádu jednotky z důvodu nesprávného sklonu během manipulace.

### Před instalací

Tento produkt obsahuje fluorovaný plyn, je zakázáno ho uvolňovat do vzduchu.

Typ chladiva: R32; Objem GWP: 675.

GWP = potenciál pro globální oteplování

Model	Tovární objem chladiva v jednotce	
	Chladivo / kg	Tun ekvivalentu CO2
4kW	1,50	1,02
6kW	1,50	1,02
8kW	1,65	1.11
10kW	1,65	1.11
Model	Tovární objem chladiva v jednotce	
	Chladivo / kg	Tun ekvivalentu CO2
1-fázový 12kW	1,84	1.24

1-fázový 14kW	1,84	1.24
1-fázový 16kW	1,84	1.24
1-fázový 12kW	1,84	1.24
1-fázový 14kW	1,84	1.24
1-fázový 16kW	1,84	1.24

### UPOZORNĚNÍ

- Četnost kontrol úniku chladiva
  - Zařízení, které obsahují méně než 3 kg fluorovaných skleníkových plynů nebo hermeticky uzavřené zařízení, které je příslušně označené a obsahují méně než 6 kg fluorovaných skleníkových plynů, nepodléhají kontrole úniku.
  - Pro jednotku, která obsahuje fluorované skleníkové plyny v množstvích nejméně 5 tun ekvivalentu CO<sub>2</sub>, ale méně než 50 tun ekvivalentu CO<sub>2</sub>, nejméně každých 12 měsíců nebo pokud je nainstalován systém detekce úniku, nejméně každých 24 měsíců.
  - Tato klimatizační jednotka je hermeticky uzavřené zařízení, které obsahuje fluorované skleníkové plyny.
  - Instalaci, provoz a údržbu smí provádět pouze certifikovaná osoba.

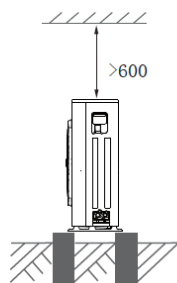
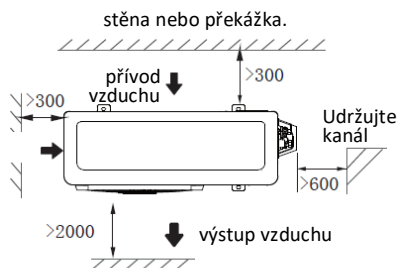
## INSTALACE NA MÍSTĚ

### VÝSTRAHA

- Ujistěte se, že jste přijali přiměřená opatření, abyste zabránili používání jednotky jako přístřešek pro malá zvířata. Malá zvířata, které přicházejí do styku s elektrickými částmi, mohou způsobit poruchu, kouř nebo požár. Požádejte zákazníka, aby oblast kolem jednotky udržoval čistou.
- Vyberte místo instalace, kde jsou splněny následující podmínky a zároveň splňují podmínky souhlasu zákazníka.
  - Místa, která jsou dobře větrané.
  - Místa, kde jednotka neruší sousedy.
  - Bezpečná místa, které unesou hmotnost a vibrace jednotky a kde je možné jednotku umístit do vodorovné polohy.
  - Místa, kde není možnost úniku hořlavých plynů nebo produktů.
  - Zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu.
  - Místa, kde je možné dobře zajistit prostor potřebný na servis zařízení.
  - Místa, v nichž délka potrubí a vodičů jednotek spadají do povoleného rozsahu.
  - Místa, kde voda unikající z jednotky nemůže způsobit poškození místa (např. V případě ucpaného odtokového potrubí).

- Místa, kde je možné vyhnout se dešti.
  - Neinstalujte jednotku na místa často používány jako pracovní prostor. V případě stavebních prací (např. Broušení atd.), Kde se vytváří velké množství prachu, musí být jednotka zakryta.
  - Na přístroj (na horní desku) neumísťujte žádné předměty ani vybavení.
  - Nevystupujte, nesedejte ani nestoupejte na horní část jednotky.
  - Ujistěte se, že v případě úniku chladiva jsou přijata dostatečná bezpečnostní opatření v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
  - Neinstalujte jednotku v blízkosti moře nebo tam, kde se nachází korozní plyn.
- Při instalaci jednotky na místě vystaveném silnému větru věnujte zvláštní pozornost následujícím bodům:
    - Silné větry o rychlosti 5 m / s nebo více foukané proti výstupu vzduchu z jednotky způsobují zkrat (nasávání výstupního vzduchu), což může mít následující následky:
      - Zhoršení provozní kapacity.
      - Časté zrychlení námrazy při vytápění.
      - Přerušování činnosti z důvodu zvýšení tlaku.
      - Vyrožení motoru.
    - Když silný přední vítr fouká na přední část jednotky, ventilátor se může otáčet velmi rychle, dokud se nepoškodí.

V normálním stavu najdete při instalaci jednotky následující obrázky



4/6/8/10 kW (jednotka: mm)

### 💡 POZNÁMKA

- Ujistěte se, že je pro instalaci dostatek místa. Stranu výstupu nastavte v pravém úhlu ke směru větru.
- Připravte odtokový kanál kolem základny, aby mohla odtékat odpadní voda z okolí.
- Pokud z jednotky voda snadno neodtéká, namontujte ji na základnu z betonových bloků atd. (Výška základny by měla být asi 100 mm. (Na obrázku: 6-3))
- Při instalaci jednotky na místo, které je často vystaveno sněhu, věnujte zvýšenou pozornost základu a instalaci do takové výšky, jak je to možné.

### 💡 POZNÁMKA

- Pokud instalujete jednotku na rám budovy, nainstalujte prosím vodotěsnou desku (dodávka) (asi 100 mm na spodní stranu jednotky), aby nedošlo k odkapávání odtékající vody. (Viz obrázek vpravo).



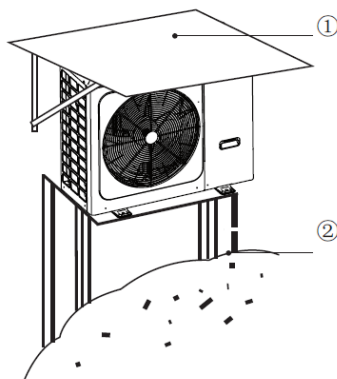
### Výběr umístění v chladném podnebí

Viz. "Manipulace" v části "před instalací"

### 💡 POZNÁMKA

Při provozu jednotky v chladném podnebí se řiďte níže uvedenými pokyny.

- Abyste zabránili vystavení větru, jednotku instalujte tak, aby vstupní strana směřovala ke stěně.
- Nikdy neinstalujte jednotku na místě, kde by sací strana mohla být vystavena přímo větru.
- Abyste zabránili vystavení větru, nainstalujte ochranný plech na stranu výstupu vzduchu z jednotky.
- V oblastech se silným výskytem sněžení je velmi důležité zvolit místo instalace tak, aby sněhová pokrývka neovlivnila jednotku. Pokud je možné boční sněžení, ujistěte se, že spirála výměníku tepla není sněhem zasažena (v případě potřeby postavte boční stříšku).



- ① Postavte velký baldachýn.
- ② Sestavte podstavec.

Nainstalujte jednotku dostatečně vysoko nad zem, aby nedošlo k pokrytí sněhem.

## OPATŘENÍ PŘI INSTALACI

### Rozměry

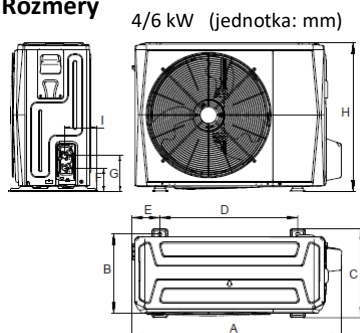


Fig 6-1

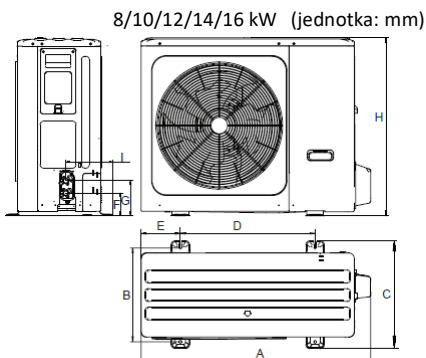


Fig 6-2

### Zabraňte slunečnímu záření

Protože venkovní teplota se měří pomocí vzduchového termistoru venkovní jednotky, ujistěte se, že je venkovní jednotka nainstalována ve stínu, nebo by měla mít zkonstruován kryt kabiny tak, aby zabránil přímému slunečnímu záření, aby nebyla ovlivněna teplem ze slunečního záření, jinak může být možná ochrana jednotky.

### ⚠ VÝSTRAHA

V případě nekryté instalace musí být nainstalován kryt proti sněhu:

- (1) Aby se zabránilo dlouhodobému dopadu deště a sněhu na výměníku tepla, což má za následek špatnou výhřevnou kapacitu jednotky, po dlouhé akumulaci výměník tepla zamrzne;
- (2) Aby se zabránilo tomu, aby byl vzduchový termistor venkovní jednotky vystaven slunečnímu záření, což má za následek selhání náběhu jednotky;
- (3) Aby se zabránilo zamrznutí deště.

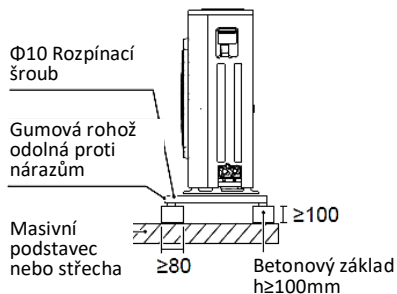
Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I
4/6kW	1008	375	426	663	134	110	170	712	160
8/10/12/14/16 kW	1118	456	523	656	191	110	170	865	230

## Požadavky na instalaci

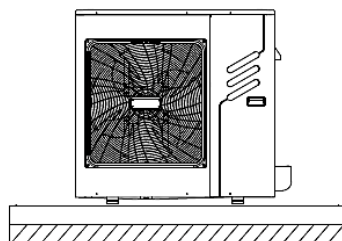
Zkontrolujte pevnost a rovnost místa instalace, aby během provozu nemohla jednotka způsobovat vibrace nebo hluk.

V souladu s obrázkem základu připevněte jednotku bezpečně pomocí základových šroubů. (Připravte čtyři sady rozpínacích šroubů o průměru 10mm, matic a podložek, které jsou běžně dostupné na trhu.)

Zašroubujte základové šrouby, dokud jejich délka není 20 mm od základové plochy.

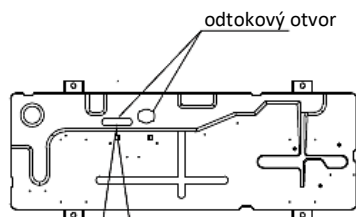


Obr. 6-3



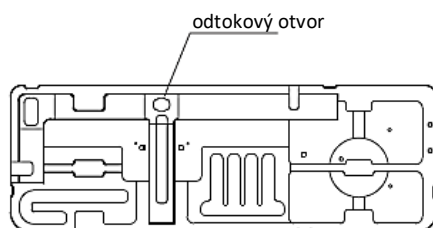
Obr. 6-4

## Poloha odtokového otvoru



Tento odtokový otvor je zakryt gumovou zátkou. Pokud malý odtokový otvor nemůže splnit požadavky na odtok, velký odtokový otvor lze použít.

4/6 hm



8/10 kW

Obr. 6-5



## UPOZORNĚNÍ

Pokud voda nemůže za chladného počasí vytéct, i když se otevřel velký vypouštěcí otvor, je třeba nainstalovat elektrický topný pás.

Doporučuje se nainstalovat jednotku se základním elektrickým ohřívačem.

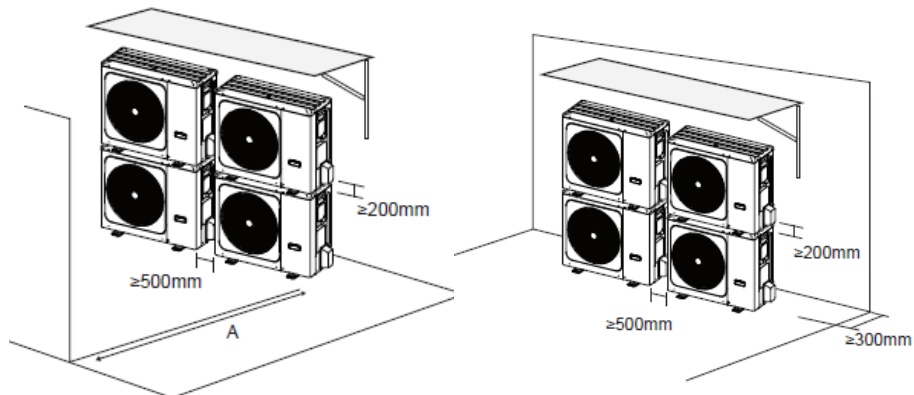


## Požadavky na místo instalace

### V případě stohované instalace

1) V případě překážek před výstupní stranou

2) V případě překážek před vstupem vzduchu



Obr. 6-6

jednotka	A (mm)
4~16kW	≥2000



### POZNÁMKA

Pokud jsou jednotky nainstalovány na sobě, je třeba nainstalovat sestavu přípojky na odvádění odpadní vody, čímž se zabrání toku kondenzátu do výměníku tepla.

### V případě víceřadý montáže (pro použití na střechu atd.)

1) V případě instalace jedné jednotky na řádek.

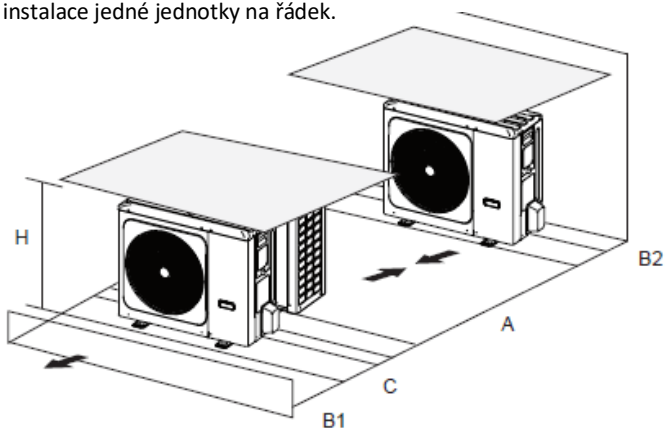
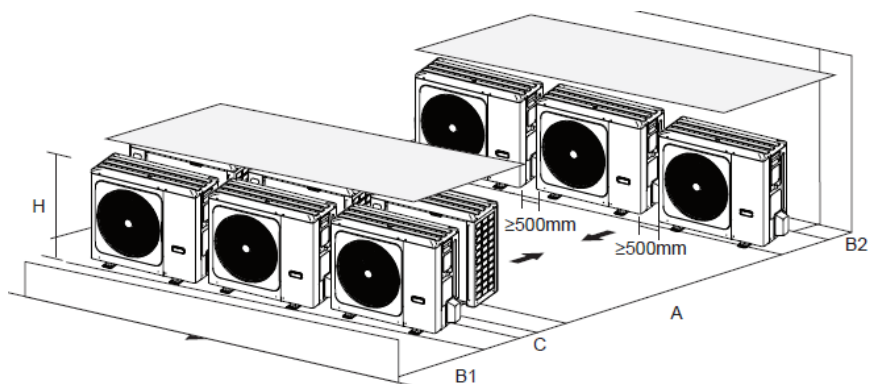


Fig. 6-7

jednotka	A (mm)	B1 (mm)	B2 (mm)	C (mm)
4~16kW	≥3000	≥2000	≥150	≥600

1) V případě instalace více jednotek s postranním připojením v řadě.



Obr. 6-8

Jednotka	A (mm)	B1 (mm)	B2 (mm)	C (mm)
4~16kW	≥3000	≥2000	≥300	≥600

## INSTALACE připojovacího potrubí

Zkontrolujte, zda výškový rozdíl mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou, délka potrubí chladiva a počet ohybů splňují tyto požadavky:

### Potrubí chladiva

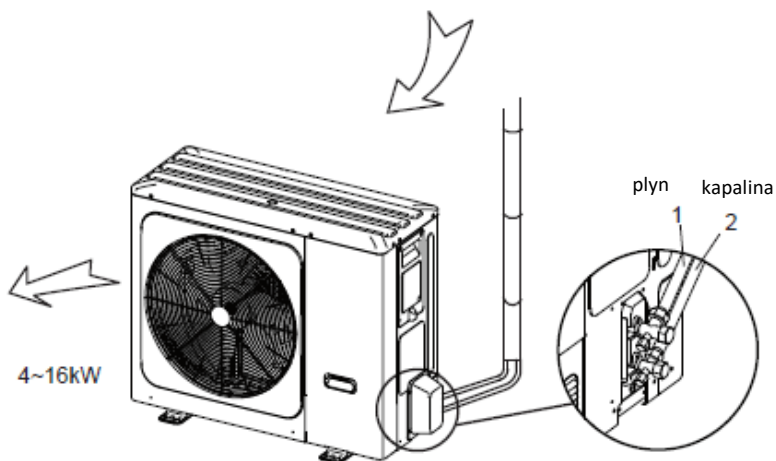


Fig. 7-1



### UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, abyste se vyvarovali komponent, které se připojují k spojovacím trubkám.
- Aby se zabránilo oxidaci potrubí chladiva uvnitř při jeho svařování, je třeba naplnit ho dusíkem, protože oxid cirkuluje v oběhovém systému.
- Zpětné potrubí: Pod povrchové vypouštěcí potrubí: vyřazovací potrubí by mělo směřovat zevnitř ven a pak potrubím a elektroinstalací přes toto. Věnujte pozornost potrubí, hrubé spojovací potrubí by mělo vystupovat z největšího otvoru, jinak budou trouby třít. Proveďte ochranu proti vytržení děr, aby nedošlo k zapracování škodlivin do komponent a zničení jejich součástí. Otřete gumovou příkrývkou potrubí vedle vnitřního víka potrubí na výstupu ze stroje a zároveň vytáhněte trubky ze zadní strany.

## Detekce netěsnosti

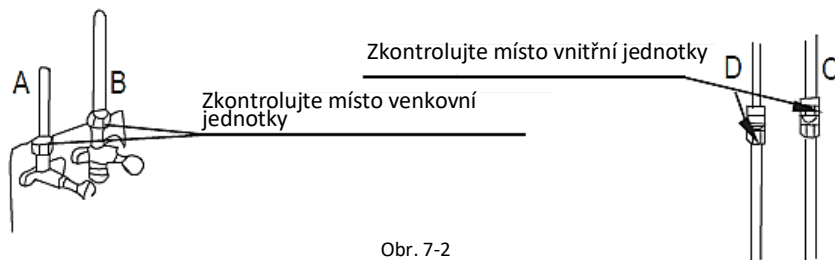
Použijte mýdlovou vodu nebo detektor netěsnosti na kontrolu každého spoje, zda je netěsný nebo ne (viz obrázek 7-2).

Poznámka:

A je vysokotlaký boční uzavírací ventil

B je nízkotlaký boční uzavírací ventil

C a D jsou propojovací trubkové rozhraní vnitřních a vnějších jednotek

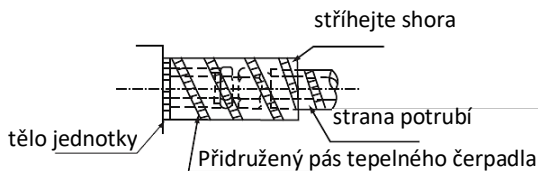


Obr. 7-2

## Tepelná izolace

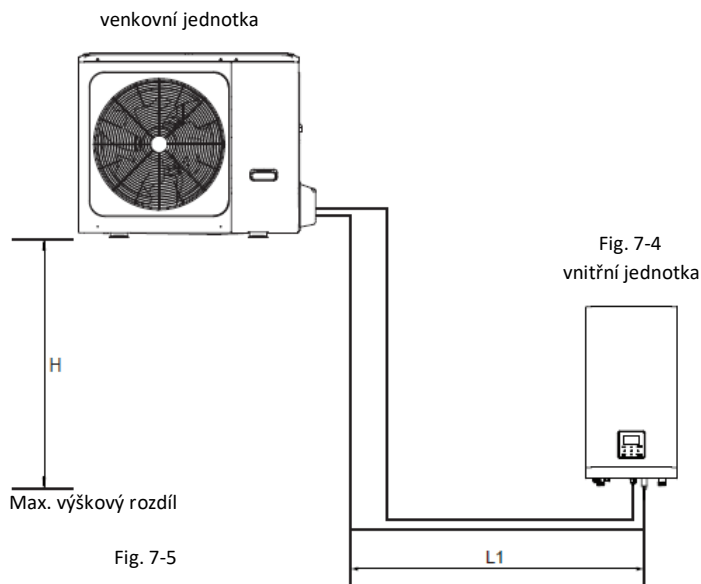
Tepelnou izolaci provedte zvlášť na potrubích na straně plynu a na straně kapaliny. Teplota potrubí na straně plynu a kapaliny při chlazení, abyste předešli kondenzaci, provedte úplnou tepelnou izolaci.

- 1) Plynové boční potrubí by mělo používat izolační materiál z pěnové hmoty s uzavřenými buňkami, jehož zpomalovač hoření je třídy B1 a tepelný odpor nad 120 °C,
- 2) Když je vnější průměr měděné trubky <12,7 mm, tloušťka izolační vrstvy musí být nejméně 15 mm; Pokud je vnější průměr měděné trubky  $\geq 15,9$  mm, tloušťka izolační vrstvy je nejméně 20 mm.
- 3) Na připojení částí trubek vnitřní jednotky použijte tepelně izolační materiály, které jsou přiloženy.



Obr. 7-3

## Způsob připojení



### UPOZORNĚNÍ

Největší rozdíl úrovně mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou by neměl překročit 20 m (pokud je venkovní jednotka nad) nebo 15 m (pokud je venkovní jednotka pod).  
dále: (i) Jestliže je venkovní jednotka nad úrovní a rozdíl výšky je větší než 20 m, doporučuje se, aby se v plynovém potrubí hlavního potrubí každých 5 m nastavila olejová zpátečka s rozměry specifikovanými na obrázku 7-4; a (ii) pokud je venkovní jednotka níže a výškový rozdíl je větší než 15 m, mělo by se zvětšit potrubí na kapalinu v hlavním potrubí o jednu velikost.

- 1) Velikost potrubí na straně plynu a na straně kapaliny

MODEL	chladiivo	Strana plynu / strana kapaliny
4/6kW	R32	Φ15.9 / Φ6.35
8/10kW	R32	Φ15.9 / Φ9.52
1-phase 12/14/16kW	R32	Φ15.9 / Φ9.52
3-phase 12/14/16kW	R32	Φ15.9 / Φ9.52

## 2) Způsob připojení

	Strana plynu	Strana kapaliny
4-16 kW venkovní jednotka	Flaring	Flaring
Vnitřní jednotka	Flaring	Flaring

MODELS	4-16 kW
Max. Délka potrubí (H + L1)	30m
Maximální výškový rozdíl (H)	20m

**Z potrubí odstraňte nečistoty nebo vodu**

- 1) Před připojením potrubí k vnějším a vnitřním jednotkám se ujistěte, že na něm nejsou žádné nečistoty nebo voda.
- 2) Potrubí omyjte vysokotlakým dusíkem, nikdy nepoužívejte chladivo venkovní jednotky.

**Testování vzduchotěsnosti**

Po připojení potrubí vnitřní a venkovní jednotky napusťte stlačený dusík, abyste provedli vzduchotěsné testování

 **UPOZORNĚNÍ**

Dusík pod tlakem [4,3 MPa (44 kg / cm<sup>3</sup>)<sup>2</sup> Pro R32] by měly být použity při testování vzduchotěsnosti.

Před naplněním tlakovým dusíkem uzavřete vysokotlaké / nízkotlaké ventily. Z konektoru na tlakových ventilech plňte tlak dusíku.

Při vzduchotěsném testování by se nikdy neměl používat žádný kyslík, hořlavý ani jedovatý plyn.

**Čištění vzduchu pomocí vakuové pumpy**

- 1) Na vysávání použijte vakuovou pumpu, nikdy nepoužívejte k vyčištění vzduchu chladivo.
- 2) Vysávání by se mělo provádět ze strany kapaliny

## Množství chladiva, které se má přidat

Vypočtené množství chladiva se vypočítá podle průměru a délky potrubí na straně kapaliny spoje venkovní jednotka / vnitřní jednotka.

Pokud je délka potrubí na kapalinu kratší než 15 metrů, není třeba přidávat více chladiva, takže na výpočet přidaného chladiva musí délka potrubí na kapalinu odečíst 15 metrů.

Doplňuje se chladivo	MODEL	Celková délka potrubí kapaliny L (m)	
		≤15m	>15m
Celkem další chladivo	4 / 6 kW	0g	(L-15)×20g
	8 /10/12/14/16 kW	0g	(L-15)×38g

## ZAPOJENÍ VENKOVNÍ JEDNOTKY

### VÝSTRAHA

V pevných rozvodech musí být zabudován hlavní vypínač nebo jiný způsob odpojení, který má ve všech pólech oddělení kontaktů v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy. Před jakýmkoli zapojením odpojte napájení. Používejte pouze měděné dráty. Svazky kabelů nikdy nemačkejte a ujistěte se, že nepřicházejí do styku s potrubím a ostrými hranami. Ujistěte se, že k připojení svorek není vyvíjen žádný vnější tlak. Všechny kabely a komponenty musí být instalovány kvalifikovaným elektrikářem a musí být v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.

Elektrické zapojení musí být provedeno podle schématu zapojení dodané s jednotkou a podle pokynů uvedených níže.

Nezapomeňte použít vyhrazený zdroj napájení. Nikdy nepoužívejte napájení sdílené s jiným zařízením.

Nezapomeňte zřídit uzemnění. Jednotku neuzemňujte k rozvodné síti, přepětové ochraně ani k uzemnění telefonu. Neúplné uzemnění může způsobit zásah elektrickým proudem.

Nezapomeňte nainstalovat pojistku uzemnění (30 mA). Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Nezapomeňte nainstalovat požadované pojistky nebo jističe.

### Bezpečnostní opatření týkající se zapojení napájecího zdroje

- Pro připojení na svorkovnici napájecího zdroje použijte kulatou koncovku. V případě, že se z nezbytných důvodů nedá použít, dodržujte následující pokyny.

- Ke stejnému napájecímu terminálu nepřipojujte různé vodiče. (Uvolněné připojení mohou způsobit přehřátí.)
- Pokud připojujete vodiče stejného rozchodu, připojte je podle obrázku níže.



- Utáhněte šrouby terminálu pomocí správného šroubováku. Nepatrné šroubováky mohou poškodit hlavu šroubu a zabránit správnému utažení.
- Přílišné dotažení šroubů terminálu může tyto šrouby poškodit.
- Připojte přerušovač elektrického obvodu a pojistku k napájecímu vedení.
- Při zapojování se ujistěte, že se používají předepsané kabely, provedte kompletní připojení a kabely připevněte tak, aby vnější síla nemohla ovlivnit svorky.

### Požadavek na bezpečnostní zařízení

1. Vyberte průměr drátu (minimální hodnota) individuálně pro každou jednotku na základě tabulky 8-1 a tabulky 8-2, kde jmenovitý proud v tabulce 9-1 znamená MCA v tabulce 9-2. V případě, že MCA překročí 63A, průměry drátů by měly zvolit podle vnitrostátních elektroinstalačních předpisů.
2. Vyberte jistič, který má oddělení kontaktů ve všech pólech ne menší než 3 mm, přičemž se zajistí úplné odpojení, přičemž na výběr proudových chráničů a proudových chráničů se používá MFA:

Jmenovitý proud spotřebiče: (A)	Nominální plocha průřezu (mm <sup>2</sup> )	
	flexibilní vedení	Kabel pro pevné vedení
≤3	0,5 a 0,75	1 a 2.5
> 3 a ≤6	0,75 a 1	1 a 2.5
> 6 a ≤10	1 a 1.5	1 a 2.5
> 10 a ≤16	1.5 a 2.5	1.5 a 4
> 16 a ≤25	2.5 a 4	2.5 a 6
> 25 a ≤32	4 a 6	4 a 10
> 32 a ≤50	6 a 10	6 a 16
> 50 a ≤63	10 a 16	10 a 25

Fig. 8-1



Systém	Venkovní jednotka				Napájecí proud			Kompresor		Kompresor	
	Napětí (V)	hz	Min. (V)	Max. (V)	MCA (A)	TOCA (A)	MFA (A)	MSC (A)	RLA (A)	KW	FLA (A)
4kW	220-240	50	198	264	12	18	25	-	11,50	0,10	0,50
6kW	220-240	50	198	264	14	18	25	-	13,50	0,10	0,50
8kW	220-240	50	198	264	16	19	25	-	14,50	0,17	1,50
10kW	220-240	50	198	264	17	19	25	-	15,50	0,17	1,50
12kW	220-240	50	198	264	25	30	35	-	23,50	0,17	1,50
14kW	220-240	50	198	264	26	30	35	-	24,50	0,17	1,50
16kW	220-240	50	198	264	27	30	35	-	25,50	0,17	1,50
12kW 3-PH	380-415	50	342	456	10	14	16	-	9,15	0,17	1,50
14kW 3-PH	380-415	50	342	456	11	14	16	-	10,15	0,17	1,50
16kW 3-PH	380-415	50	342	456	12	14	16	-	11,15	0,17	1,50



### POZNÁMKA

**MCA:** Max. Amp. Obvodu (A)

**TOCA:** Celkový Amp. Proudů (A)

**MFA:** Max. Amp. Pojistek (A)

**MSC:** Max. Amp. Pojistek. (A)

**FLA:** V nominálním stavu testu chlazení nebo zahřívání, vstupné ampér kompresoru, kde MAX. Hz mohou pracovat s jmenovitým zatížením Ampérův. (A);

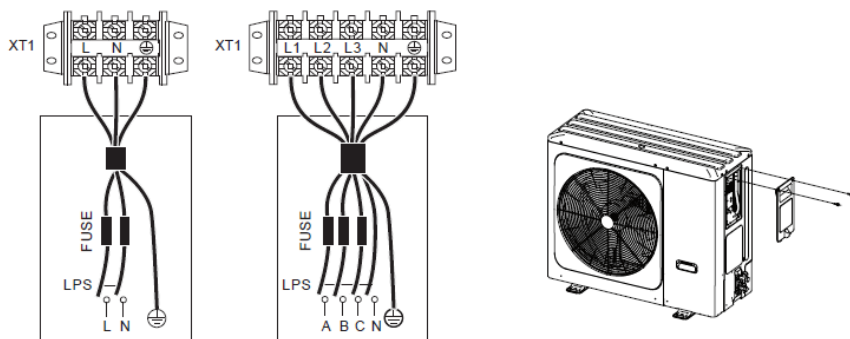
**KW:** Jmenovitý výkon motoru

**FLA:** Plné zatížení Amp. (A)

## Odstraňte kryt skříňky rozvaděče

Jednotka (kW)	Unit (kW)	4 kW	6 kW	8 kW	10 kW	12 kW	14 kW	16 kW	12kW-3-PH	14kW-3-PH	16kW-3-PH
Maximální přepětový chránič (MOP)	Maximum overcurrent protector (MOP) (A)	18 A	18 A	19 A	19 A	30 A	30 A	30 A	14 A	14 A	14 A
velikost vodičů	Wiring size (mm <sup>2</sup> )	4.0 mm <sup>2</sup>	4.0 mm <sup>2</sup>	4.0 mm <sup>2</sup>	4.0 mm <sup>2</sup>	6.0 mm <sup>2</sup>	6.0 mm <sup>2</sup>	6.0 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>

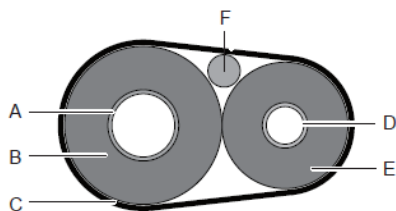
Uvedené hodnoty jsou maximální hodnoty (přesné hodnoty naleznete v elektrických údajích).



### 💡 POZNÁMKA

Jistič chyby uzemnění musí být vysokorychlostní typ jističe 30 mA (<0,1 s). Použijte prosím 3-žilový stíněný drát.

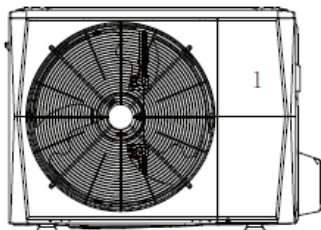
## Dokončení instalace venkovní jednotky



A	plynové potrubí
B	izolace plynovodů
C	dokončovací páska
D	potrubí kapaliny
E	izolace potrubí kapaliny
F	propojovací kabel

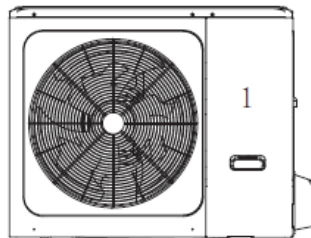
## PŘEHLED JEDNOTKY

### Demontáž jednotky



4/6 kW

Dveře 1: Přístup ke kompresoru a elektrickým částem



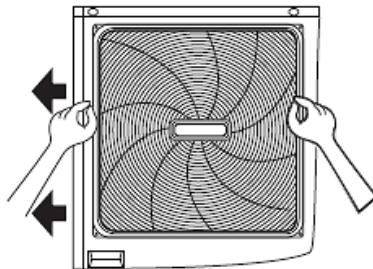
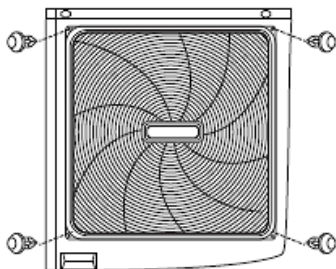
8/10/12/14/16 kW

Dveře 1: Přístup ke kompresoru a elektrickým částem

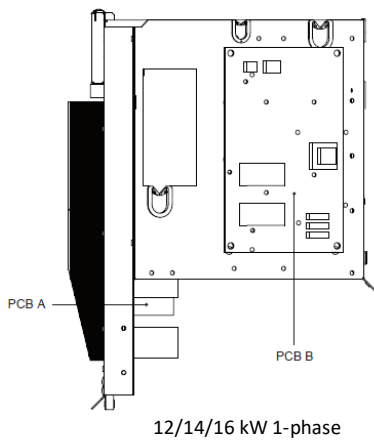
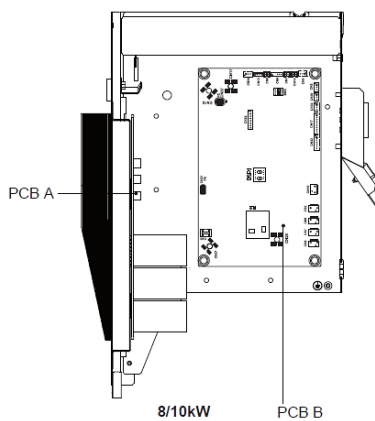
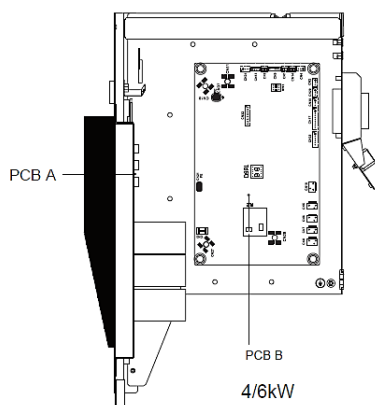
### VÝSTRAHA

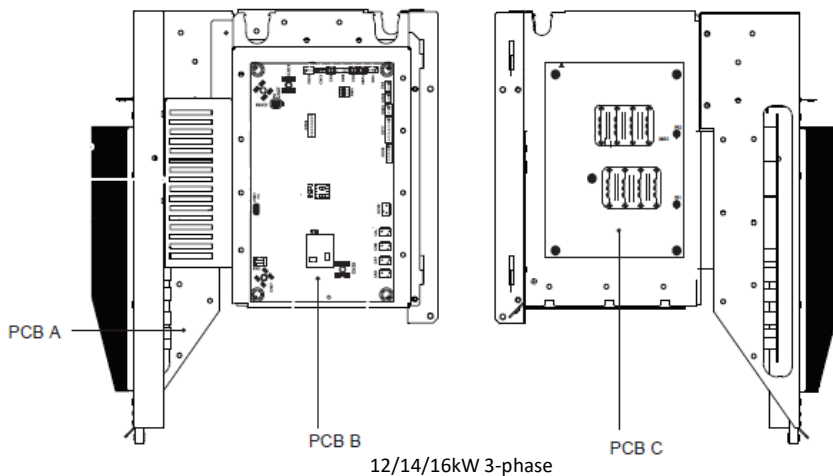
- Před demontáží dveří vypněte všechny zdroje napájení, tj napájení jednotky a záložní ohřívač a napájení nádrže na teplou vodu pro domácnost (pokud je k dispozici) 1.
- Části uvnitř jednotky mohou být horké.

Potlačte mřížku doleva, dokud se nezastaví, pak vytáhněte její pravý okraj, abyste ji mohli vybrat. Postup lze také provést opačně. Dejte pozor, aby nedošlo k poranění rukou.



## Elektronická ovládací skříňka



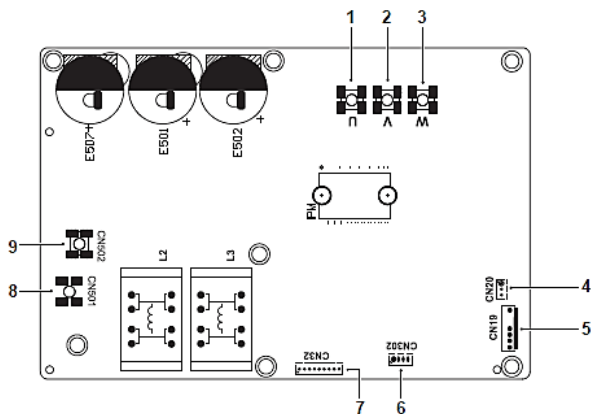


**POZNÁMKA**

Obrázek má pouze informační charakter, viz prosím aktuální produkt.

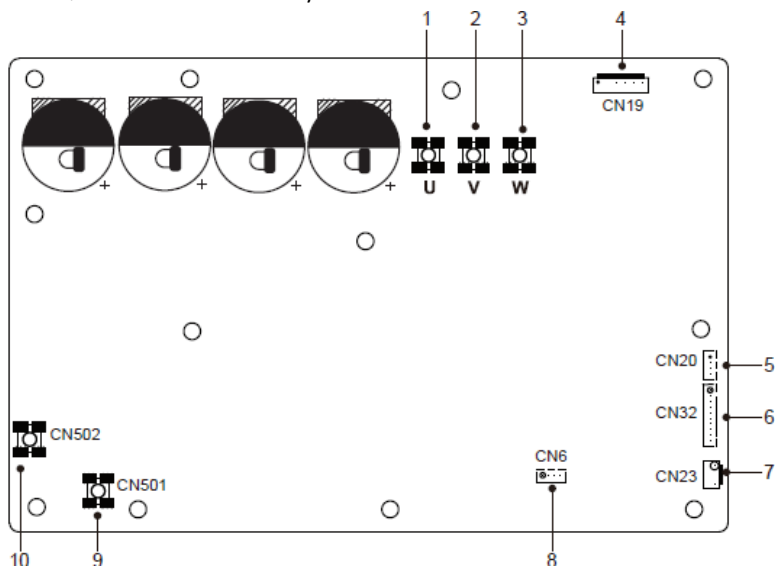
**4 ~ 10 kW jednotky**

1) PCB A, invertorový modul



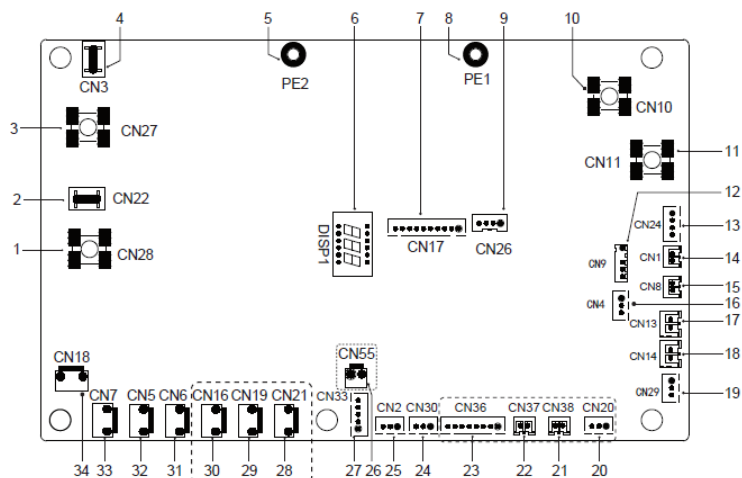
Kódová ní	Montážní jednotka	Kódová ní	Montážní jednotka
1	Připojovací U port kompresoru	6	Vyhrazeno (CN302)
2	Připojovací V port kompresoru	7	Port pro komunikaci s PCB B (CN32)
3	Připojovací W port kompresoru	8	Vstupní N port pro usměrňovací můstek (CN502)
4	Výstupní port pro + 12V / 9V (CN20)	9	Vstupní L port pro usměrňovací můstek (CN501)
5	Port pro ventilátor (CN19)	/	/

## 2) PCB A, 12-16 kW invertorový modul



Kódování	Montážní jednotka	Kódování	Montážní jednotka
1	Připojovací U port kompresoru	6	Port pro komunikaci s PCB B (CN32)
2	Připojovací V port kompresoru	7	Připojka pro vysokotlaký spínač (CN23)
3	Připojovací W port kompresoru	8	Vyhrazeno (CN6))
4	Port pro ventilátor (CN19)	9	Vstupní N port pro usměrňovací můstek (CN501)
5	Výstupní port pro + 12V / 9V (CN20)	10	Vstupní N port pro usměrňovací můstek (CN502)

3) PCB B, 4-16 kW Main Control Board

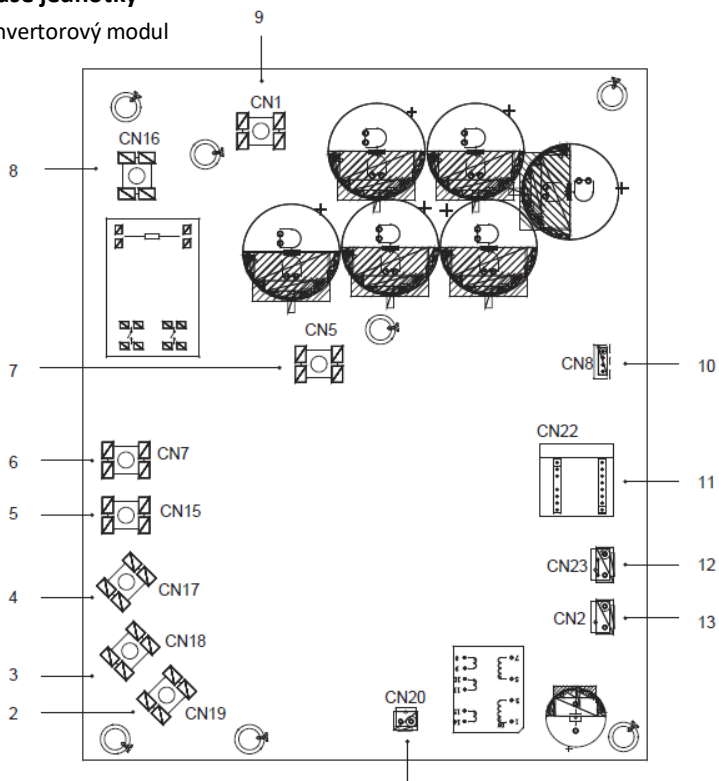


Kódování	Montážní jednotka	Kódování	Montážní jednotka
1	Výstupní L port na PCB A (CN28)	18	Přípojka pro nízkotlaký spínač (CN14)
2	Vyhrazeno (CN22)	19	Port pro komunikaci s řídicí deskou hydro-boxu (CN29)
3	Výstupní N port na PCB A (CN27)	20	Vyhrazeno (CN20)
4	Vyhrazeno (CN3)	21	Vyhrazeno (CN38)
5	Přípojka pro uzemňovací vodič (PE2)	22	Vyhrazeno (CN37)
6	Digitální displej (DSP1)	23	Vyhrazeno (CN36)
7	Port pro komunikaci s PCB A (CN17)	24	Komunikační port (vyhrazen, CN30)
8	Přípojka pro uzemňovací vodič (PE1)	25	Komunikační port (vyhrazen, CN2)
9	Vyhrazeno (CN26)	26	Vyhrazeno (CN55)
10	Vstupní port pro nulový vodič (CN10)	27	Přípojka pro elektrický expanzní ventil (CN33)
11	Vstupní port pro napájecí vodič (CN11)	28	Vyhrazeno (CN21)
12	Port pro vodič venkovní teploty okolí čidla teploty a kondenzátoru (CN9)	29	Vyhrazeno (CN19)
13	Vstupní port pro + 12V / 9V (CN24)	30	Port pro elektrickou topnou pásku rámu (CN16) (volitelný)
14	Port pro snímač teploty tahu (CN1)	31	Port pro 4-cestný ventil (CN6)

15	Port pro snímač teploty výstupu (CN8)	32	Port pro ventil SV6 (CN5)
16	Port pro snímač tlaku (CN4)	33	Port pro elektrickou topnou pásku kompresoru 1 (CN7)
17	Port pro vysokotlaký spínač (CN13)	34	Port pro elektrickou topnou pásku kompresoru 2 (CN18)

## 12 ~ 16kW 1-phase jednotky

### 1) PCB A, invertorový modul



Kódování	Montážní jednotka	Kódování	Montážní jednotka
1	U přípojný port kompresoru	6	Vyhrazené (CN302)
2	V přípojovací port kompresoru	7	Port pro komunikaci s PCB B (CN32)
3	W přípojný port kompresoru	8	L vstupní port pro usměrňovací můstek (CN501)
4	Výstupní port pro + 12V / 5V (CN20)	9	N vstupní port pro usměrňovací můstek (CN502)
5	Port pro ventilátor (CN19)	/	/

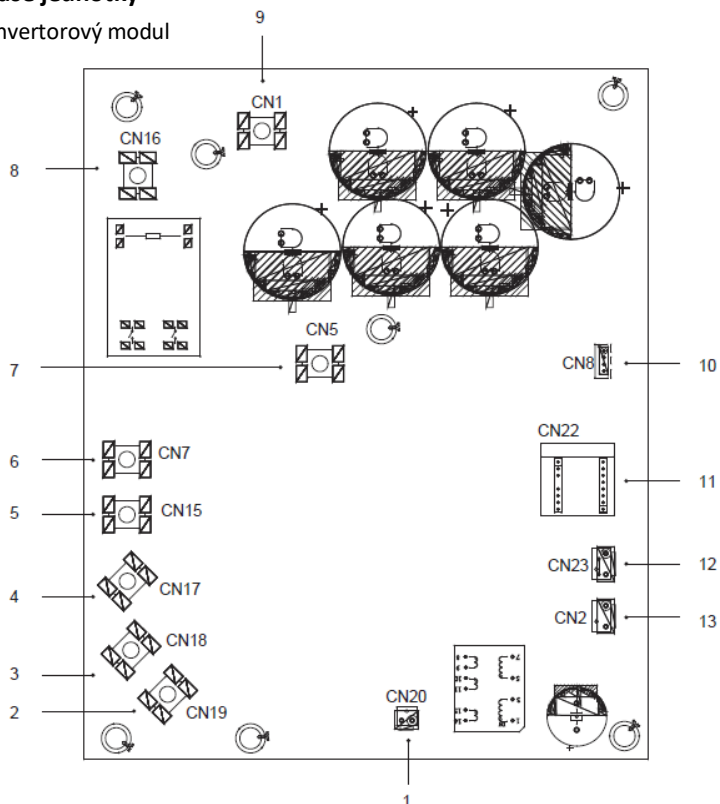




14	Port pro snímač teploty tahu (CN1)	31	Port pro 4-cestný ventil (CN6)
15	Port pro snímač teploty výstupu (CN8)	32	Port pro ventil SV6 (CN5)
16	Port pro snímač tlaku (CN4)	33	Port pro elektrickou topnou pásku kompresoru 1 (CN7)
17	Port pro vysokotlaký spínač (CN13)	34	Port pro elektrickou topnou pásku kompresoru 2 (CN18)

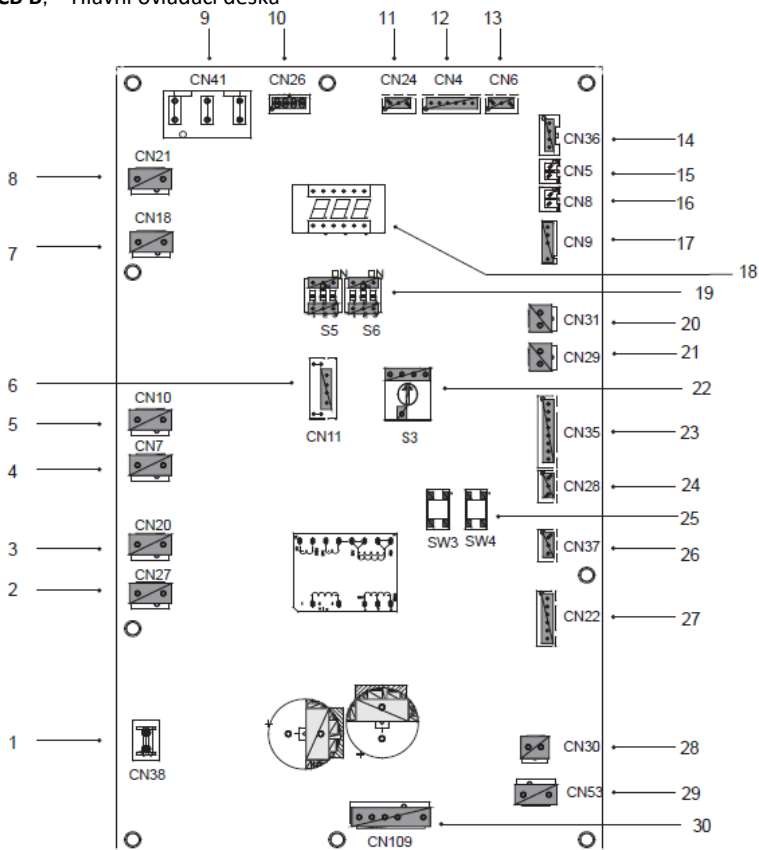
## 12 ~ 16kW 1-phase jednotky

### 1) PCB A, invertorový modul



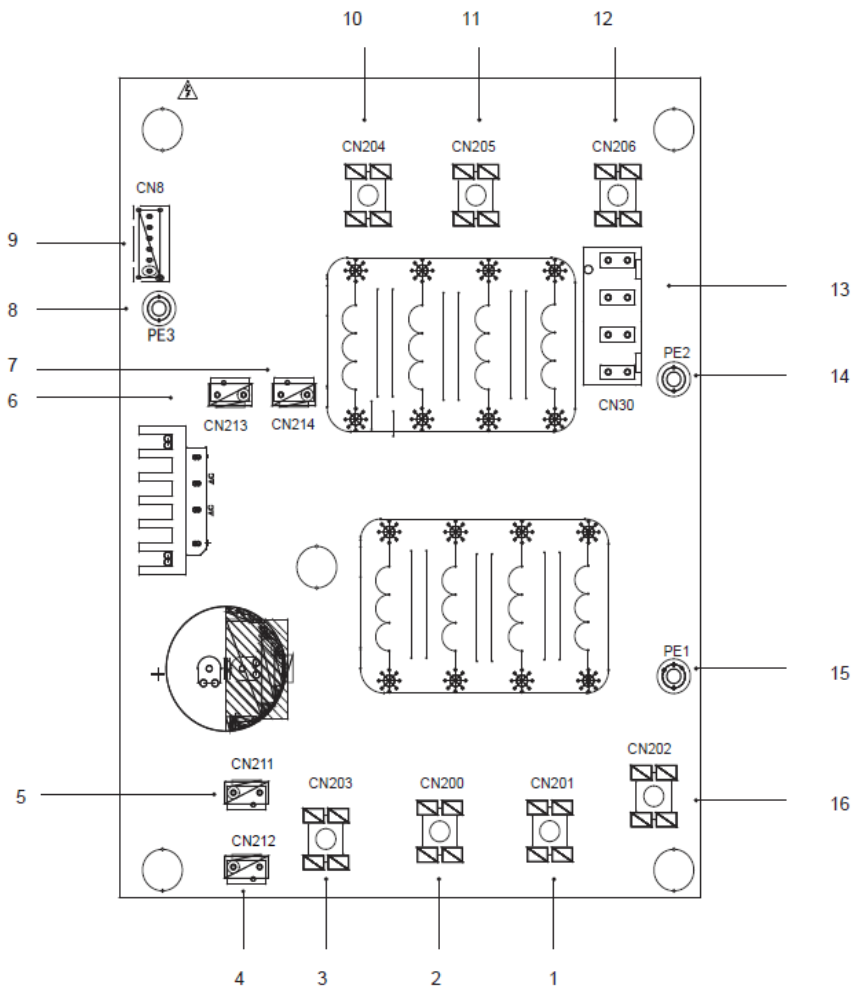
Kódování	Montážní jednotka	Kódování	Montážní jednotka
1	Výstupní port pro + 15 V (CN20))	8	Vstupní port napájení L1 (CN16)
2	Připojovací W port kompresoru (CN19)	9	Vstupní P port pro modul IPM (CN1)
3	Připojovací V port kompresoru (CN18)	10	Port pro komunikaci s PCB B (CN8)
4	Připojovací U port kompresoru (CN17)	11	Deska PED (CN22)
5	Vstupní port napájení L3 (CN15)	12	Přípojka pro vysokotlaký spínač (CN23)
6	Vstupní port napájení L2 (CN7)	13	Port pro komunikaci s PCB C (CN2)
7	Vstupní port P_out pro modul IPM (CN5)		

2) **PCB B, Hlavní ovládací deska**



Kódování	Montážní jednotka	Kódování	Montážní jednotka
1	Port pro uzemňovací vodič (CN38)	16	Port pro teplotní senzor T <sub>p</sub> (CN8)
2	Přípoj pro 2cestný ventil 6 (CN27)	17	Port pro vodič venkovní teploty okolí čidla teploty a kondenzátoru (CN9)
3	Port pro 2cestný ventil 5 (CN20)	18	Digitální displej (DSP1)
4	Port pro elektrickou topnou pásku2 (CN7)	19	DIP přepínač (S5, S6)
5	Port pro elektrickou topnou pásku 1 (CN10)	20	Port pro nízkotlaký spínač (CN31)
6	Vyhrazeno (CN11)	21	Port pro vysokotlaký spínač a rychlou kontrolu (CN29)
7	Port pro 4-cestný ventil (CN18)	22	Otočný přepínač dip (S3)
8	Vyhrazeno (CN21)	23	Port pro teplotní senzory (TW_out, TW_in, T1, T2, T2B) (CN35) (rezervováno)
9	Napájecí port z PCB C (CN41)	24	Komunikační port XYE (CN28)
10	Port pro komunikaci s měřičem výkonu (CN26)	25	Klíč pro silové ochlazení a kontrolu (S3, S4)
11	Port pro komunikaci s řídicí deskou hydro-boxu (CN24)	26	Komunikační port H1H2E (CN37)
12	Port pro komunikaci s PCB C (CN4)	27	Port pro elektrický expanzní ventil (CN22)
13	Port pro snímač tlaku (CN6)	28	Port pro napájení ventilátoru 15VDC (CN30)
14	Port pro komunikaci s PCB A (CN36)	29	Port pro napájení ventilátoru 310 VDC (CN53)
15	Port pro teplotní senzor Th (CN5)	30	Port pro ventilátor (CN109)

3) PCB C 3-phase 12/14/16kW, Filtrační deska



Kódování	Montážní jednotka	Kódování	Montážní jednotka
1	Napájení L2 (CN201)	9	Port pro komunikaci s PCB B (CN8)
2	Napájení L3 (CN200)	10	Filtrace napájení L3 (L3 ')
3	Napájení N (CN203)	11	Filtrace napájení L2 (L2 ')
4	Napájecí port 310 VDC (CN212)	12	Filtrování napájení L1 (L1 ')
5	Vyhrazeno (CN211)	13	Napájecí port pro hlavní řídicí desku (CN30)

6	Port pro reaktor Ventilátoru (CN213)	14	Port pro uzemňovací vodič (PE2)
7	Napájecí port pro modul invertoru (CN214)	15	Port pro uzemňovací vodič (PE1)
8	Uzemňovací vodič (PE3)	16	Napájení L1 (L1)

## TESTOVÁNÍ

Postupujte podle "klíčových bodů pro testování" na krytu elektrické ovládací skříňky.



### UPOZORNĚNÍ

- Test se nemůže spustit, dokud venkovní jednotka nebyla připojena k napájení po dobu 12 hodin.
- Test nemůže začít, dokud nejsou všechny ventily potvrzeny jako otevřené.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ K ÚNIKU CHLADIVA

Pokud je množství chladiva ve spotřebiči vyšší než 1,842 kg, měly by být splněny následující požadavky.

Požadavky na limity náplní v nevětraných oblastech:

Maximální náplň chladiva ve spotřebiči musí být v souladu s:

$$m_{\max} = 2,5 \times (\text{LFL})^{5/4} \times 1,8 \times (\text{A})^{1/2}$$

nebo požadovaná minimální podlahová plocha  $A_{\min}$  na instalaci spotřebiče s náplní chladiva  $m_c$  musí být v souladu s:

$$\min = (M_c / (2,5 \times (\text{LFL})^{5/4} \times 1,8))^2$$

kde

$m_{\max}$  je maximální povolená náplň v místnosti v kg

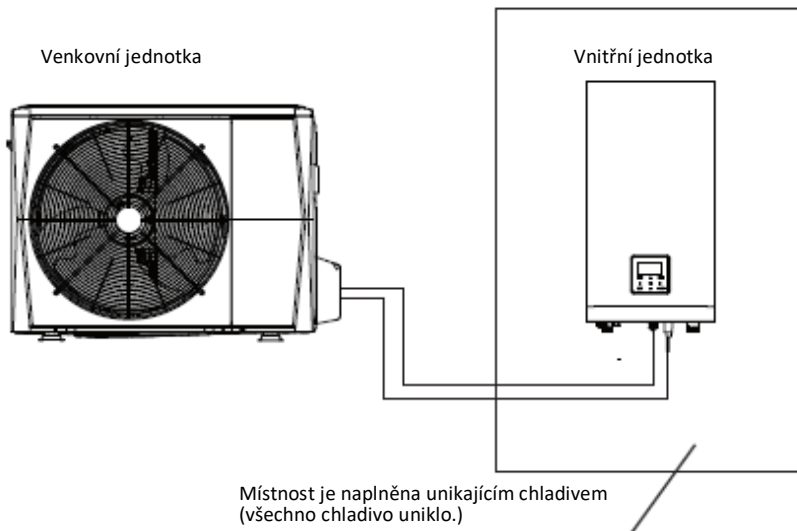
A je prostor  $\text{vm}^2$

$\min$  je požadovaná minimální plocha místnosti  $\text{vm}^2$

$m_c$  je náplň chladiva v přístroji v kg

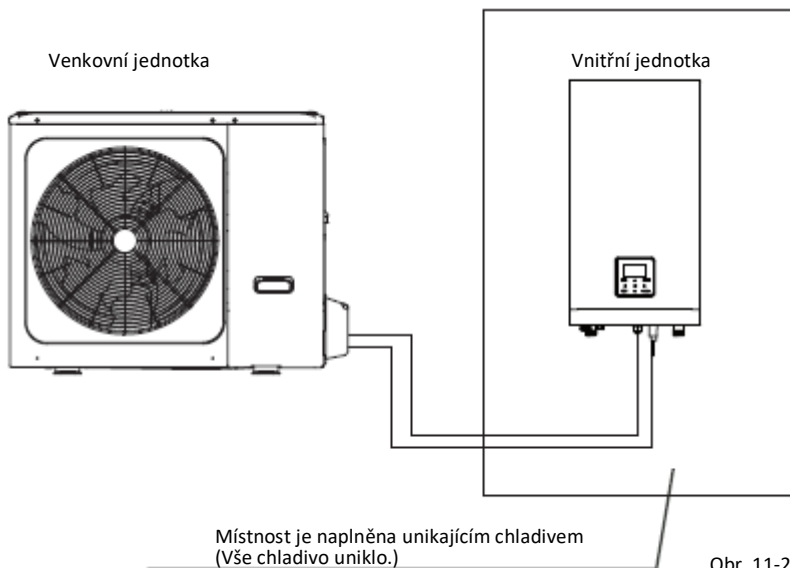
LFL je dolní limit hořlavosti v  $\text{kg} / \text{m}^3$ , Pro chladivo R32 je hodnota 0,306

- Nainstalujte mechanický ventilátor na snížení hustoty chladiva pod kritickou úrovní. (Pravidelně větrejte).
- Pokud nemůžete pravidelně větrat, nainstalujte zařízení pro signalizaci úniku z mechanického ventilátoru.



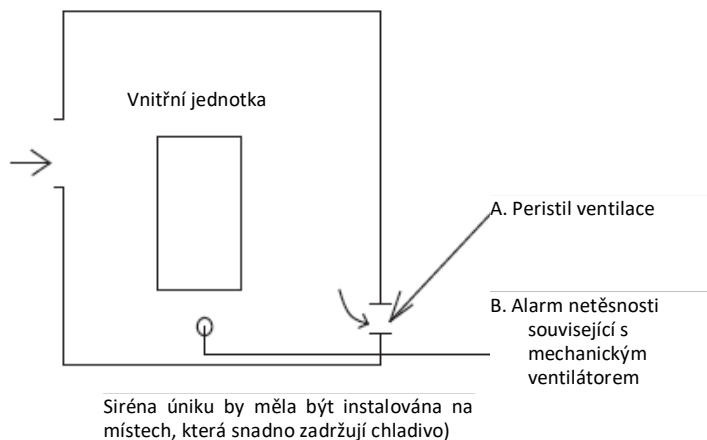
4 / 6kW

Obr. 11-1



8/10/12/14/16 kW

Obr. 11-2



Obr. 11-3


Návod k použití vnitřní jednotky a návod k použití venkovní jednotky musí předat zákazníkovi. Podrobně vysvětlíte obsah tohoto návodu k použití zákazníkovi.



## ⚠ VÝSTRAHA

- Požádejte svého prodejce o instalaci tepelného čerpadla. Neúplná instalace, kterou si samy provedete, může mít za následek únik vody, zásah elektrickým proudem a požár.
- Požádejte svého prodejce o vylepšení, opravy a údržbu.
- Neúplné vylepšení, opravy a údržba mohou mít za následek únik vody, zásah elektrickým proudem a požár.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění nebo pokud zjistíte jakékoli abnormality, jako je například zápach spálení, vypněte napájení a požádejte svého prodejce o pokyny.
- Nikdy nedovolte, aby se vnitřní jednotka nebo dálkový ovladač zamočili. Může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nikdy nemačkejte tlačítko dálkového ovladače tvrdým, špičatým předmětem. Dálkový ovladač může být poškozen.
- Po vypálení pojistky nikdy nevyměňujte pojistku za pojistku s nesprávným jmenovitým proudem nebo jinými vodiči. Použití drátu nebo měděného drátu může způsobit poruchu zařízení nebo požár.
- Pro vaše zdraví není vhodné vystavovat na dlouhou dobu tělo proudění vzduchu.
- Do vstupu nebo výstupu vzduchu nekládejte prsty, tyče ani jiné předměty, Pokud se ventilátor otáčí vysokou rychlostí, může to způsobit zranění.
- V blízkosti nikdy nepoužívejte hořlavé spreje, například sprej na vlasy nebo lak, Může to způsobit požár.
- Do vstupu nebo výstupu vzduchu nikdy nedávejte žádné předměty, Předměty, které se dotknou ventilátoru při vysoké rychlosti,

mohou být nebezpečné.

- Nevyhazujte tento výrobek do netříděného komunálního odpadu. Takový odpad je třeba sbírat zvlášť pro zvláštní zpracování,  Nevyhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, používejte zařízení na separovaný sběr. Informace o dostupných systémech připojení vám poskytne místní samospráva.
- Pokud se elektrické spotřebiče zlikvidují na skládkách komunálního odpadu, nebezpečné látky mohou uniknout a dostat se do potravinového řetězce, což může poškodit vaše zdraví a pohodu.
- Chcete-li zabránit úniku chladiva, obraťte se na prodejce,
- Pokud je systém nainstalován a běží v malé místnosti, je třeba udržovat koncentraci chladiva, pokud náhodou unikne, pod jeho limitem. Jinak může dojít k ovlivnění kyslíku v místnosti, což může mít za následek vážnou nehodu.
- Chladivo v tepelném čerpadle je bezpečné a za normálních okolností neteče, Pokud chladivo v místnosti uniká, může mít kontakt s ohněm hořáku, ohříváče nebo sporáku za následek škodlivý plyn
- Vypněte všechny hořlavé topná zařízení, místnost větrejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste si jednotku zakoupili, Nepoužívejte tepelné čerpadlo, dokud servisní pracovník nepotvrdí, že část, ze které uniká chladivo není opravena.

## UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte tepelné čerpadlo pro jiné účely.
- Nepoužívejte přístroj na chlazení potravin, rostlin, zvířat nebo uměleckých děl, aby nedošlo ke zhoršení kvality.
- Před čištěním nezapomeňte zastavit provoz, vypněte jistič nebo vytáhněte napájecí kabel.
- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru, ujistěte se, že je nainstalován detektor uzemnění.
- Ujistěte se, že tepelné čerpadlo je uzemněno.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že je jednotka uzemněna a že zemnicí vodič není připojen k plynovému nebo vodovodnímu potrubí, hromosvodu nebo telefonnímu uzemňovacímu vodiči.
- Abyste předešli zranění, neodstraňujte kryt ventilátoru venkovní jednotky.
- Nepracujte s tepelným čerpadlem s mokrou rukou.
- Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se žeber výměníku tepla.
- Tyto žebra jsou ostré a mohou způsobit poranění pořezáním.
- Pod vnitřní jednotku neumísťujte předměty, které by mohly být poškozeny vlhkostí.
- Kondenzace se může vytvořit, pokud je vlhkost nad 80%, pokud je odtokový kanál zablokovaný nebo je filtr znečištěný.
- Při dlouhém používání zařízení zkontrolujte poškození stojanu a jeho upevnění.
- Pokud jsou tyto prvky poškozené,

jednotka může spadnout a způsobit zranění.

- Pokud se spolu s tepelným čerpadlem používá zařízení s hořákem, dostatečně větrejte místnost tak, aby nedošlo k nedostatku kyslíku.
- Upravte odtokovou hadici tak, abyste zajistili hladký odtok. Neúplné odtoky mohou způsobit zvlhčení budovy, nábytku apod.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřních částí ovladače.
- Neodstraňujte přední panel. Některé části uvnitř jsou nebezpečné na dotek a mohou se vyskytnout problémy se strojem.
- Nikdy neprovádějte údržbu sami.
- Chcete-li provést údržbářské práce, kontaktujte svého místního prodejce.
- Nikdy neumísťujte malé děti, rostliny nebo zvířata přímo pod proud vzduchu.
- Může to mít na malé děti, zvířata a rostliny nepříznivý vliv.
- Nedovolte dítěti sahat na venkovní jednotku ani dávat jakékoliv předměty.
- Pád může způsobit zranění.
- Nepoužívejte tepelné čerpadlo, pokud v místnosti používáte fumigačním insekticid.
- Nedodržení může způsobit usazování chemikálií v jednotce, což by mohlo ohrozit zdraví těch, kteří jsou přecitlivělí na chemikálie.
- Přístroje, které vytvářejí otevřený oheň, neumísťujte na místaach vystavených proudění vzduchu z jednotky nebo pod vnitřní jednotku.
- Může to způsobit neúplné zapálení nebo deformaci jednotky vlivem tepla.
- Neinstalujte tepelné čerpadlo na místo, kde by mohl unikat hořlavý plyn.
- Pokud plyn uniká a zůstává kolem

tepelného čerpadla, může dojít k požáru.

- Spotřebič není určen pro použití malými dětmi nebo nemocnými osobami bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem tak, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Stínidla na venkovní jednotce by měly v případě zaseknutí pravidelně čistit.
- Tyto okenní tvary jsou výstupy na rozptyl tepla z vnitřních součástí zařízení. Pokud dojde k jejich zaseknutí, způsobí to, že tyto komponenty budou mít zkrácenou životnost z důvodu dlouhodobého přehřátí.
- Teplota chladicího okruhu bude vysoká, proto propojovací kabel držte dál od měděné trubice.

## PROVOZ A VÝKON

### Ochranné vybavení

Toto ochranné zařízení umožní zastavit tepelné čerpadlo tehdy, když se má tepelné čerpadlo nasměrovat tak, aby nutně pracovalo.

Ochranné vybavení se může aktivovat za těchto podmínek:

#### Chlazení

- Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu z venkovní jednotky je zablokovaný.
- Silný vítr neustále fouká do výstupu vzduchu z venkovní jednotky.

#### Topení

- Na filtru ve vodním systému je příliš mnoho odpadu

- Vzduchový výstup vnitřní jednotky je tlumený
- Špatné zacházení v provozu:  
Pokud dojde k nesprávnému zacházení v důsledku blesku nebo mobilního bezdrátového připojení, vypněte ruční vypínač a znovu zapněte a stiskněte tlačítko VYP / ZAP

### POZNÁMKA

Když se ochranné zařízení spustí, vypněte prosím ruční vypínač a po odstranění problému provoz restartujte.

### O vypnutí napájení

- Pokud se během provozu vypne napájení, okamžitě zastavte všechny činnosti
- Napájení je opět zapnuto. Pokud je zapnuta funkce automatického obnovení, jednotka se automaticky restartuje.

### Topná kapacita

- Topná operace je proces tepelného čerpadla, při kterém se teplo absorbuje z venkovního vzduchu a uvolňuje do vnitřní vody. Jakmile vnější teplota poklesne, odpovídajícím způsobem poklesne i topná kapacita.
- Pokud je venkovní teplota příliš nízká, doporučuje se používat jiné topná zařízení.
- V některých extrémně studených horách av případech nárůstu vnitřní jednotky vybavené elektrickým ohřívačem, se dosáhne lepší výkonnosti (podrobnosti naleznete v uživatelské příručce vnitřní

**⚠ POZNÁMKA**

Motor ve venkovní jednotce bude v provozu po dobu 60 sekund, aby odstranil zbytkové teplo, jakmile venkovní jednotka dostane příkaz VYPNOUT během provozu vytápění. Pokud dojde k chybě tepelného čerpadla z důvodu poruchy, znovu jej připojte k napájení a znovu jej zapněte.

**Funkce ochrany kompresoru**

- Ochranná funkce zabraňuje aktivaci tepelného čerpadla přibližně na dobu několika minut po restartu ihned po provozu.

**Chlazení a topení**

- Vnitřní jednotka nemůže zároveň běžet v režimu chlazení a topení.
- Pokud správce tepelného čerpadla nastavil provozní režim, pak tepelné čerpadlo nemůže pracovat v jiných režimech, jak je nastaven. Na ovládacím panelu se zobrazí pohotovostní režim nebo žádná priorita.

**Funkce topení**

- Voda se okamžitě na začátku topného procesu nezahřeje, ale až po 3 ~ 5 minutách (v závislosti na vnitřní a vnější teploty), dokud se vnitřní výměník tepla nestane horkým a až potom se voda ohřeje.
- Během provozu se může motor ventilátoru ve venkovní jednotce při vysoké teplotě zastavit.

**Rozmrazování při provozu topení**

- Během provozu topení venkovní

jednotka někdy zamrzne. Aby se zvýšila účinnost, jednotka začne automaticky rozmrazovat (asi 2 až 10 minut) a pak se z venkovní jednotky vypustí voda.

- Během rozmrazování se motory ventilátoru ve venkovní jednotce zastaví.

## Chybové kódy

Po aktivaci bezpečnostního zařízení se na uživatelském rozhraní zobrazí chybový kód. Seznam všech chyb a nápravných opatření je uveden v následující tabulce.

Obnovte bezpečnost vypnutím a opětovným zapnutím jednotky.

Pokud tento postup na resetování bezpečnosti není úspěšný, obraťte se na místního prodejce.

CHYBOVÉ KÓDY	PORUCHA NEBO OCHRANA	PŘÍČINA ZÁVADY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ
E1	Ztráta fázového nebo nulového vodiče a opačné připojení fázování (pouze pro třífázovou jednotku).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte pevnost připojení napájecích vodičů, vyhněte se ztrátě fázování.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda nejsou nulový a fázový vodič zapojeny opačně.</li> </ol>
E5	Chyba čidla teploty chladiva na výstupu kondenzátoru (T3).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konektor snímače T3 je uvolněný. Znovu jej připojte.</li> <li>2. Konektor snímače T3 je mokrý nebo je v něm voda. Odstraňte vodu, konektor vysušte. Přidejte vodotěsné lepidlo</li> <li>3. Porucha snímače T3, vyměňte snímač za nový.</li> </ol>
E6	Chyba čidla teploty okolí (T4).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konektor snímače T4 je uvolněný. Znovu jej připojte.</li> <li>2. Konektor snímače T4 je mokrý nebo je uvnitř voda. Odstraňte vodu, konektor vysušte. Přidejte vodotěsné lepidlo</li> <li>3. Porucha snímače T4, vyměňte snímač za nový.</li> </ol>
E9	Chyba čidla teploty sání (Th)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konektor snímače Th je uvolněný. Znovu jej připojte.</li> <li>2. Konektor snímače Th je mokrý nebo je uvnitř voda. Odstraňte vodu, konektor vysušte. Přidejte vodotěsné lepidlo</li> <li>3. Porucha snímače Th, vyměňte senzor za nový.</li> </ol>
EA	Chyba čidla teploty na výstupu (Tp)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konektor snímače Tp je uvolněný. Znovu jej připojte.</li> <li>2. Konektor snímače Tp je mokrý nebo je uvnitř voda. Odstraňte vodu, konektor vysušte. Přidejte vodotěsné lepidlo</li> <li>3. Porucha snímače Tp, vyměňte snímač za nový.</li> </ol>

H0	Porucha komunikace mezi vnitřní a vnější jednotkou	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Řidič nespojuje hlavní řídicí desku PCB B a hlavní řídicí desku hydraulického modulu. Vodič připojte.</li> <li>2. Pořadí komunikačních vodičů není správné. Vodiče znovu připojte ve správném pořadí.</li> <li>3. Ať už je to způsobeno silným magnetickým polem nebo vysokým rušením, jako například při výtazích, silných transformátorech atd. Přidejte bariéru na ochranu jednotky nebo na přemístění jednotky na jiné místo.</li> </ol>
H1	Chyba komunikace mezi DPS modulem invertoru a DPS hlavní řídicí desky B	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Je k PCB a napájené desce připojeno napájení. Zkontrolujte, zda kontrolka PCB svítí, nebo ne. Pokud nesvítí, napájecí kabel znovu připojte.</li> <li>2. Pokud svítí, zkontrolujte připojení vodiče mezi hlavní DPS a poháněnou DPS, pokud se řidič uvolnil nebo zlomil, znovu vodič připojte nebo vyměňte vodič za nový.</li> <li>3. Postupně vyměňte nový hlavní PCB a napájenou desku.</li> </ol>
H4	Trojitá ochrana P6	<p>Součet počtu výskytů LO a L1 za hodinu se rovná třem. Metody řešení poruch naleznete na LO a L1.</p>
H6	Porucha stejnosměrného ventilátoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Silný vítr nebo tajfun směrem k ventilátoru kdy ventilátor běžel v opačném směru. Změňte směr jednotky nebo udělejte přístřešek abyste se vyhnuli Ventre směrem do ventilátoru.</li> <li>2. motor ventilátoru je poškozen, vyměňte motor ventilátoru za nový.</li> </ol>
H7	Porucha napětí hlavního obvodu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Je příkon zdroje v dostupném rozsahu.</li> <li>2. Několikrát rychle v krátkém čase zařízení zapněte a vypněte. Ponechte jednotku vypnutou na déle než 3 minuty, až následně zapnete.</li> <li>3. Vadná část obvodu hlavní ovládací desky. Vyměňte hlavní PCB za nový.</li> </ol>
H8	Porucha snímače tlaku	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konektor snímače tlaku je uvolněný, znovu jej připojte.</li> <li>2. Porucha snímače tlaku. Vyměňte snímač za nový.</li> </ol>

<i>HF</i>	Porucha hlavní desky PCB B EEprom	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parametr EEprom je chybný, přepište údaje EEprom.</li> <li>2. Čip EEprom je zkažený, vyměňte Eeprom za nový.</li> <li>3. Hlavní deska s plošnými spoji je zkažená, vyměňte desku s plošnými spoji za novou.</li> </ol>
<i>HH</i>	H6 se zobrazí 10krát za 2 hodiny	viz H6
<i>HP</i>	Ochrana proti nízkému tlaku $P_e < 0,6$ se vyskytla 3krát za hodinu	viz P0
<i>PO</i>	Ochrana před nízkým tlakem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V systému chybí objem chladiva. Doplňte správné množství chladiva.</li> <li>2. V režimu vytápění nebo TUV je výměník vnějšího topení špinavý nebo ho něco na povrchu blokuje. Vyčistěte vnější výměník topení nebo překážku odstraňte.</li> <li>3. Průtok vody je v režimu chlazení příliš nízký. Zvyšte průtok vody.</li> <li>4. Elektrický expanzní ventil je zablokován nebo je konektor vinutí uvolněný. Několikrát poklepejte tělo ventilu a zasuňte / vysuňte konektor, abyste ujistili, že ventil funguje správně.</li> </ol>
<i>PI</i>	Ochrana vysokotlakým spínačem	<p><b>Režim topení, režim TUV:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Průtok vody je nízký; teplota vody je vysoká, zkontrolujte zda ve vodovodním systému není vzduch. Vzduch vypusťte.</li> <li>2. Tlak vody je nižší než 0,1 MPa, vodu natlakujte, aby se tlak pohyboval v rozmezí 0,15 až 0,2 MPa.</li> <li>3. Přepněte objem chladiva. Doplňte správný objem chladiva.</li> <li>4. Elektrický expanzní ventil je zablokován, nebo je konektor vinutí uvolněný. Klepněte na tělo ventilu a několikrát zasuňte / vysuňte konektor, abyste ujistili, že ventil funguje správně. Vinutí nainstalujte na správné místo v režimu TUV: Výměník tepla ve vodní nádrži je menší</li> </ol> <p><b>Režim chlazení:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kryt výměníku tepla není odstraněn. Odstraňte ho.</li> <li>2. Výměník tepla je znečištěný, nebo je něco na jeho povrchu zablokovaný. Vyčistěte výměník tepla nebo odstraňte překážku</li> </ol>

P3	Přepětová ochrana kompresoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stejný důvod jak pro P1.</li> <li>2. Napětí jednotky je nízké, zvyšte napětí napájení do požadovaného rozsahu</li> </ol>
P4	Ochrana před vysokou teplotou výboje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stejný důvod jak pro P1.</li> <li>2. TW_out temp.sensor je povolen. Znovu jej připojte.</li> <li>3. Uvolněný teplotní čidlo T1. Znovu jej připojte.</li> </ol>
P9	Ochrana motoru stejnosměrného	Kontaktujte svého místního prodejce
Pd	Vysokoteplotní ochrana výstupu chladiva kondenzátoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kryt výměníku tepla není odstraněn. Odstraňte ho.</li> <li>2. Výměník tepla je znečištěný nebo ho něco na povrchu blokuje. Výměník tepla vyčistěte nebo překážku odstraňte.</li> <li>3. Kolem jednotky není dostatek místa pro výměnu tepla.</li> <li>4. Motor ventilátoru je zkažený, vyměňte jej za nový</li> </ol>
E7	Teplota modulu převodníku je příliš vysoká	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napětí napájení jednotky je příliš nízké, zvyšte napětí napájení do požadovaného rozsahu.</li> <li>2. Prostor mezi jednotkami je příliš malý na výměnu tepla. Zvětšete prostor mezi jednotkami.</li> <li>3. Výměník tepla je znečištěný nebo ho něco na jeho povrchu blokuje. Vyčistěte výměník tepla nebo překážku odstraňte.</li> <li>4. Ventilátor nefunguje. Motor ventilátoru nebo ventilátor je poškozen, Vyměňte ventilátor za nový, nebo vyměňte motor ventilátoru.</li> <li>5. Průtok vody je nízký, v systému je vzduch nebo nestačí hlava čerpadla. Vzduch vypusťte a znovu vyberte čerpadlo.</li> <li>6. Snímač teploty vody je uvolněný nebo vadný, znovu jej připojte nebo vyměňte za nový.</li> </ol>



F1	DC napětí generatrix je příliš nízké	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte napájení.</li> <li>2. Pokud je napájení v pořádku zkontrolujte, zda je LED světlo v pořádku, zkontrolujte napětí, pokud je 380V, problém obvykle pochází z hlavní desky. Pokud kontrolka NESVÍTÍ, napájení odpojte, zkontrolujte IGBT, zkontrolujte dioxid, pokud napětí není správné, je poškozena deska invertoru, vyměňte ji.</li> <li>3. A pokud jsou tyto IGBT v pořádku, znamená to, že deska invertoru je v pořádku, v tomto případě můstek usměrňovače napájení nemusí v pořádku, zkontrolujte ho. (Stejná metoda jako IGBT, odpojte napájení, zkontrolujte, zda jsou dioxid poškozené nebo ne).</li> <li>4. Obvykle pokud se při startu kompresoru objeví F1, možným důvodem je základní deska. Pokud se F1 zobrazí při startu ventilátoru může to být</li> </ol>
bH	Porucha PED PCB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Po 5 minutách intervalu vypnutí zařízení znovu zapněte a sledujte, zda je možné jej obnovit;</li> <li>2. Pokud se zařízení nedá obnovit, vyměňte bezpečnostní PED desku, znovu napájení zapněte a sledujte, zda je možné ji obnovit;</li> <li>3. Pokud to není možné opravit, mělo by dojít k výměně IPM modulu.</li> </ol>

	CHYBOVÝ KÓD	PORUCHA NEBO OCHRANA	PŘÍČINA ZÁVADY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ
P6	L0	Ochrana modulu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte tlak v systému tepelného čerpadla;</li> <li>2. Check the phase resistance of compressor;</li> <li>3. Check the U、V、W power line connection sequence between the inverter board and the compressor;</li> <li>4. Check the L1、L2、L3 power line connection between the inverter board and the Filter board ;</li> <li>5. Check the inverter board.</li> </ol>
	L1	DC generatrix ochrana nízkého napětí	
	L2	DC generatrix ochrana přepětí	
	L4	Porucha MCE	
	L5	Ochrana proti nulové rychlosti	
	L8	Rozdíl rychlosti > 15Hz ochrana mezi Přední a zadní hodiny	
	L9	Rozdíl rychlosti > 15 Hz ochrana mezi Skutečná a nastavovací rychlost	

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model (Označení kapacity)	4 kW	6 kW	8 kW	10 kW
Zdroj	220-240V~ 50Hz			
Jmenovitý příkon	2200W	2600W	3300W	3600W
Jmenovitý proud	10.5	12.0	14.5	16.0A
Normální kapacita	Viz technické údaje			
Rozměry (Š x V x H) [mm]	1008 * 712 * 426		1118 * 865 * 523	
Balení (Š x V x H) [mm]	1065 * 810 * 485		1190 * 970 * 560	
Motor ventilátoru	DC motor / horizontální			
Kompresor	DC invertor dvojitý rotační			
Výměník tepla	Cívka			
Chladivo				
Typ	R32			
Množství	1500 g		1650g	
Váha				
Čistá hmotnost	60kg		78.5kg	
Celková hmotnost	65.5kg		92kg	
Připojení				
Strana plynu	φ15,9		φ15,9	
Strana kapaliny	φ6,35		φ9,52	
Připojení odtoku	DN32			
Max. délka potrubí	30m			
Max. výškový rozdíl, když je venkovní jednotka výše	20m			
Je třeba přidat chladivo	20g / m		38g / m	
Rozsah provozní teploty okolí				
Režim vytápění	-25 ~ + 35°C			
Režim chlazení	-5 ~ + 43°C			
Režim teplé užitkové vody pro domácnost	-25 ~ + 43°C			

Model (Označení kapacity)	12 kW	14 kW	16 kW	12 kW 3-fázový	14 kW 3-fázový	16 kW 3-fázový
Zdroj	220-240V ~ 50Hz			380-415V 3N ~ 50Hz		
Jmenovitý příkon	5400 W	5700 W	6100 W	5400W	5700 W	6100 W
Jmenovitý proud	14,5A	25.0A	26.0A	9.0A	10.0	11.0A
Normální kapacita	Viz technické údaje					
Rozměry (Š x V x H) [mm]	1118 * 865 * 523			1118 * 865 * 523		
Balení (Š x V x H) [mm]	1190 * 970 * 560			1190 * 970 * 560		
Motor ventilátoru	DC motor / horizontální					
Kompresor	DC invertor dvojitý rotační					
Výměník tepla	Cívka					
Chladivo						
Typ	R32					
Množství	1840 g			1840 g		
Váha						
Čistá hmotnost	100kg			116kg		
Celková hmotnost	113,5kg			129,5kg		
Připojení						
Strana plynu	φ15,9			φ15,9		
Strana kapaliny	φ9,52			φ9,52		
Připojení odtoku	DN32					
Max. délka potrubí	30 m					
Max. výškový rozdíl, když je venkovní jednotka výše	20 m					
Je třeba přidat chladivo	38 g / m					
Rozsah provozní teploty okolí						
Režim vytápění	-25 ~ + 35°C					
Režim chlazení	-5 ~ + 43°C					
Režim teplé užitkové vody pro domácnost	-25 ~ + 43°C					

## INFORMAČNÍ SERVIS

- 1) **Kontroly v oblasti**

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavé chladiva jsou nutné bezpečnostní kontroly, aby se zajistilo, že riziko požáru je minimalizováno. Při opravách chladicího systému se musí před provedením prací na systému dodržet následující bezpečnostní opatření.
- 2) **pracovní postup**

Práce se provádějí podle kontrolovaného postupu tak, aby se během provádění práce minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par.
- 3) **Obecná pracovní oblast**

Všichni členové personálu údržby a ostatní, kteří pracují v místní oblasti, musí být poučeni o povaze vykonávané práce. Je třeba se vyhnout práci v omezených prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru musí být vyznačena. Kontrolou hořlavého materiálu zajistíte, aby byly podmínky v této oblasti bezpečné.
- 4) **Kontrola přítomnosti chladiva**

Před začátkem práce a během práce se musí tato oblast zkontrolovat pomocí vhodného detektoru chladiva, aby se zajistilo, že technik ví o potenciálně hořlavé atmosféře. Zajistíte, aby se použité zařízení na detekci netěsností hodilo k použití s hořlavými chladivy, tj. aby nedošlo k jiskření, přiměřeně utěsněné nebo skutečně bezpečné.
- 5) **Přítomnost hasicího přístroje**

Pokud se na chladicím zařízení nebo na jakýchkoli jeho součástech má provádět jakákoliv práce za horka, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. Vedle nabíjecí oblasti musí být suchý hasicí přístroj nebo hasicí přístroj s CO<sub>2</sub>.
- 6) **Žádné zdroje zapálení**

Žádná osoba, která vykonává práci v souvislosti s chladicím systémem, která zahrnuje vystavení jakýchkoliv prací rozvodem chladiva, které obsahují nebo obsahovaly hořlavé chladivo, nesmí používat zdroje zapálení takovým způsobem, který by to mohl vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje zapálení, včetně kouření cigaret, by měly udržovat dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstranění a likvidace zařízení a jeho součástí, během nichž může hořlavé chladivo případně uvolňovat do okolního prostoru. Před prací se musí oblast kolem zařízení zkontrolovat, aby se zajistilo, že neexistují žádná rizika požáru nebo vznícení. Značky ZÁKAZ KOUŘENÍ musí být zobrazeny.
- 7) **větraná oblast**

Před vniknutím do systému nebo provedením jakékoli horké práce se ujistíte, že je oblast otevřená nebo dostatečně větraná. Během provádění práce musí pokračovat proces větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit každé uvolněné chladivo a pokud možno ho vytisknout ven do atmosféry.
- 8) **Kontroly na chladicím zařízení**

Pokud se elektrické komponenty mění, musí být vhodné pro daný účel a na správnou specifikaci. Vždy se musí dodržovat pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.

Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc technické oddělení výrobce. Na zařízení používající hořlavé chladiva se použijí tyto inspekce:

Velikost náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány části obsahující chladivo; Větrací zařízení a výstupy fungují přiměřeně a nejsou blokovány; Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, sekundární okruhy je třeba zkontrolovat na přítomnost chladiva; stejně i viditelnost a čitelnost označení na zařízení.

Značky a znaky, které nejsou čitelné, by měl ibýt opraveny;

Chladicí potrubí nebo komponenty jsou instalovány v takové poloze, kde není pravděpodobné, že budou vystaveny jakékoli látce, která by mohla způsobit korozi komponent obsahující chladivo, pokud komponenty nejsou zkonstruovány z materiálů, které jsou svou podstatou odolné proti korozi nebo nejsou vhodně chráněny proti korozi.

#### 9) Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických komponentů zahrnují počáteční bezpečnostní kontroly a postupy inspekce komponentů. Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, k obvodu se nesmí až do vyřešení poruchy připojit žádný přívod elektrické energie. Pokud nelze poruchu napravit okamžitě a je třeba pokračovat v provozu, jsme se použít přiměřené dočasné řešení. Toto se oznámí vlastníkovi zařízení, aby se o tom uvědomil všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:

Vybití kondenzátorů: musí se udělat bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;

Kontrola, že během nabíjení, regenerace nebo čištění systému nejsou exponovány žádné elektrické komponenty a kabely napětí. Kontrola spojitosti uzemnění.

#### 10) Opravy utěsněných komponent

a) Během oprav zapečetěných komponent musí být všechny druhy přívodu elektrické energie odpojeny od servisovaného zařízení dříve, než se začne s odstraněním zapečetěných krytů atd. Pokud je nezbytně nutné mít během servisu k dispozici elektrické napájení zařízení, pak by měla být trvalá forma kontroly netěsnosti umístěna v nejkritičtějším bodě, aby dokázala upozornit na potenciálně nebezpečnou situaci.

b) zvláštní pozornost by měla být věnována zajištění práce s elektrickými komponentami, aby se kryt nezměnil takovým způsobem, aby byla ovlivněna úroveň ochrany. Zahrnuje to poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky nevyráběná podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné namontování průchodek atd.

### POZNÁMKA

**Použití silikonového tmelu může bránit účinnosti některých typů zařízení pro detekci netěsností. Mechanicky bezpečné komponenty se nemusí před servisem izolovat.**

#### 11) Oprava vnitřně bezpečných komponent

Na obvod nepoužívejte žádné trvalé induktivní nebo kapacitní zátěže, aniž jste se ujistili, že nepřesahují povolené napětí a proud povolený na používání zařízení.

Vnitřně bezpečné komponenty jsou jedinými typy, na kterých se dá pracovat, když jsou v přítomnosti hořlavé atmosféry pod napětím. Zkušební zařízení musí mít správné hodnocení. Komponenty vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné díly mohou z důvodu netěsnosti způsobit zapálení chladiva v atmosféře.

#### 12) Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole se musí zohlednit i výsledky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

#### 13) Detekce hořlavých chladiv

Potenciální zdroje vznícení se za žádných okolností nesmí použít pro vyhledávání nebo detekci úniků chladiva. Nesmí se používat halogenidové hořák (nebo jakýkoli jiný detektor používající otevřený plamen).

#### 14) Metody zjišťování netěsností

Následující metody detekce netěsností se považují za vhodné pro systémy obsahující hořlavé chladiva. Na detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, avšak jejich citlivost nemusí být přiměřená nebo může vyžadovat opětovné re-kalibrování. (Detekční zařízení se musí kalibrovat v oblasti bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není je potenciálním zdrojem vznícení a že je pro chladivo vhodný. Zařízení na detekci netěsností se nastaví na procento chladiva ve vzduchu a kalibruje se na použité chladivo, následně se potvrdí příslušné procento plynu (maximum 25%). Detekce netěsností je vhodná pro použití s většinou chladiv, ale třeba se vyhnout použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlór může reagovat s chladivem a zkorodovat měděné potrubí. Pokud existuje podezření na únik, všechny otevřené plameny musí být odstraněny, nebo zahasené. Pokud se zjistí únik chladiva, který vyžaduje opravu pájením, musí se ze systému odstranit nebo izolovat všechno palivo (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené místa úniku. Následně se musí před procesem pájení systémem prohnat bezkyslíkaté dusík (OFN). Tento postup musí pokračovat i během pájení samotného.

#### 15) Odstranění a evakuace

Při vstupu do chladicího okruhu s cílem opravy, nebo z jakéhokoli jiného důvodu, musí být použity konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je faktorem hořlavost. Dodržuje se tento postup:

- Odstraňte chladivo;
- Okruh propláchněte inertním plynem; vypusťte;
- Znovu propláchněte inertním plynem;
- Okruh otevřete rozřezáním nebo pájením.

Náplň chladiva by měla být udržována ve vhodných regeneračních válcích. Systém musí být propláchnut OFN, aby se dosáhlo bezpečnost jednotky. Tento proces bude možná nutné opakovat několikrát.

Na tento úkol se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík.

Propláchnutí se dosáhne přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním s plněním, dokud není nedosažen pracovní tlak, následně se odvětrá do atmosféry a

nakonec se stáhne do vakua. Tento proces se musí opakovat, dokud se v systému nenachází žádné chladivo.

Při použití posledního proplachu OFN, musí systém odvětrat do atmosférického tlaku tak, aby bylo možné práce provést. Pokud se mají na potrubí provést úkony pájením, tato operace je naprosto nezbytná.

Ujistěte se, že výstup pro vakuové čerpadlo není blízko žádných zdrojů zapálení a je k dispozici větrání.

#### 16) Postupy naplňování

Kromě konvenčních postupů naplňování se musí dodržovat tyto požadavky:

- Dbejte na to, aby při používání naplňovacích zařízení nedošlo ke kontaminaci rozdílnými chladivy. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které je v nich obsažené
- Ujistěte se, že byl přístroj bezpečně nainstalován.
- Ujistěte se, že těsnění nebo těsnící materiály neodegradovali, a že dokážou bránit pronikání hořlavých plynů do atmosféry. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce
- Válce musí být udržovány ve svislé poloze.
- Před naplněním chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn. Po dokončení plnění označte systém (pokud ještě není).
- Mimořádná pozornost se musí věnovat objemu plnění do chladicího systému tak, aby nedošlo k jeho přeplnění.
- Před opětovným naplněním se systém podrobí tlakové zkoušce s OFN. Těsnost systém se musí vyzkoušet po dokončení každého plnění, nebo před uvedením do provozu. Před opuštěním jednotky se provede následná zkouška těsnosti.

#### 17) Vyřazování zařízení

Před provedením tohoto postupu je důležité, aby byl technik dokonale seznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se osvědčený postup, aby se vše chladivo bezpečně uložilo. Před provedením úlohy se odebere vzorek oleje a chladiva.

A to z důvodu potenciální analýzy pro opakované použití regenerovaného chladiva.

Před zahájením práce je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

- a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
- b) Elektricky izolujte systém
- c) Před provedením postupu se ujistěte, že:
  - Na manipulaci s válci s chladivem je v případě potřeby k dispozici mechanické manipulační zařízení; vše osobní ochranné vybavení je k dispozici a používá se správně;
  - Proces uložení chladiva je vždy pod dohledem kompetentní osoby; zařízení a válce pro uložení chladiva odpovídají příslušným normám.
- d) Pokud je to možné, odčerpajte chladicí systém.
- e) Pokud není možné dosáhnout vakuu, nastavte rozdělovač tak, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.



- f) Před uložením chladiva se ujistíte, že je válec umístěn na váze.
  - g) Spusťte přístroj pro uložení chladiva a pracujte v souladu s pokyny výrobce.
  - h) Válce nepřepĺňujte. (Ne více než 80% objemu kapalné náplně).
  - i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak nádrže, a to ani dočasně.
  - j) Pokud jsou láhve naplněné správně a proces je dokončen, ujistěte se, že láhve a vybavení jsou okamžitě z místa instalace spávní odstraněny a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.
  - k) Získané chladivo se nesmí použít k plnění do jiného chladicího systému, a to do doby dokud není vyčištěno a zkontrolováno.
- 18) Označování
- Zařízení musí být označeny štítkem, na kterém je uvedeno, že bylo vyřazeno z provozu a bylo vyprázdněné. Štítek musí být doplněn datem a podpisem. Ujistěte se, že na zařízení jsou štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.
- 19) Získání chladiva
- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už jde o servis nebo o odstavení z provozu, se doporučuje osvědčený postup, aby bylo dosaženo úplné a bezpečné odstranění chladiva.
- Při transportu chladiva do tlakových válců se ujistěte, že se používají pouze válce vhodné pro chladicí médium. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet válců na zadržení celkového objemu náplně. Ujistěte se, že všechny použité válce jsou určeny na použité chladivo a jsou pro toto chladivo označené (tj speciální válce na získávání chladiva). Válce musí být kompletní s pojistným ventilem a přidruženými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Prázdné válce se před uskutečněním naplnění chladivem vyprázdní a pokud možno ochladí.
- Sběrné zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se vybavení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro zpětné získávání hořlavých chladicích médií. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah na vážení, které jsou v dobrém funkčním stavu.
- Hadice musí být úplné s rozpojovacího spojkami, bez úniku av dobrém stavu. Před použitím přístroje na získání chladiva se ujistěte, že je v uspokojivém provozním stavu, zda je správně servisovaný a zda jsou všechny související elektrické komponenty zapečetěny, aby se zabránilo případnému úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Odebrané chladivo se vrátí dodavateli chladiva ve správném sběrném válci a připraví se příslušná poznámka o předání odpadu. Chladivá v přepravních jednotkách a zejména ve válcích nemíchejte.
- Pokud se mají odstranit kompresory, nebo oleje z kompresorů, ujistěte se, že byly v přijatelné úrovni odstraněny, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu. Proces odstranění se provede před vrácením kompresoru dodavateli. K urychlení tohoto procesu lze použít pouze elektrické zahřívání tělesa kompresoru. Pokud se vypouští olej ze systému, musí se tato akce provést bezpečně.

## 20) Přeprava, označování a skladování jednotek

Přeprava zařízení obsahujících hořlavé chladivá. Dodržování přepravních předpisů

Značení zařízení pomocí značek dodržování místních předpisů

Likvidace zařízení hořlavých chladiv Soulad s národními předpisy Skladování zařízení / spotřebičů

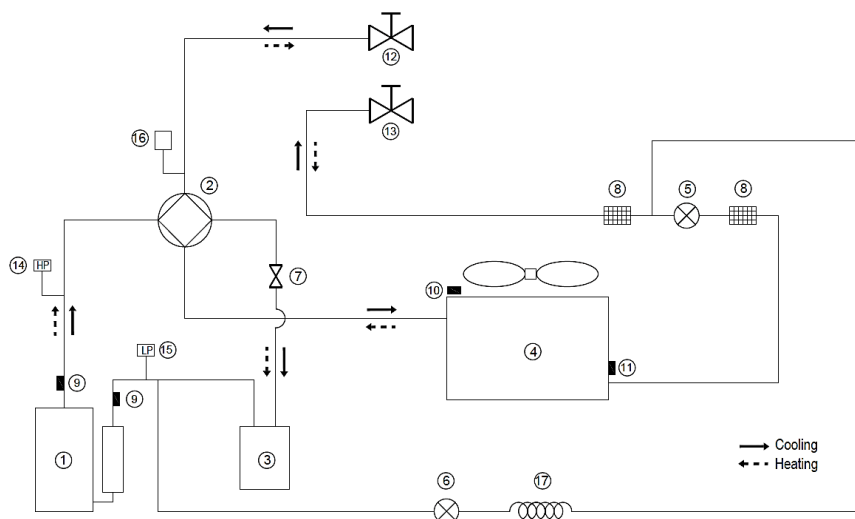
Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.

### **Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení**

Skladovací ochrana obalu by měla být zkonstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik chladiva.

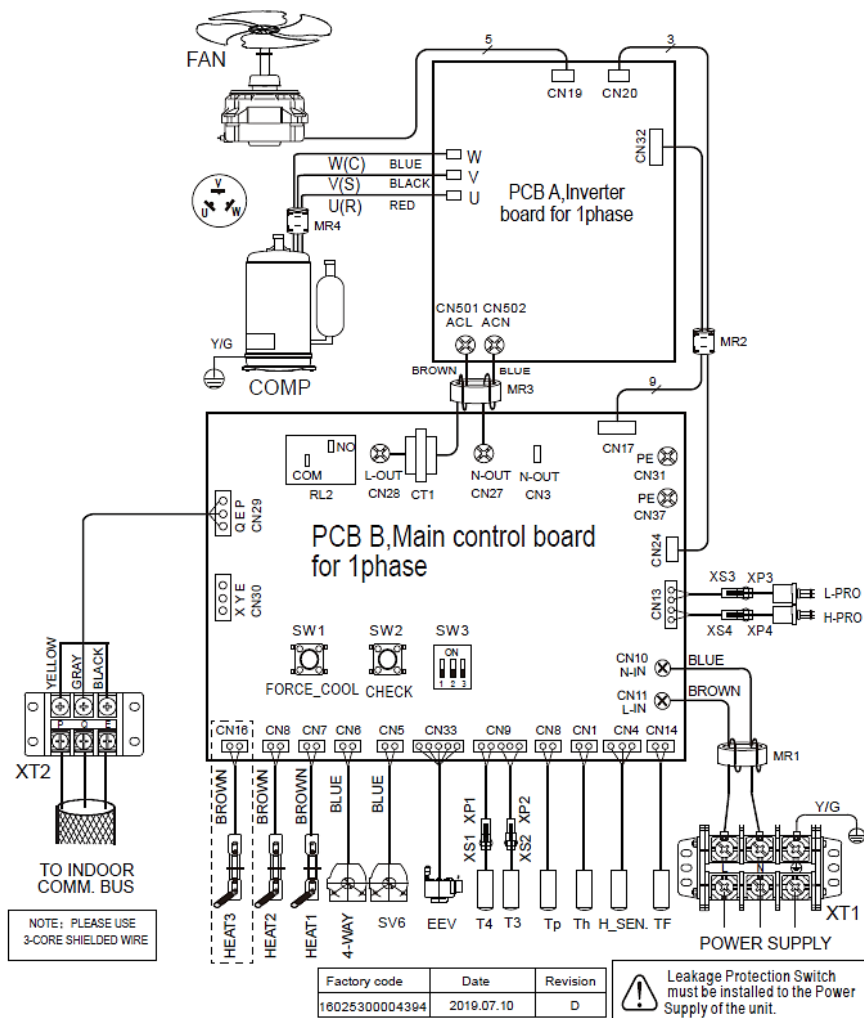
Maximální počet kusů zařízení, které se mohou spolu skladovat, určí místní předpisy.

## PŘÍLOHA A: chladicí cyklus



Položka	Popis	Položka	Popis
1	Kompresor	10	Senzor venkovní teploty
2	4-cestný ventil	11	Venkovní čidlo výměníku
3	Oddělovač plynu a kapaliny	12	Uzavírací ventil (plyn)
4	Výměník tepla na straně vzduchu	13	Uzavírací ventil (kapalina)
5	Elektronický expanzní ventil	14	Vysokotlaký spínač
6	Jednosměrný elektromagnetický ventil	15	Nízkotlaký spínač
7	Spoj potrubí	16	Tlakový ventil
8	Filtr	17	Kapilára
9	Senzor výtlačného potrubí		

## PŘÍLOHA B: Elektrický řízená schéma zapojení 4 ~ 10kW



Tabulka: Křivka teploty prostředí pro nastavení nízké teploty vytápění

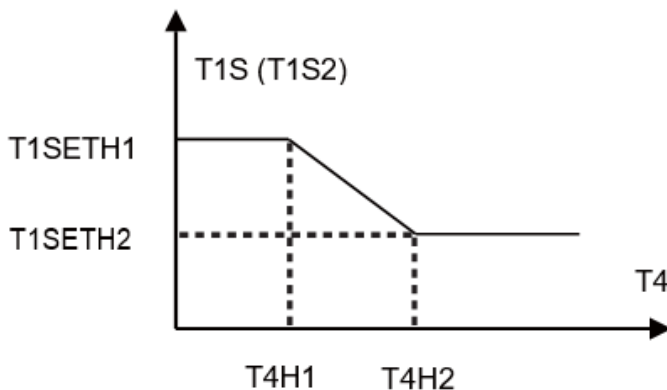
T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	38	38	38	38	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35
2-T1S	35	35	35	35	34	34	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	33	33	32
3-T1S	33	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	31
4-T1S	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	31
5-T1S	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30
6-T1S	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	28
7-T1S	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	27
8-T1S	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	35	35	35	35	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32
2-T1S	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30
3-T1S	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30
4-T1S	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28
5-T1S	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28
6-T1S	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26
7-T1S	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26	26	26
8-T1S	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	24	24	24

Tabulka 2 Křivka teploty prostředí pro nastavení vysoké teploty vytápění

T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	55	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
2-T1S	55	55	54	54	54	54	53	53	53	53	52	52	52	52	51	51	51	51	50	50	50
3-T1S	55	54	54	53	53	53	52	52	52	51	51	50	50	50	49	49	49	48	48	48	47
4-T1S	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
5-T1S	50	50	49	49	49	49	48	48	48	48	47	47	47	47	46	46	46	46	45	45	45
6-T1S	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
7-T1S	45	45	44	44	44	44	43	43	43	43	42	42	42	42	41	41	41	41	40	40	40
8-T1S	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
2-T1S	50	49	49	49	49	48	48	48	48	47	47	47	47	46	46	46	46	45	45	45	45
3-T1S	47	46	46	46	45	45	45	44	44	44	43	43	43	42	42	41	41	41	40	40	40
4-T1S	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
5-T1S	45	44	44	44	44	43	43	43	43	42	42	42	42	41	41	41	41	40	40	40	40
6-T1S	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
7-T1S	40	39	39	39	39	38	38	38	38	37	37	37	37	36	36	36	36	35	35	35	35
8-T1S	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

### Křivka automatického nastavení

Křivka automatického nastavení je devátá křivka, jedná se o výpočet:



Stav: Při nastavení kabelového ovladače, pokud je  $T4H2 < T4H1$ , vymeňte ich hodnotu; ak je  $T1SETH1 < T1SETH2$ , tak vymeňte ich hodnotu.

Tabulka 3 Křivka teploty prostředí pro nastavení nízké teploty chlazení

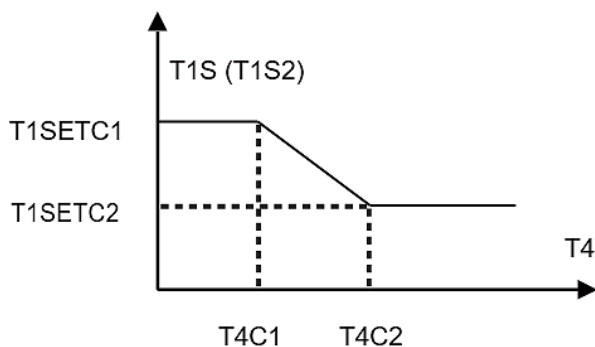
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
1 - T1S	18	11	8	5
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
2 - T1S	17	12	9	6
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
3 - T1S	18	13	10	7
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
4 - T1S	19	14	11	8
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
5 - T1S	20	15	12	9
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
6 - T1S	21	16	13	10
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
7 - T1S	22	17	14	11
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
8 - T1S	23	18	15	12

Tabulka 4 Křivka teploty prostředí pro nastavení vysoké teploty chlazení

T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
1 - T1S	22	20	18	16
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
2 - T1S	20	19	18	17
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
3 - T1S	23	21	19	17
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
4 - T1S	21	20	19	18
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
5 - T1S	24	22	20	18
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
6 - T1S	22	21	20	19
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
7 - T1S	25	23	21	19
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
8 - T1S	23	22	21	20

Křivka automatického nastavení

Křivka automatického nastavení je devátá křivka, toto je výpočet



Stav: V nastavení kabelového ovladače, pokud  $T4C2 < T4C1$ , vymeňte ich hodnoty; ak  $T1SETC1 < T1SETC2$ , tak vymeňte ich hodnoty.





**OBSAH**

<b>OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ</b>	<b>3</b>
O dokumentací	3
Pro uživatele	3
<b>PŘEHLEDNÉ UŽIVATELSKÉHO ROZHRAŇÍ</b>	<b>4</b>
Vzhled kabelového ovladače	4
Stavové ikony	4
<b>POUŽITÍ DOMOVSKÝCH STRÁNEK</b>	<b>5</b>
<b>STRUKTURA MENU</b>	<b>8</b>
O struktuře menu	8
Přejít na strukturu menu	8
Orientace ve struktuře menu	8
<b>ZÁKLADNÍ POUŽITÍ</b>	<b>8</b>
Odemknutí obrazovky	9
VYPÍNÁNÍ/ ZAPÍNÁNÍ ovládání	9
Nastavení teploty	12
Nastavení režimu provozu oblasti	12
<b>PROVOZ</b>	<b>13</b>
Režim provozu	13
Přednastavená teplota	14
Teplá užitková voda (TÚV)	17
Harmonogram	19
Možnosti	22
Děstký zámek	21
Servisní informace	26
Provozní parametry	27
Pro technika	28
Průvodce nastavením sítě	29
<b>STRUKTURA MENU: PŘEHLED</b>	<b>32</b>
<b>POKYNY K LIKVIDACI</b>	<b>37</b>
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>37</b>

**Poznámka: Všechny obrázky v této příručce jsou pouze schematické diagramy, skutečný produkt je standardem**

# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Informace o dokumentaci.

### NEBEZPEČÍ

Označuje situaci, která má za následek smrt nebo vážné zranění.

### NEBEZPEČÍ RIZIKO elektronizace

Označuje situaci, která má za následek smrt nebo vážné zranění.

### IPOZORNĚNÍ

Označuje situaci, která by mohla vést k lehkým nebo středně těžkým

### IPOZORNĚNÍ

Označuje situaci, která by mohla vést k lehkým nebo středně těžkým

### IPOZORNĚNÍ

Jednotku NEMYJTE. Může to způsobit zásah elektrickým proudem nebo

### VÝSTRAHA

Označuje situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění.

### NEBEZPEČÍ: RIZIKO POŠKOZENÍ

Označuje situaci, která by mohla mít za následek požár v důsledku extrémně vysokých nebo nízkých teplot.

### POZNÁMKA

Označuje situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění.

### POZNÁMKA

Označuje situaci, která by mohla vést k poškození zařízení nebo majetku.

### INFORMACE

Označuje užitečné tipy nebo další informace.

## Pro uživatele

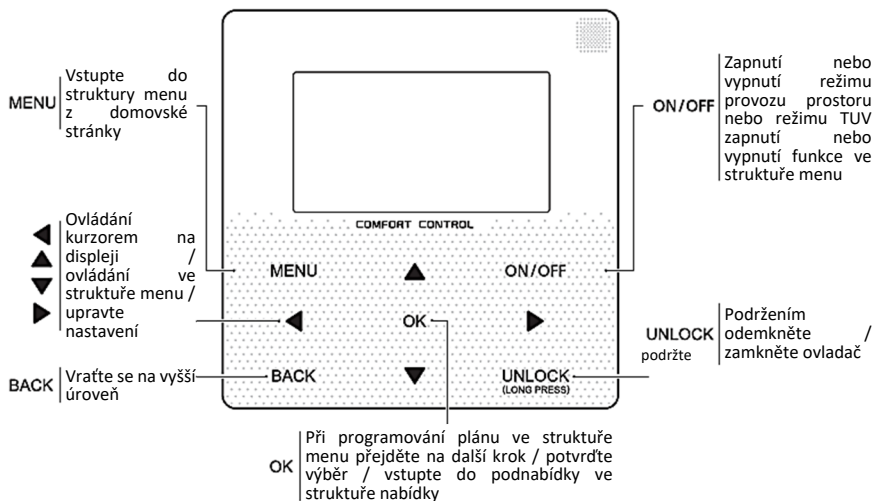
Pokud si nejste jisti, jak jednotku provozovat, kontaktujte svého instalátéra.

Spotřebič není určen pro používání osobami, včetně dětí, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl svěřen dozor nebo nedostaly pokyny týkající se používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

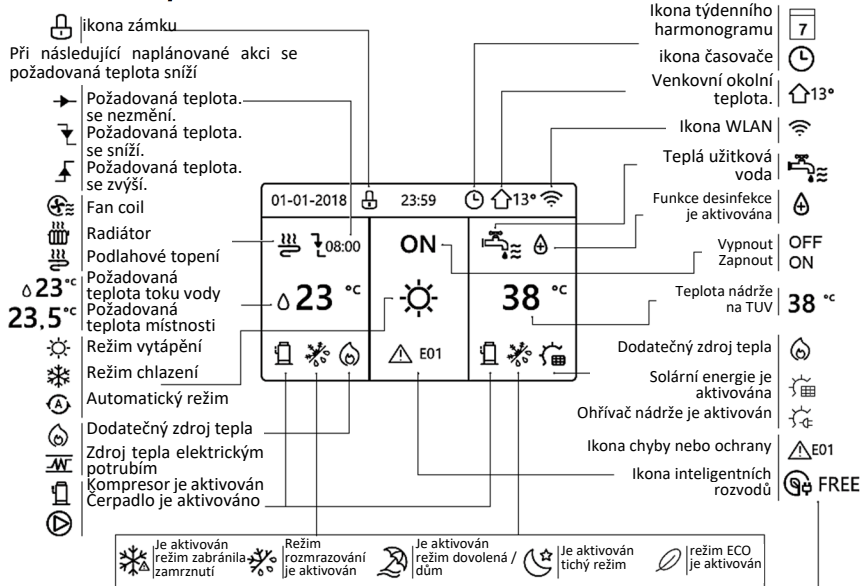
Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že se s výrobkem nebudou hrát.

# PŘEHLED UŽIVATELSKÉHO ROZHRANÍ

## Vzhled kabelového ovladače



## Stavové ikony



	Fan coil	radiátor	Podlahové topení	Teplá užitková voda
ZAPNUTÁ				
VYPNUTÁ				

	Elektřina	Levná elektřina	Drahá elektřina
inteligent			
	ZDARM	LEVNÁ	DRAHÁ

## POUŽITÍ DOMOVSKÝCH STRÁNEK

Když zapnete kabelový ovladač, systém vstoupí na stránku výběru jazyka. Můžete si zvolit preferovaný jazyk a poté stisknout **OK** na vstup na domovské stránky. Nestisknete **OK** do 60 sekund, systém vstoupí v aktuálně zvoleném jazyce.



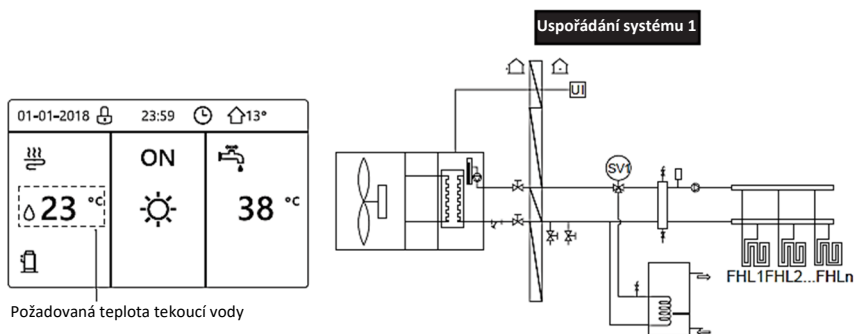
Pomocí domovských stránek můžete přečíst a změnit nastavení, které jsou určeny pro každodenní použití. To, co vidíte a děláte na domovských stránkách, je popsáno v příslušných případech. V závislosti na rozložení systému mohou být možné následující domovské stránky:

- Požadovaná teplota místnosti (POKOJ)
- Požadovaná teplota průtoku vody (HLAVNÍ)
- Skutečná teplota nádrže na TUV (NÁDRŽ) TUV = teplá užitková voda.

### Domovská stránka 1

Pokud WATER FLOW TEMP. je nastavena na YES a ROOM TEMP. je nastavena na NON. (Viz „FOR SERVICEMAN“ > „TEMP. TYPE SETTING“ v „Instalační a uživatelská příručka (splitová vnitřní jednotka M-therm)“).

Systém má funkci včetně podlahového topení a užitkové vody, objeví se domovská stránka 1.



### POZNÁMKA

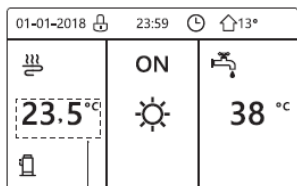
Všechny obrázky v příručce se používají k vysvětlení, skutečné stránky na obrazovce se mohou mírně lišit.

## Domovská stránka 2

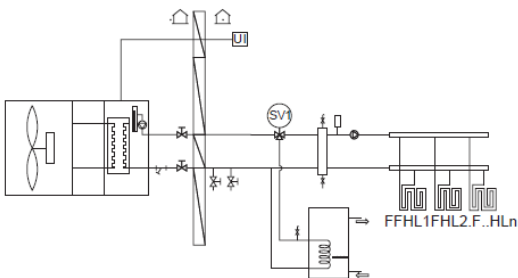
Pokud je WATER FLOW TEMP. nastavena na NO a ROOM TEMP. je nastaven na YES (viz „FOR SERVICEMAN“ > „TEMP. TYPE SETTING“ v „Instalační a uživatelská příručka (vnitřní jednotka M-therm split)“).

Systém má funkci včetně podlahového vytápění a teplé užitkové vody, objeví se domovská stránka 2:

Uspořádání systému 2



Požadovaná teplota místnosti



### POZNAMKA

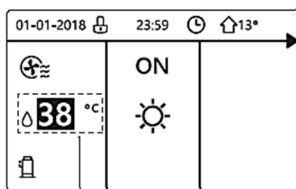
Kabelový ovladač by měl být nainstalován v místnosti podlahového vytápění, aby se zkontrolovala teplota v místnosti.

## Domovská stránka 3

Pokud je režim TUV nastaven na NON (Viz „FOR SERVICEMAN“ > „DHW MODE SETTING“, v „Instalační a uživatelské příručce (vnitřní split jednotka M-therm)“, A když „WATER FLOW TEMP.“ Je nastaveno YES, „ROOM TEMP.“ Je nastavena na YES (Viz „FOR SERVICEMAN“ > „TEMP. TYPE SETTING“ V "Instalační a uživatelská příručka (vnitřní split jednotka M-therm)").

Bude zde hlavní stránka a další stránka. Systém má funkci včetně podlahového vytápění a vytápění místností pro fan coil, objeví se domovská stránka 3:

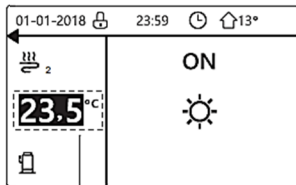
Hlavní stránka



Požadovaná teplota vody v zóně 1

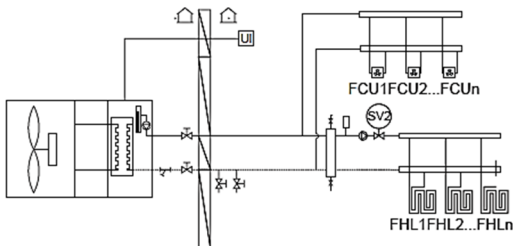


Další stránka



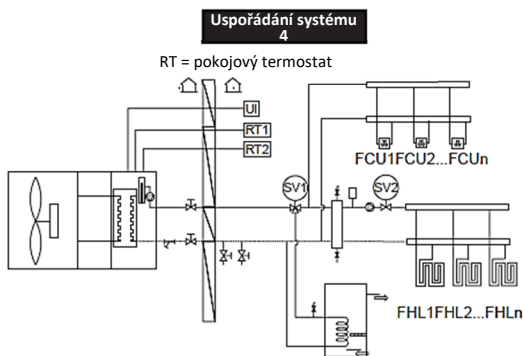
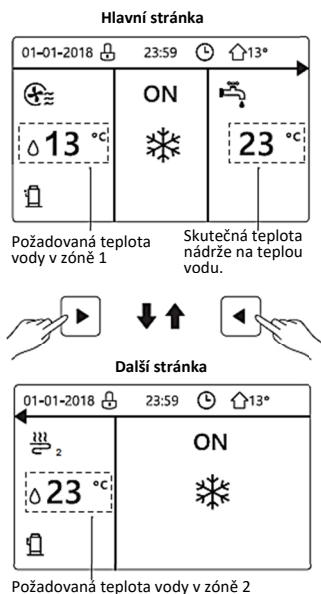
Požadovaná teplota v zóně 2

Uspořádání systému 3



## Domovská stránka 4

Pokud je ROOM THERMOSTAT nastaven DOUBLE ZONE nebo je DOUBLE ZONE nastavena na YES. Bude zde hlavní stránka a další stránka. Systém má funkci včetně chlazení podlah, chlazení prostoru fan coil a teplé užitkové vody, objeví se domovská stránka 4:



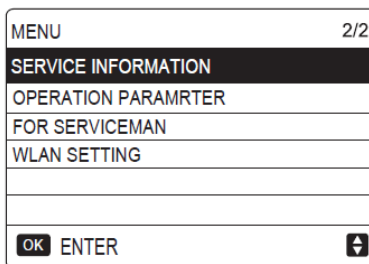
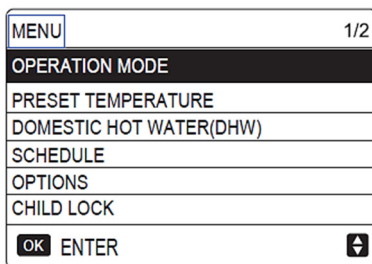
## STRUKTURA MENU

### O struktuře menu

Strukturu nabídky můžete použít k přečtení a konfiguraci nastavení, NEJSOU určeny pro každodenní použití. Co můžete vidět a dělat ve struktuře menu, je popsáno tam, kde je to možné. Přehled struktury nabídky naleznete v části "7 Struktura nabídky: Přehled "

### Přejděte do struktury menu

Na domovské stránce stiskněte klávesu „MENU“.




Výsledek Zobrazí se struktura menu

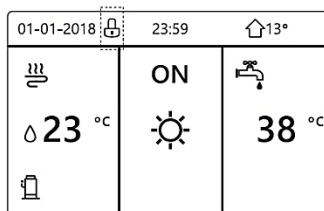
### Přechod do struktury menu



Stlačením, "▼", "▲" procházíte menu.

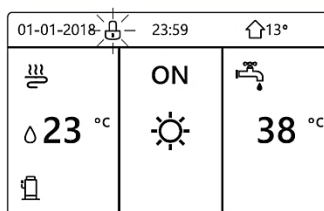
## ZÁKLADNÍ POUŽITÍ

### Odemknutí obrazovky

Pokud je ikona  zobrazena na obrazovce, ovladač uzamčen. Zobrazí se následující stránka:

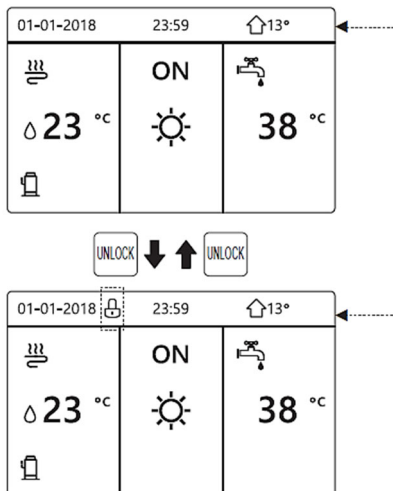


Stiskněte libovolnou klávesu, ikona  bude blikat. Podržte tlačítko "UNLOCK ". ikona  zmizí, rozhraní je možné ovládat.



Rozhraní se uzamkne, pokud mu za delší období nebude podán žádný pokyn (asi 120 sekund: dá se nastavit pomocí rozhraní, viz „SERVICE INFORMATION“).

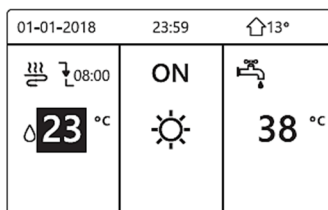
Pokud je rozhraní odemknuté, podržte tlačítko "UNLOCK", Rozhraní se uzamkne.



## Zapnutí / vypnutí ovládání

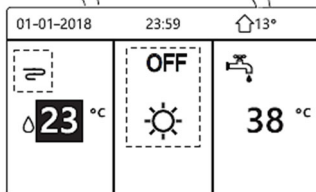
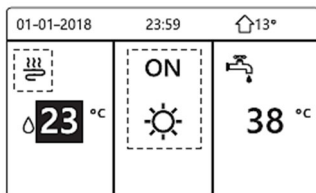
Rozhraní slouží k zapnutí nebo vypnutí jednotky pro vytápění nebo chlazení místností. **ON/OFF** jednotky lze ovládat rozhraním, pokud je ROOM THERMOSTAT nastaven na **NON**, (Viz „ROOM THERMOSTAT SETTING“ V Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm))

Stiskněte "◀", "▶", Na domovské stránce se zobrazí černý kurzor:

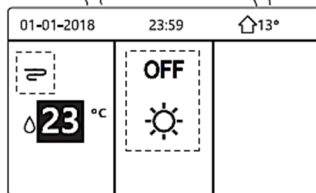
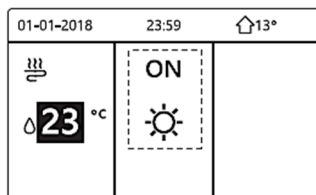


- 1) Když je kurzor na straně teploty režimu provozu (včetně režimu vykurovania ☀, chlazení❄ a automatického režimu Ⓐ A), stiskněte klávesu „ON/OFF“ pro **Zapnutí / Vypnutí** vytápění nebo chlazení místností.

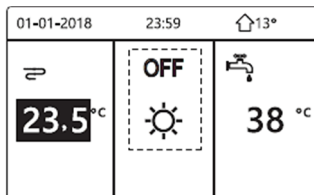
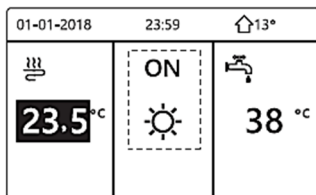




Pokud je **DHW TYPE** nastavena na **NON**, zobrazí se následující stránky:



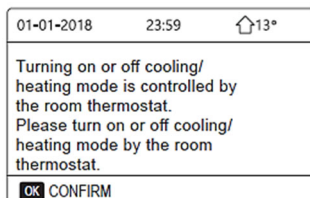
Pokud je **TEMP. TYPE**. Nastavený **ROOM TEMP.**, pak se zobrazí následující stránky:



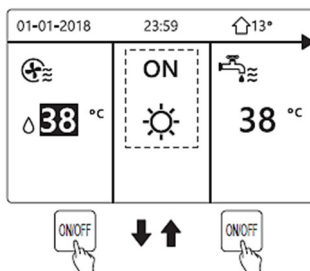
Pomocí pokojového termostatu zapněte nebo vypněte jednotku pro vytápění nebo chlazení místností.

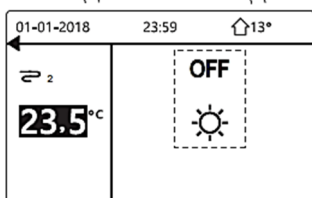
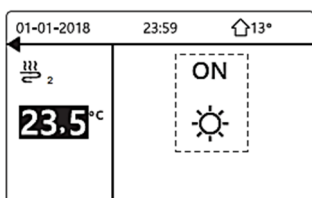
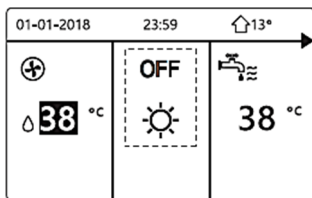
Pokojev termostat není **SET NON** (Viz „ROOM THERMOSTAT SETTING“ V *Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm)*“).

Jednotku pro vytápění nebo chlazení místností zapíná nebo vypíná pokojový termostat, stisknutím **ON/OFF** na rozhraní se zobrazí následující stránka:



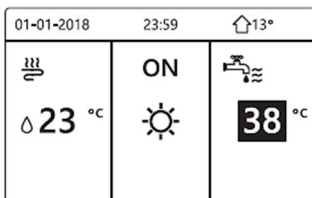
Pokojev termostat je **SET DOUBLE ZONE** (Viz „ROOM THERMOSTAT SETTING“ V *Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm)*“ ). Pokojev termostat pro fan coil je vypnutý, pokojový termostat pro podlahové topení je zapnutý a jednotka běží, ale displej je **OFF**. Zobrazí se následující stránka:





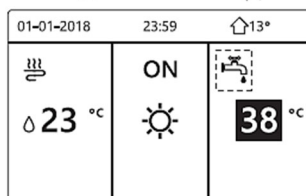
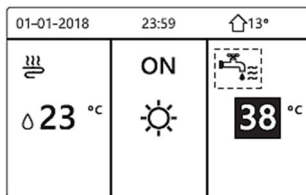
Pomocí tohoto rozhraní zapnutí nebo vypnutí jednotku pro TUV.

Stisknutím "►", "▼" na domovské stránce se zobrazí černý kurzor:

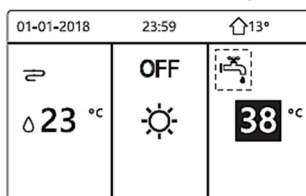
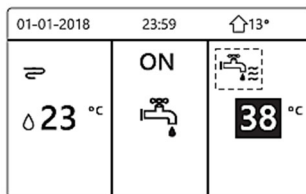


- 2) Když je kurzor na teplotě režimu TUV. Stisknutím tlačítka „ON/OFF“ se vypne / zapne režimu přípravy TUV.

Pokud je režim provozu prostoru ZAPNUTO, zobrazí se následující stránky:

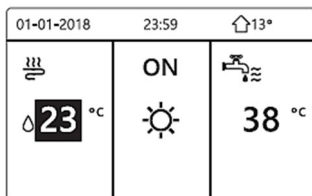


Pokud je režim provozu prostoru **ON**, Pak se zobrazí následující stránky:

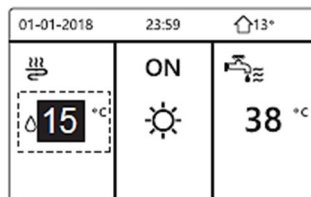
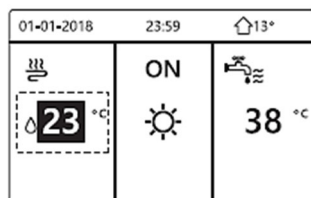
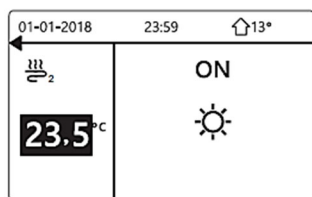
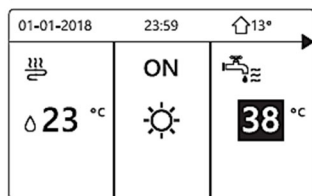
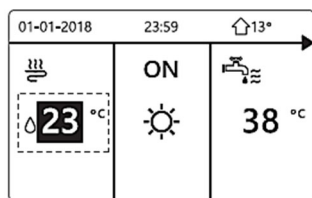


## Nastavení teploty

Stisknutím "◀", "▶" na domovské stránce se zobrazí černý kurzor:



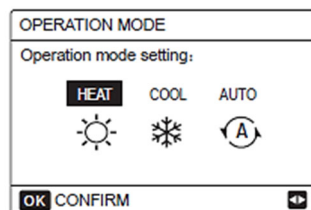
Pokud je kurzor na teplotě, použijte znak „◀“, „▶“. Pro výběr a použití „▼“, „▲“. Pro úpravu teploty.:



## Nastavení režimu provozu prostoru

Nastavení režimu provozu prostoru pomocí rozhraní

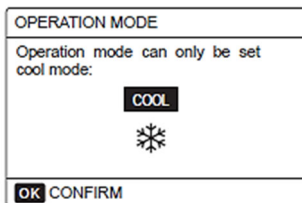
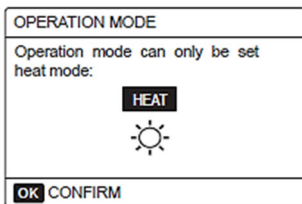
Přejděte do "MENU"> " OPERATION MODE". Stisknutím tlačítka "OK" Se zobrazí následující stránka:






K dispozici jsou tři režimy včetně **HEAT**, **COOL** a **AUTO** Stisknutím "◀", "▶" listujte stisknutím "OK" vyjměte.

I když nestisknete tlačítko OK a stránku opustíte stisknutím tlačítka **BACK**, Režim byl stále aktivován, pokud by se kurzor přesunul do provozního režimu.

Pokud existuje pouze režim **COOL (CHLAZENÍ)** zobrazí následující stránka:

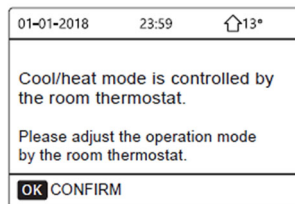


Provozní režim nelze změnit

Vybrat	Pak je režim provozu prostoru ...
 HEAT	Vždy režim vytápění
 COOL	Vždy režim chlazení
 AUTO	Software se automaticky mění na základě venkovní teploty (v závislosti na nastavení vnitřní teploty instalátéra) a zohledňuje měsíční omezení. Poznámka: Automatické přepínání je možné pouze za určitých podmínek. viz " <b>PRO TECHNIKY</b> " > " <b>AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ REŽIMU</b> " v "Instalační a uživatelská příručka (vnitřní split jednotka M-therm)".

Upravte režim provozu prostoru pomocí pokojového termostatu, viz "**ROOM THERMOSTAT**" V "Instalační a uživatelská příručka (vnitřní split jednotka M-therm)".

Přejděte do "MENU" > "OPERATION MODE", pokud stisknete libovolné tlačítko pro výběr nebo úpravu, zobrazí se stránka:



## PROVOZ

### Operační mód

viz "Nastavení režimu provozu prostoru":

### Přednastavená teplota



PRESET TEMP. má přednastavenou TEPL. \ NASTAVENÍ TEPLoty. POČASÍ \ REŽIM EKO 3 položky.

### PREDNATAVENÁ TEPLOTA,

Funkce PRESET TEMP. se používá k nastavení rozdílné teploty v různém čase, kdy je zapnutý režim vytápění nebo chlazení.

- PRESET TEMP. = PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA
- Funkce PRESET TEMP. bude za těchto podmínek vypnutá.
  - 1) Je spuštěn režim AUTO.
  - 2) Je spuštěn TIMER nebo WEEKLY SCHEDULE
- přejděte do „MENU“ > „PRESET TEMPERATURE“. Stiskněte "OK".

Zobrazí se následující stránka:

PRESET TEMPERATURE			1/2
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	
NO.	TIME	TEMP.	
1	<input type="checkbox"/> 00:00	25°C	
2	<input type="checkbox"/> 00:00	25°C	
3	<input type="checkbox"/> 00:00	25°C	
			 

PRESET TEMPERATURE			2/2
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	
NO.	TIME	TEMP.	
4	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C

Pokud je aktivována dvojitá zóna, funkce **PRESET TEMP.**, funguje pouze pro zónu 1.

Stisknutím „◀“, „▶“, „▼“, „▲“ se posouváte a stisknutím ▼, ′, ′▲“ nastavíte čas a teplotu.

Když je kurzor na „■“, jak na následující stránce:

PRESET TEMPERATURE			1/2
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	
NO.	TIME	TEMP.	
1	<input checked="" type="checkbox"/>	00:00	25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C

OK  SELECT

Stisknutím „OK“ se „■“ změnilo na „“. Je zvolen časovač 1.

Pokud opět stisknete „OK“ a „“ se změnilo na „■“. Časovač 1 není vybrán.

PRESET TEMPERATURE			1/2
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	
NO.	TIME	TEMP.	
1	<input checked="" type="checkbox"/>	08:00	35°C
2	<input checked="" type="checkbox"/>	12:00	25°C
3	<input checked="" type="checkbox"/>	15:00	35°C

OK  CANCEL

Stisknutím „◀“, „▶“, „▼“, „▲“ se posouváte a stisknutím „▼“, „▲“ nastavíte čas a teplotu.

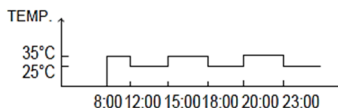
Je možné nastavit šest období a šest teplot.

Například:

Nyní je čas 8:00 a teplota je 30 °C. **PRESET TEMP.** nastavíme podle následující tabulky. Zobrazí se následující stránka:

01-01-2018		8:00	13°
	08:00	ON	
25 °C			

NO.	TIME	TEMPER
1	8:00	35°C
2	12:00	25°C
3	15:00	35°C
4	18:00	25°C
5	20:00	35°C
6	23:00	25°C



## **i** INFORMACE

Když se změní režim provozu prostoru, **PRESET TEMP.** se automaticky vypne.

Funkce **PRESET TEMP.** lze použít na režim vytápění nebo chlazení. Ale pokud se změní provozní režim, funkce **PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA** musí být znovu nastavena.

Provozní výchozí teplota je neplatná, když je jednotka **VYPNUTÁ**. Po opětovném zapnutí jednotky bude běžet podle následující předvolené teploty.

## Nastavení teploty vody

WEATHER TEMP. SET = NASTAVENÍ TEPLoty POČASÍ

Funkce NASTAVENÍ TEPL. Počasí se používá k přednastavení požadované teploty vody na výstupu v závislosti na teplotě venkovního vzduchu. V případě teplejšího počasí se objem vytápění sníží. Z důvodu úspory energie můžete snížit požadovanou teplotu vody při vyšší teplotě vzduchu. Teplota se v režimu topení zvyšila.

Přejděte do „MENU“ > „PRESET TEMPERATURE“> „WEATHER TEMP. SET“. Stiskněte „OK“.

Zobrazí se následující stránka:

PRESET TEMPERATURE		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
ZONE1 C-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE1 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 C-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ON/OFF ON/OFF		

### **i** INFORMACE

WEATHER TEMP. má čtyři druhy křivek:

1. křivka nastavení vysoké teploty pro vytápění,
2. křivka nastavení nízké teploty pro vytápění,
3. křivka nastavení vysoké teploty pro chlazení.
4. křivka nastavení nízké teploty pro chlazení. Křivka nastavení vysoké teploty pro vytápění je aktivní pouze tehdy, pokud je nastavena vysoká teplota pro vytápění.

Křivka nastavení nízké teploty pro vytápění je aktivní pouze tehdy, pokud je nastavená nízká teplota pro vytápění.

Křivka nastavení vysoké teploty pro chlazení je křivka pouze pokud je na chlazení nastavená vysoká teplota

Křivka nastavení nízké teploty má chlazení, pouze pokud je nastavena nízká teplota chlazení.

viz „FOR SERVICEMAN“> „COOL MODE SETTING“ a > „HEAT MODE SETTING“  
"V"Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm)".

Po nastavení teplotní křivky na **ON** nelze nastavit požadovanou teplotu (T1S),

Chcete-li v zóně 1 použít režim vytápění, zvolte „ZONE1 H-MODE LOW TEMP“. Pokud chcete v zóně 2 použít režim chlazení, vyberte „ZONE1 C-MODE LOW TEMP“. Pokud zvolíte „ON“, zobrazí se tato stránka:

WEATHER TEMP. SET	
WEATHER	TEMP. SET TYPE:
	1 2 3 4 5 6 7 8 9
OK CONFIRM	

Použít "◀", "▶" listujte.  
Stisknutím "OK" Vyberte.

PRESET TEMPERATURE		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
ZONE1 C-MODE LOW TEMP.		ON
ZONE1 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 C-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ON/OFF ON/OFF		

Pokud je aktivováno **TEMP. SET** Požadovanou teplotu nelze nastavit na rozhraní. Stlačte „▼“, „▲“ Na úpravu teploty na domovské stránce.

Zobrazí se následující stránka:

01-01-2018	23:59	↑13°
Weather temp.set function is on. Do you want to turn off it?		
NO		YES
OK CONFIRM		

Přejděte na "NO", Stiskněte "OK" Pro návrat na domovskou stránku, přejděte na "ANO", Stiskněte "OK" Na vynulování **WEATHER TEMP. SET**

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
ZONE1 C-MODE LOW TEMP	OFF
ZONE1 H-MODE LOW TEMP	OFF
ZONE2 C-MODE LOW TEMP	OFF
ZONE2 H-MODE LOW TEMP	OFF
ON/OFF ON/OFF	

## Režim ECO

Režim ECO se používá pro úsporu energie. Přejděte do „MENU“ > „PRESET TEMPERATURE“ > „ECO MODE“.

Stiskněte "OK". Zobrazí se následující stránka:

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
CURRENT STATE	OFF
ECO TIMER	OFF
START	08:00
END	19:00
ON/OFF ON/OFF	

Stiskněte „ON/OFF“, Zobrazí se následující stránka:

ECO MODE SET	
ECO MODE SET TYPE:	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	
OK CONFIRM	

Stisknutím "◀", "▶" se pohybuje "".

Stisknutím "OK" Vyberte. Zobrazí se následující stránka:

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
CURRENT STATE	ON
ECO TIMER	OFF
START	08:00
END	19:00
ON/OFF ON/OFF	

Stisknutím „ON/OFF“; ON (VYPNĚTE) nebo OFF (ZAPNĚTE) a stiskem „▼“, „▲“ se pohybuje“.

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
CURRENT STATE	OFF
ECO TIMER	ON
START	08:00
END	19:00
ADJUST	

Pokud je kurzor na "START" Nebo na "KONEC", Můžete použít "◀", "▶", "▼", "▲" Na posouvání se a stiskem "▼", "▲" Upravujete čas.

## **i** INFORMACE

ECCO MODE SET má dva druhy křivek:

1. křivka nastavení vysoké teploty pro vytápění,
2. křivka nastavení nízké teploty pro vytápění,

Křivka nastavení vysoké teploty pro vytápění je pouze tehdy, pokud je nastavena vysoká teplota pro vytápění.

- viz „**FOR SERVICEMAN**“ > „**HEAT MODE SETTING**“ V „Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm)“.
- Požadovanou teplotu (T1S) nelze nastavit, když je **ECO MODE ON**,
- Můžete zvolit nastavení nízké nebo vysoké teploty pro vytápění, jako vidíte v „**Tabulka 1 ~ 2**“.
- Pokud je **ECO MODE ON** a **ECO TIMER OFF** Jednotka běží v režimu **ECO** po celou dobu.
- Pokud je **ECO MODE ON** a **ECO TIMER OFF**, Jednotka běží v režimu **ECO** podle času začátku a konce.

## Tepe UŽITNÁ VODA (DHW)

Režim přípravy TUV obvykle sestává z následujících:

- 1) DISINFECT (DEZINFEKCE)
- 2) FAST DHW (RYCHLÁ TUV)
- 3) TANK HEATER (OHŘEV NÁDRŽE)
- 4) DHW PUMP (TUV ČERPADLO)

### Desinfekce



Funkce DESINFEKCE se používá k zabití legionelly. Během funkce dezinfekce teplota v nádrži nuceně dosáhne 65 ~ 70°C.

Teplota dezinfekce se nastavuje v PRO TECHNIKY.


Viz „**FOR SERVICEMAN**“ > „**DHW MODE**“ > „**DISINFECT**“ V „Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm)“.

Přejděte do " **MENU** " > " **DOMESTIC HOT WATER** " > " **DISINFECT** ".

Stiskněte "OK". Zobrazí se následující stránka

DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS- INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			ON
OPERATE DAY			FRI
START			23:00
ON/OFF ON/OFF  			








DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS- INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			OFF
OPERATE DAY			FRI
START			23:00
ON/OFF ON/OFF 			

Stisknutím „◀“, „▶“, „▼“, „▲“ Se posouváte a stiskem „▼“, „▲“ Upravujete parametry při nastavování „**OPERATE DAY**“ a „**START**“.

Pokud je **OPERATE DAY** nastavený na **FRIDAY (PÁTEK)** a **START** je nastaven na **23:00**, Bude funkce dezinfekce aktivní v *pátek o 23:00*,

Pokud je spuštěna funkce dezinfekce, zobrazí se následující stránka:

01-01-2018 	23:59	 13°
 23.5 °C	ON 	 38 °C



## FAST DHW (Rychlá TUV)

Funkce RYCHLÁ TUV se používá na nucenou provoz systému v režimu TUV.

Tepelné čerpadlo a pomocný ohřivač nebo přídavný ohřivač budou spolupracovat a požadovaná teplota TUV se změní na 60°C,

Přejděte do **MENU > DOMESTIC HOT WATER > FAST DHW**.

Stiskněte "OK"

DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			ON
ON/OFF ON/OFF			



DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			OFF
ON/OFF ON/OFF			

použijte „ON/OFF“ Na výběr režimu ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ.

### **i** INFORMACE

- Jje neplatný, a pokud je SOUČASNÝ STAV ZAPNUTO,
- Funkce RYCHLÁ TUV je zapnutá.
- Funkce RYCHLÉ TUV je nyní zapnutá.

## TANK HEATER (Ohřivač nádrže)

Funkce ohřívání nádrže se používá na nucenou ohřívání nádrže na ohřev vody v nádrži. Pokud je současně třeba chlazení nebo vytápění a systém tepelného čerpadla pracuje na chlazení nebo vytápění a současně existuje požadavek na teplou vodu.

I když selže systém tepelného čerpadla, OHŘÍVAČ NÁDRŽE lze použít pro ohřev vody v nádrži.

přejděte do „MENU“ > „DOMESTIC HOT WATER“ > „TANK“.

DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			ON
ON/OFF ON/OFF			



DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			OFF
ON/OFF ON/OFF			

Použijte „ON/OFF“ Pro výběr režimu ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ,

Použijte "BACK" K opuštění nabídky.

Pokud je TANK HEATER aktivní, zobrazí se následující stránka.

01-01-2018	23:59	🏠 13°
☁️	ON	🚰
🌡️ 23 °C	☀️	38 °C
☁️		

### **i** INFORMACE

Pokud je CURRENT STATE V OFF, OHŘÍVAČ HEATER je neplatný.

Pokud je porucha T5 (snímač nádrže) chybný, ohřivač nádrže nemůže fungovat.

## DHW PUMP (Čerpadlo TUV)

Funkce ČERPADLO TUV se používá na návrat vody z rozvodné sítě. Přejděte do „MENU“ > „DOMESTIC HOT WATER“ > „DHW PUMP“.

Stiskněte "OK".

Zobrazí se následující stránka:

DOMESTIC HOT WATER (DHW) 1/2			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
NO.	START	NO.	START
T1 <input type="checkbox"/>	00:00	T4 <input type="checkbox"/>	00:00
T2 <input type="checkbox"/>	00:00	T5 <input type="checkbox"/>	00:00
T3 <input type="checkbox"/>	00:00	T6 <input type="checkbox"/>	00:00

DOMESTIC HOT WATER (DHW) 2/2			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
NO.	START	NO.	START
T7 <input type="checkbox"/>	00:00	T10 <input type="checkbox"/>	00:00
T8 <input type="checkbox"/>	00:00	T11 <input type="checkbox"/>	00:00
T9 <input type="checkbox"/>	00:00	T12 <input type="checkbox"/>	00:00

Přejděte na "■" Stiskněte "OK" Vyberte nebo zrušte výběr. ( časovač je vybrán,  časovač není vybrán.)

DOMESTIC HOT WATER (DHW) 1/2			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
NO.	START	NO.	START
T1 <input checked="" type="checkbox"/>	00:00	T4 <input type="checkbox"/>	00:00
T2 <input type="checkbox"/>	00:00	T5 <input type="checkbox"/>	00:00
T3 <input type="checkbox"/>	00:00	T6 <input type="checkbox"/>	00:00

Použijte "◀", "▶", "▼", "▲" Na posun a "▼", "▲" Na úpravu parametrů.

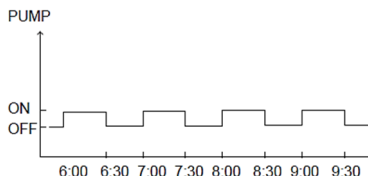
Například: nastavili jste parametr pro ČERPADLO TUV (viz „FOR SERVICEMAN“>„DHW MODE SETTING“ v 'Instalační a uživatelská příručka (vnitřní splitová jednotka M-therm)').

ČAS PROVOZU ČERPADLA je 30 minut.

Nastavte následovně:

NO.	START
1	6:00
2	7:00
3	8:00
4	9:00

Čerpadlo bude fungovat následovně:



## HARMONOGRAM

Obsah menu SCHEDULE (HARMONOGRAM):

Zobrazí se následující stránka:

- 1) TIMER (ČASOVAČ)
- 2) WEEKL SCHEDULE (TÝDENNÍ HARMONOGRAM)
- 3) SCHEDULE CHECK (KONTROLA HARMONOGRAMU)
- 4) CANCEL TIMER (ZRUŠIT ČASOVAČ)

## TIMER (Časovač)

Pokud je zapnuta funkce týdenního harmonogramu, časovač je vypnutý, pozdější nastavení je účinné. Pokud je časovač aktivován, ☺ se zobrazí na domovské stránce.

SCHEDULE 1/2			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
NO.	START	END	MODE TEMP
1 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
2 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
3 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C

SCHEDULE					2/2
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER		
NO.	START	END	MODE	TEMP	
4	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C

Použijte „◀“, „▶“, „▼“, „▲“ na posouvání a použijte „▼“, „▲“ Pro úpravu teploty.

Přejděte na "■". Stiskněte „OK“ Vyberete nebo zrušte výběr. ( časovač je vybrán,  časovač není vybrán.). Ize nastavit šest časovačů.

Pro zrušení **TIMER**, Přesuňte kurzor na „“, Stiskněte „OK“,  se změní na  , Časovač je neplatný.

Pokud nastavíte čas začátku později než čas ukončení nebo teplotu mimo rozsah režimu.

Zobrazí se následující stránka:

SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
Timer1 is useless.			
Please check the timer setting and temperature setting.			
<b>OK</b> CONFIRM			

**Příklad:**

Šest časovačů je nastaven následovně:

NO.	START	END	MODE	TEMP
T1	1: 00	3: 00	DHW	50°C
T2	7: 00	9: 00	HEAT	28°C
T3	11: 30	13: 00	COOL	20°C
T4	14: 00	16: 00	HEAT	28°C
T5	15: 00	19: 00	COOL	20°C
T6	18: 00	23: 30	DHW	50°C

Jednotka bude fungovat následovně:



Činnost ovladače v následujícím čase:

ČAS	Činnost ovladače
01:00	Režim TUV je ZAPNUT
03:00	Režim TUV je VYPNUT
07:00	REŽIM VYTÁPĚNÍ je ZAPNUT
09:00	REŽIM VYTÁPĚNÍ je VYPNUT
11:30	REŽIM CHLAZENÍ je ZAPNUT
13:00	REŽIM CHLAZENÍ je VYPNUT
14:00	REŽIM VYTÁPĚNÍ je ZAPNUT
15:00	REŽIM CHLAZENÍ je ZAPNUT a REŽIM VYTÁPĚNÍ je VYPNUT
18:00	REŽIM TUV je ZAPNUT a REŽIM CHLAZENÍ je VYPNUT
23:30	REŽIM TUV je VYPNUT

**i INFORMACE**

Pokud je čas začátku stejný jako čas konce v jednom časovači, časovač je neplatný.

**WEEKLY SCHEDULE (Týdenní Harmonogram)**

Pokud je funkce časovače zapnuta a týdenní harmonogram je vypnutý, platí pozdější nastavení. Pokud je aktivován týdenní HARMONOGRAM, ikona  se zobrazí na domovské stránce.

Přejděte do „MENU“ > „SCHEDULE“ > „WEEKLY SCHEDULE“.

Stiskněte „OK“. Zobrazí se následující stránka:

SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
MON. TUE. WED. THU. FRI. SAT. SUN.			
■ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
ENTER		CANCEL	
<b>OK</b> MON SELECT			

Nejprve vyberte dny v týdnu, které chcete naplánovat.

Použijte „◀“, „▶“ na listování, stiskněte "OK" pro výběr nevybraných dne.

"MON" Znamená, že je vybrán den, "MON" Znamená, že den není vybrán:

## **i** INFORMACE

Pokud chceme povolit funkci WEEKLY SCHEDULE musíme nastavit alespoň dva dny.

SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
MON.	TUE.	WED.	THU. FRI. SAT. SUN.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
ENTER		CANCEL	
OK MON SELECT		<input type="left"/> <input type="right"/>	

Použitím "" Nebo "" **NASTAVTE** Stiskněte "ENTER".

Pondělí až pátek se vyberou na naplánování a mají stejný harmonogram.

Zobrazí se následující stránky:

SCHEDULE		1/2	
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
NO.	START	END	MODE TEMP
1	<input type="checkbox"/> 00:00	00:00	HEAT 0°C
2	<input type="checkbox"/> 00:00	00:00	HEAT 0°C
3	<input type="checkbox"/> 00:00	00:00	HEAT 0°C
<input type="left"/> <input type="right"/>			

SCHEDULE		2/2	
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
NO.	START	END	MODE TEMP
4	<input type="checkbox"/> 00:00	00:00	HEAT 0°C
5	<input type="checkbox"/> 00:00	00:00	HEAT 0°C
6	<input type="checkbox"/> 00:00	00:00	HEAT 0°C
<input type="left"/> <input type="right"/>			

Použijte "", "", "", "" Na posouvání a úpravu času, režimu a teploty. Časovače lze nastavit, včetně času začátku a konce, režimu a teploty.

Režim zahrnuje režim vytápění, režim chlazení a režim přípravy TUV.

Metoda nastavení se týká nastavení časovače. Čas ukončení musí být později než čas začátku. V opačném případě ukáže, že časovač není využitelný.

## Kontrola harmonogramu

Kontrola harmonogramu může zkontrolovat pouze týdenní harmonogram.

Přejděte do „MENU“ > „SCHEDULE“ > „SCHEDULE CHECK“.

Stiskněte "OK". Zobrazí se následující stránka

SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
WEEKLY SCHEDULE CHECK			
OK ENTER			
<input type="left"/> <input type="right"/>			

WEEKLY SCHEDULE CHECK				
DAY	NO	MODE	SET	END
MON <input type="checkbox"/>	T1	<input type="checkbox"/> HEAT	0°C	00:00 00:00
	T2	<input type="checkbox"/> HEAT	0°C	00:00 00:00
	T3	<input type="checkbox"/> HEAT	0°C	00:00 00:00
	T4	<input type="checkbox"/> HEAT	0°C	00:00 00:00
	T5	<input type="checkbox"/> HEAT	0°C	00:00 00:00
	T6	<input type="checkbox"/> HEAT	0°C	00:00 00:00
<input type="left"/> <input type="right"/>				

Stiskněte "", "", "", "". Objeví se časovač od pondělí do neděle

## CANCEL TIMER (Zrušit časovač)

Přejděte do „MENU“ > „SCHEDULE“ > „CANCEL TIMER“.

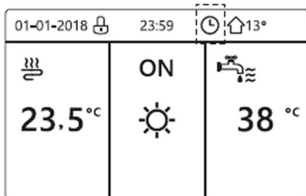
Stiskněte "OK".

Zobrazí se následující stránka:

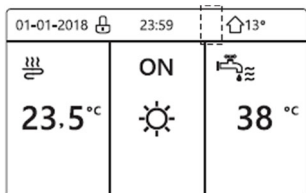
SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
Do you want to cancel the timer and weekly schedule?			
NO		YES	
OK ENTER		<input type="left"/> <input type="right"/>	

Použijte "", "", "", "" na přechod na "YES", Pro zrušení časovače stiskněte "OK". Pokud chcete ukončit ZRUŠIT ČASOVAČ, stiskněte tlačítko "BACK".

Pokud je aktivován TIMER nebo WEEKLY SCHEDULE, ikona časovače „“ Nebo ikona týdenního harmonogramu „“ se zobrazí na domovské stránce displeje "".



Pokud je TIMER v WEEKLY SCHEDULE zrušen, ikona časovače "" ☹ "" Nebo ikona týdenního harmonogramu "" 📅 "" zmizí z domovské stránky "".



### **i** INFORMACE

Pokud změníte TEPLOTU PRŮTOKU VODY na TEPLOTU POKOJE nebo opačně, musíte resetovat ČASOVAČ / TÝDENNÍ HARMONOGRAM.

ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ HARMONOGRAM je neplatný, pokud je POKOJOVÝ TERMOSTAT platný.

### **i** INFORMACE

- ECO v COMFORT MODE má nejvyšší prioritu, TIMER v WEEKLY SCHEDULE mají druhou a PŘEDNASTAVENÁ TEPL. nebo NASTAVENÍ TEPL. POČASÍ má nejnižší prioritu.
- PŘEDNASTAVENÁ TEPL. nebo NASTAVENÍ TEPL. POČASÍ se stává neplatným, když nastavíme ECO nebo KOMFORT režim. Musíme resetovat přednastavenou TEPL. nebo NASTAVENÍ TEPL. POČASÍ, když nastavíme ECO nebo KOMFORT na neplatné.
- ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ HARMONOGRAM jsou neplatné, když jsou platné režimy ECO nebo KOMFORT. ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ HARMONOGRAM je aktivován, když neběží ECO nebo KOMFORT.

### **i** INFORMACE

- TIMER a WEEKLY SCHEDULE mají stejnou prioritu. Platná je poslední nastavená funkce. PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA. se stane neplatnou, když je aktivován ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ PLÁN. NASTAVENÍ TEPLoty POČASÍ není ovlivněno nastavením ČASOVAČE nebo TÝDENNÍHO HARMONOGRAMU.

- PŘEDNASTAVENÁ TEPL. a NASTAVENÍ TEPLoty POČASÍ

Mají stejnou prioritu. Poslední nastavená

### **i** INFORMACE

Vše o časově nastavených položkách (PŘEDNASTAVENÁ TEPL. , ECO / KOMFORT, DEZINFEKCE, ČERPADLO TUV, ČASOVAČ, TÝDENNÍ HARMONOGRAM, TICHÝ REŽIM, DOVOLENÁ) ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ příslušné funkce lze aktivovat od počátečního času po konečný čas.

## OPTIONS (MOŽNOSTI)

Menu OPTIONS obsahuje:

- 1) SILENT MODE (TICHÝ REŽIM)
- 2) HOLIDAY AWAY (DOVOLENÁ)
- 3) HOLIDAY HOME (DOVOLENKOVÝ DUM)
- 4) BACKUP HEATER (ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ)


### SILENT MODE (Tichý režim)

SILENT MODE se používá ke snížení hlučnosti jednotky. Snižuje se tím však i topná / chladicí kapacita systému. Existují dvě úrovně tichého režimu.

**Úroveň 2** je tišší než **úroveň 1**, Ale také se snižuje topná nebo chladicí kapacita.


Tichý režim můžete použít dvěma způsoby:

- 1) tichý režim po celou dobu;
- 2) tichý režim podle časovače.

Přejděte na domovskou stránku a zkontrolujte, zda je aktivován tichý režim. Pokud je tichý režim aktivován, „“ se zobrazí na domovské stránce.

Přejděte do „MENU“ > „OPTIONS“ > „SILENT MODE“.

Stiskněte „OK“. Zobrazí se následující

OPTIONS				1/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER	
CURRENT STATE				OFF
SILENT LEVEL				LEVEL 1
TIMER1 START				12:00
TIMER1 END				15:00
ON/OFF				


Stisknutím „ON/OFF“ vyberete VYPNUTÍ nebo ZAPNUTÍ.

Popis:


Pokud je aktuální stav VYPNUTO, TICHÝ REŽIM je neplatný.

Pokud vyberete TICHÝ REŽIM a stisknete tlačítko „OK“ Nebo „“



Zobrazí se tato stránka:

OPTIONS				
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER	
CURRENT STATE				ON
SILENT LEVEL				LEVEL 1
TIMER1 START				12:00
TIMER1 END				15:00
ADJUST				

LEVEL 1


OPTIONS				
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER	
CURRENT STATE				ON
SILENT LEVEL				LEVEL 2
TIMER1 START				12:00
TIMER1 END				15:00
ADJUST				


LEVEL 2

Stisknutím „“, „“ Vyberte level 1 nebo level 2,

Stiskněte „OK“.

Pokud je zvolen tichý TIMER stiskněte „OK“, Zobrazí se následující stránka.

OPTIONS				2/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER	
TIMER1				OFF
TIMER2 START				22:00
TIMER2 END				07:00
TIMER2				OFF
ADJUST				

Je možné nastavit dva časovače. Přejděte na „“. Stiskněte „OK“ Vyberete nebo zrušíte výběr.

Pokud není vybrán ani jeden z obou časovačů, tichý režim bude pracovat stále. Jinak to bude fungovat podle času.


## HOLIDAY (Dovolená)


Pokud je aktivován režim dovolené, zobrazí se na domovské stránce.

Funkce dovolené se používá k zabránění zamrznutí během zimy a na vrácení jednotky do správné teploty před koncem dovolené.

Přejděte do „MENU“ > „OPTIONS“ > „HOLIDAY AWAY“.

Stiskněte „OK“. Zobrazí se následující stránka:

OPTIONS				1/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER	
CURRENT STATE				OFF
DHW MODE				ON
DISINFECT				ON
HEAT MODE				ON
ON/OFF				

OPTIONS				2/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER	
FROM				00-00-2000
UNTIL				00-00-2000
ADJUST				

**Příklad použití:**

Během zimy jedete na dovolenou ..

Aktuální datum je 2018-01-31, o dva dny později je 2018-02-02, je to datum začátku dovolené.

Pokud se nacházíte v následující situaci:

Za 2 dny odejdete v zimě na 2 týdny.

Chcete ušetřit za energii, ale zabránit promrznutí vašeho domu.

**Pak můžete udělat následující:**

- 1) Nakonfigurujte dovolenou podle následujících nastavení:
- 2) Aktivujte režim dovolená.

Přejděte do „MENU“ > „OPTIONS“ > „HOLIDAY AWAY“.

Stiskněte "OK".

Použijte „ON/OFF“ Pro výběr „OFF“" Nebo „ON“ A použítí "◀", "▶", "▼", "▲" Na posouvání a úpravu.

Nastavení	Hodnota
Dovolená	ZAPNUTÁ
od	2. února 2018
do	16. února 2018
Režim provozu	Vytápění
Dezinfekce	ZAPNUTO

**i INFORMACE**

Pokud je režim TUV v dovolenkovém režimu ZAPNUTO, dezinfekce nastavená uživatelem je neplatná.

Pokud je zapnutý režim dovolená, časovač a týdenní harmonogram jsou neplatné kromě ukončení.

Pokud je SOUČASNÝ STAV VYPNUTO, DOVOLENÁ je VYPNUTÁ.

Pokud je SOUČASNÝ STAV ZAPNUTO, DOVOLENÁ je ZAPNUTÁ.

Pokud je zapnutý režim dovolená, dálkový

**i INFORMACE**

Pokud je dezinfekce zapnutá, jednotku dezinfikuje o 23:00 posledního dne.

Pokud jste v režimu dovolené, křivky Podnebí, které byly dříve nastaveny, jsou neplatné a křivky se automaticky projeví po skončení dovolenkového režimu.


Přednastavená teplota je neplatná, když jste v režim dovolené, ale stále se zobrazuje na hlavní stránce.

**HOLIDAY HOME (Víkendový dům)**

Funkce víkendového domu se používá na odklon od běžných plánů, aniž byste je museli během dovolené doma měnit.


Během dovolené se můžete pomocí dovolenkového režimu odchýlit od svých běžných harmonogramů, aniž byste je museli měnit.

Období	Hodnota
Před a po vaší Dovolená	Se použijí vaše běžné harmonogramy
Během vaší dovolené	se použijí se nakonfigurované nastavení dovolené

Pokud je aktivován režim víkendového domu,  se zobrazí na domovské stránce.

Přejděte do „MENU“ > „OPTIONS“ > „HOLIDAY HOME“. Stiskněte "OK".

Zobrazí se následující stránka:

OPTIONS			
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER
CURRENT STATE			OFF
FROM			00-00-2000
UNTIL			00-00-2000
TIMER			ENTER
ON/OFF			

Použijte "ON/OFF" Pro výběr „OFF“ Nebo „ON“ A použítí "◀", "▶", "▼", "▲" Na posouvání a úpravu.

Pokud je SOUČASNÝ STAV **VYPNUTO**,  
VÍKENDOVÝ DOM je **VYPNUTO**,  
Pokud je SOUČASNÝ STAV **ZAPNUTO**,  
VÍKENDOVÝ DOM je **ZAPNUTO**,  
Použijte "▼", "▲" Na úpravu data.

Před a po dovolené se použije váš normální harmonogram.

Během dovolené šetříte energii a zabráníte promrznutí vašeho domu.

### **i** INFORMACE

pokud změníte provozní režim jednotky, musíte resetovat Dovolenu, nebo Víkendový dům,

## Záložní ohřivač

Funkce ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ se používá k vynucení funkce záložního ohřivače. Přejděte do „MENU“ > „OPTIONS“ > „BACKUP HEATER“, Stiskněte "OK".

pokud **IBH** a **AHS** jsou deaktivovány vypínačem DIP na hlavní ovládací desce hydraulického modulu.

OPTIONS			
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER

**IBH** = Záložní ohřivač vnitřní jednotky.

**AHS** = Přídavný zdroj vytápění.

Pokud jsou IBH a AHS nastaveny pomocí vypínače DIP na hlavním ovládacím panelu hydraulického modulu, zobrazí se tato stránka:

OPTIONS			
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER
			ON
ON/OFF	ON/OFF		

Použijte "ON/OFF" pro volbu " ON " nebo " OFF ".

### **i** INFORMACE

Pokud je provozní režim v automatickém režimu, na straně vytápění nebo chlazení není možné zvolit funkci záložního ohřivače. Funkce záložního ohřivače je neplatná, jestliže je povolen pouze REŽIM VYTÁPĚNÍ PROSTORU.

## CHILD LOCK (Dětský zámek)

Funkce DĚTSKÝ Zámek se používá k zabránění chybové činnosti dětí. Nastavení režimu a nastavení teploty je možné uzamknout nebo odemknout pomocí funkce DĚTSKÝ ZÁMEK.

Přejděte do „MENU“ > „CHILD LOCK“.

Zobrazí se stránka:

CHILD LOCK	
Please input the password:	
1	2 3
OK ENTER	ADJUST

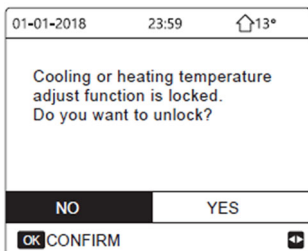
Zadáte příslušné heslo, zobrazí se následující stránka:

CHILD LOCK		
COOL/HEAT TEMP. ADJUST		UNLOCK
COOL/HEAT MODE ON/OFF		UNLOCK
DHW TEMP. ADJUST		UNLOCK
DHW MODE ON/OFF		UNLOCK
UNLOCK	LOCK/UNLOCK	

Použijte "▼", "▲" Na posouvání a „ON/OFF“ Na výběr **LOCK** nebo **UNLOCK**.

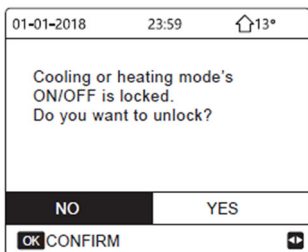
Když je teplota COOL/HEAT TEMP. ADJUST, Není možné nastavení měnit Chcete-li upravit teplotu chlazení / vytápění při uzamčení, zobrazí se následující stránka:



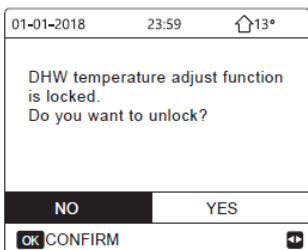


Režim Vytápění / Chlazení nelze **ON** nebo **OFF**, Když je **COOL/HEAT MODE ON/OFF** uzamčené.

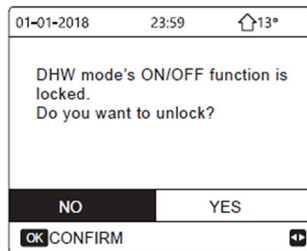
Chcete-li zapnout nebo vypnout režim Chlazení / Vytápění, když je **COOL/HEAT MODE ON/OFF** uzamčené, zobrazí se následující stránka:



Teplota TUV nemůže být přestavena, když je **DHW TEMP. ADJUST** uzamčené. Pokud chcete nastavit teplotu TUV, když je **DHW TEMP. ADJUST** uzamčené, Zobrazí se následující stránka:



Režim TUV nelze zapnout nebo vypnout, když **DHW MODE ON/OFF** uzamčené. Chcete-li režim TUV **ZAPNOUT** nebo **VYPNOUT** když je **DHW MODE ON/OFF** uzamčené, Zobrazí se následující stránka:



## SERVICE INFORMATION (SERVISNÍ INFORMACE)

### O servisních informacích

Obsah menu servisních informací je následující:

- 1) SERVICE CALL (SERVISNÍ HOVOR)
- 2) ERROR CODE (CHYBOVÝ KÓD)
- 3) PARAMETER (PARAMETRY)
- 4) DISPLAY (DISPLEJ)

### Jak se dostat do nabídky servisních informací

Přejděte do „MENU“ > „SERVICE INFORMATION“. Stiskněte „OK“.

Zobrazí se následující stránka:

Servisní hovor může ukázat číslo na servisní telefon nebo mobil. Instalatér může zadat telefonní číslo.

viz „FOR SERVICEMAN“,

SERVICE INFORMATION			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
PHONE NO.	00000000000000		
MOBILE NO.	00000000000000		

Chybový kód se používá k označení výskytu chyby, nebo postupu, a na zobrazení významu chybového kódu.

SERVICE INFORMATION			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
E2	14:10		01-01-2018
E2	14:00		01-01-2018
E2	13:50		01-01-2018
E2	13:20		01-01-2018
OK ENTER			

Stisknutím **OK** zobrazí se stránka:

SERVICE INFORMATION 1/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
E2	14:10		01-01-2018
E2	14:00		01-01-2018
E2	13:50		01-01-2018
E2	13:20		01-01-2018
OK ENTER			

Stisknutím **OK** zobrazte význam chybového kódu:

01-01-2018 23:59 ↑13°		
E2 communication fault between controller and indoor unit		
Please contact your dealer.		
OK CONFIRM		

### **i** INFORMACE

Je možné zaznamenat celkem osm chybových kódů.

Funkce parametrů se používá pro zobrazení hlavního parametru, na kterém jsou uvedeny dvě stránky:

SERVICE INFORMATION 1/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		ROOM SET TEMP.	26°C
		MAIN SET TEMP.	55°C
		TANK SET TEMP.	55°C
		ROOM ACTUAL TEMP.	24°C

SERVICE INFORMATION 2/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		MAIN ACTUAL TEMP.	26°C
		TANK ACTUAL TEMP.	55°C
		SMART GRID RUNNING TIME	0 Hrs

Funkce **DISPLAY** se používá k nastavení rozhraní:

SERVICE INFORMATION 1/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		TIME	12:30
		DATE	08-08-2018
		LANGUAGE	EN
		BACKLIGHT	ON
OK ENTER			

SERVICE INFORMATION 2/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		BUZZER	ON
		SCREEN LOCK TIME	120SEC
		SMART GRID RUNNING TIME	2 Hrs
ON/OFF ON/OFF			

Stisknutím "**OK**" Zadejte a použijte „◀“, „▶“, „▼“, „▲“ na pohyb.

## OPERATION PARAMETER (Provozní parametry)

Toto menu slouží ke kontrole provozních parametrů instalátérem nebo servisním technikem.

Na domovské stránce přejděte na stránku „MENU“ > „OPERATION PARAMETER“.

Stiskněte "**OK**". Následuje šest stránek provozních parametrů.

Použijte „▼“, „▲“ na pohyb.

OPERATION PARAMETER	1/6
OPERATE MODE	COOL
CURRENT	12 A
COMPRESSOR FREQUENCY	24 Hz
COMP. RUN TIME1	54 MIN
COMP. RUN TIME2	65 MIN
COMP. RUN TIME3	10 MIN
➔	

OPERATION PARAMETER	2/6
COMP.RUN TIME4	1000 HOUR
EXPANSION VALVE	240 P
FAN SPEED	600 R/MIN
IDU TARGET FREQUENCY	0 HZ
FREQUENCY LIMITED TYPE	0
T1 LEAVING WATER TEMP.	25 °C
➔	

OPERATION PARAMETER	3/6
T1B CIRCUIT2 WATER TEMP.	30 °C
T2 PLATE F-OUT TEMP.	30 °C
T2B PLATE F-IN TEMP.	45 °C
T3 OUTDOOR EXCHANGE TEMP.	-7 °C
T4 OUTDOOR AIR TEMP.	-7 °C
T5 WATER TANK TEMP.	-7 °C
➔	

OPERATION PARAMETER	4/6
Ta ROOM TEMP.	25 °C
Th COMP. SUCTION TEMP.	25 °C
Tp COMP. DISCHARGE TEMP.	25 °C
TW-O PLATE W-OUTLET TEMP.	25 °C
TW-I PLATE W-INLET TEMP.	25 °C
P1 COMP. PRESSURE1	200 kPa
➔	

OPERATION PARAMETER	5/6
T1S' C1 CLI. CURVE TEMP.	25 °C
T1S2' C2 CLI. CURVE TEMP.	25 °C
TF MODULE TEMP.	55 °C
SUPPLY VOLTAGE	230 V
POWER CONSUM.	1000 kWh
DC GENERATRIX VOLTAGE	420 V
➔	

OPERATION PARAMETER	6/6
DC GENERATRIX CURRENT	18 A
WATER FLOW	1.72 M3/H
HEAT PUMP CAPACITY	11.52 KW
HMI SOFTWARE	00-00-2000V00
IDU SOFTWARE	00-00-2000V00
ODU SOFTWARE	00-00-2000V00
➔	

## **i** INFORMACE

Parametr spotřeby energie je volitelný. pokud některý parametr není možné v systému aktivovat, parametr se zobrazí jako "-".

Kapacita tepelného čerpadla slouží pouze pro referenční účely a nepoužívá se k posouzení funkčnosti jednotky. Přesnost senzoru je  $\pm 1^\circ\text{C}$ , Parametry průtoku se počítají podle provozních parametrů čerpadla, odchylka se při různých průtocích liší, maximální odchylka je 15%.

## FOR SERVICEMAN (Pro technika)

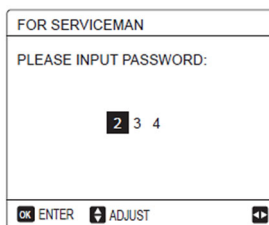
### O Pro technika

FOR SERVOCEMAN používá pro instalatér a servisní technik.

- Nastavení funkce zařízení.
- Nastavení parametrů.

### Jak přejít do Pro technika

Projděte do „MENU“ > „FOR SERVICEMAN“. Stiskněte "OK".



FOR SERVICEMAN používá instalatér nebo servisní technik. Toto menu NENÍ určeno pro majitele domácnosti.

Z tohoto důvodu se vyžaduje ochrana heslem, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu k nastavením služby.

heslo je **2 3 4**

## Jak opustit PRO TECHNIKA

Pokud jste nastavili všechny parametry.

Stiskněte „BACK“, následně se zobrazí následující stránka:

Vyberte "YES" A stiskněte "OK" Pro ukončení PRO TECHNIKA.


Po ukončení služby PRO TECHNIKA bude jednotka **vypnuta**.


## Pokyny na konfiguraci sítě

Kabelový ovladač realizuje inteligentní řízení s vestavěným modulem, který přijímá řídicí signál z aplikace.

Před připojením WLAN zkontrolujte, zda je ve vašem prostředí aktivní směrovač a zkontrolujte, zda je kabelový

Ovladač správně připojen k bezdrátovému signálu.

Během procesu bezdrátového připojení se ikona LCD "  "

rozblíká, což znamená, že síť se spouští. Po dokončení procesu se zobrazí ikona "  " Bude neustále zapnutá.

## Nastavení kabelového ovladače

Mezi nastavení kabelového řadiče patří **AP MODE** a **RESTORE WLAN SETTING**.

Aktivujte WLAN pomocí rozhraní.


Přejděte do „MENU“> „WLAN SETTING“ > „AP MODE“.


Stiskněte "OK" A se zobrazí následující stránka:

Stisknutím „◀“, „▶“ Přejděte na "YES", Stiskněte"OK" vyberte režim AP,

Na mobilním zařízení odpovídajícím způsobem vyberte režim AP a pokračujte v nastavení podle pokynů Aplikace.

## UPOZORNĚNÍ

Jestliže po vstupu do režimu AP není připojen k mobilnímu telefonu, ikona LCD "  " Bude 10 minut blikat a následně přestane.

Pokud je připojena k mobilnímu telefonu, ikona "  " Bude neustále zobrazena.

Obnovte nastavení WLAN pomocí rozhraní.

Přejděte do „MENU“ > „WLAN SETTING“ > „RESTORE WLAN SETTING“.

Stiskněte „OK“ A zobrazí se následující stránka:

Stisknutím „◀“, „▶“ Přejděte na „YES“, Stiskněte "OK" obnovte nastavení sítě WLAN.

Dokončete výše uvedenou operaci a konfigurace bezdrátového Připojení bude resetována.

## Nastavení mobilního zařízení

Režim AP je k dispozici na bezdrátovou distribuci na straně mobilních zařízení.

Připojení k síti WLAN v režimu **AP Mode**:

### Instalace aplikace

1. Nainstalujte aplikaci Smart Home naskenováním následujícího kódu QR.



1. Chcete-li nainstalovat aplikaci, zkuste vyhledat aplikaci "Msmartlife" v aplikaci APP STORE nebo GOOGLE PLAY.

### Přihlaste se / zaregistrujte se

Klikněte na tlačítko "+" na pravé straně domovské stránky, zaregistrujte si účet podle pokynů průvodce.

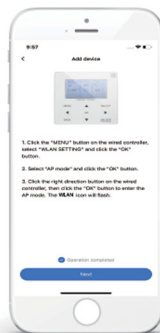


## Přidat domácí spotřebiče:

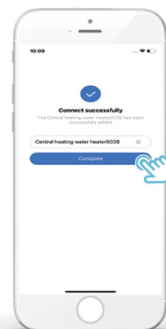
1. Vyberte si model s kabelovým ovladačem, potom přidejte zařízení.




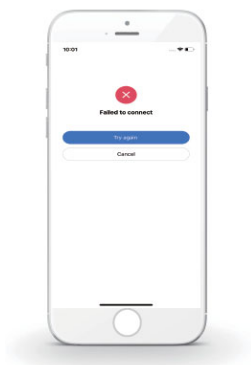
2. Ovládejte kabelový ovladač podle pokynů aplikace



3. Vyčkejte domácí spotřebič připojí, a klikněte na tlačítko "Dokončit".



4. Po úspěšném připojení zařízení se LCD ikona "  kabelového **zapne** a bude svítit, následně se dá klimatizace ovládat pomocí aplikace.
5. Pokud proces distribuce v síti selže nebo pokud si mobilní připojení vyžaduje opětovné připojení a výměnu takto: **stiskněte „WLAN Factory Reset“** Na kabelovém ovladači a potom opakujte uvedený postup



#### Varování a řešení problémů v případě selhání sítě

Když je produkt připojen k síti, ujistěte se, že je telefon co nejbližší k produktu.

V současnosti podporujeme pouze směrovače využívající pásmo 2,4 GHz.

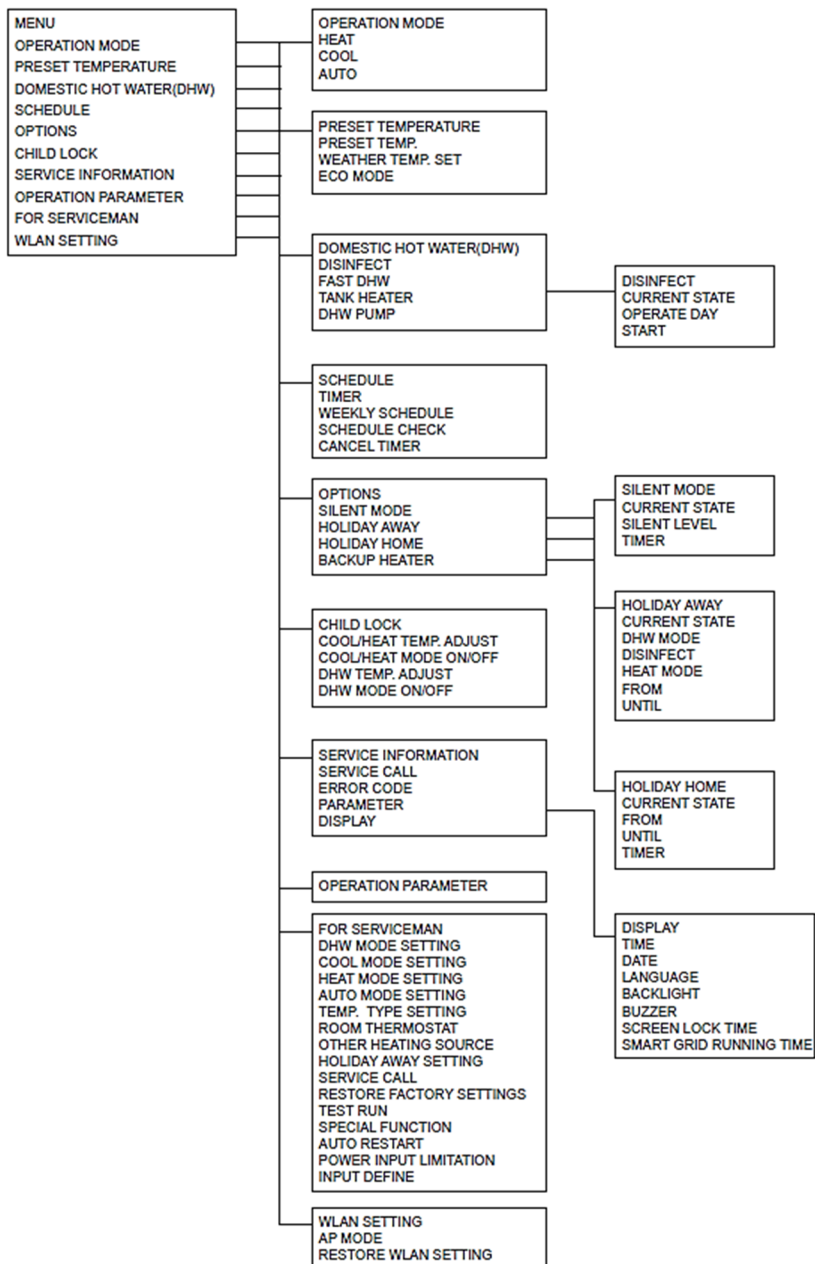
Jako součást názvu sítě WLAN se nedoporučují speciální znaky (interpunkce, mezery atd.).

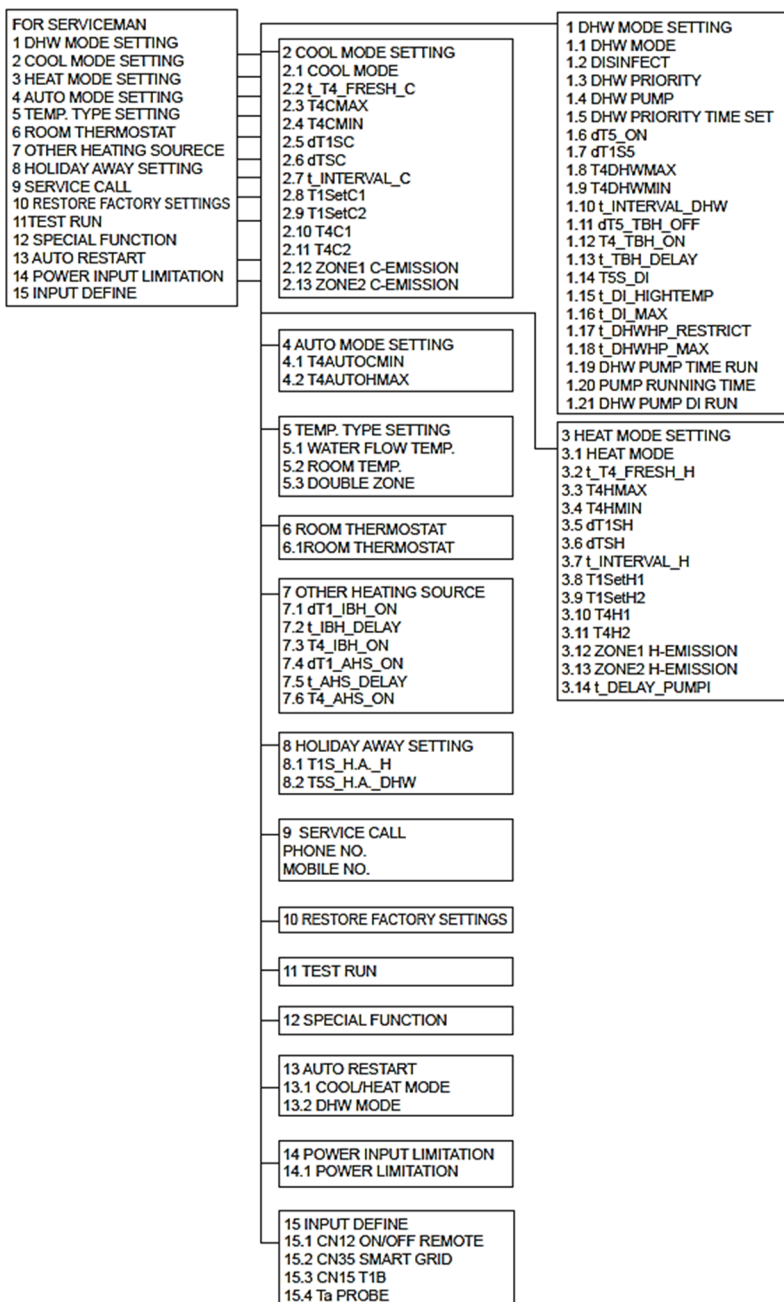
Doporučuje se připojit k jednomu směrovači nejvíce 10 zařízení, aby domácí spotřebiče nebyly ovlivněny slabým nebo nestabilním síťovým signálem.

Pokud se změní heslo směrovače nebo WLAN, vymažte všechna nastavení a resetujte zařízení.

Obsah aplikací se může měnit v aktualizacích verzí a má přednost skutečná provoz.

## STRUKTURA MENU: PŘEHLED







Tabulka 1: Křivka teploty prostředí pro nastavení nízké teploty pro vytápění

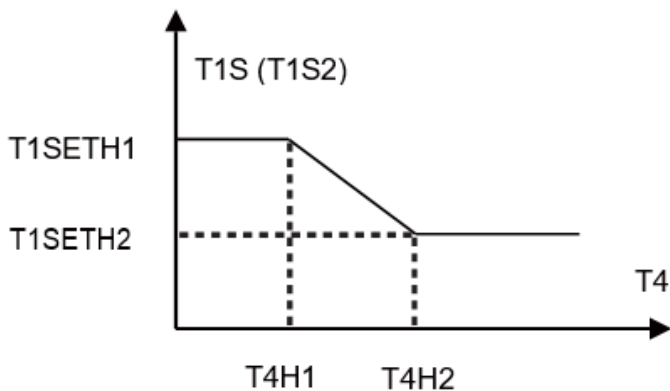
T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-TIS	38	38	38	38	38	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35
2-TIS	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34
3-TIS	36	36	36	35	35	35	35	35	34	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33
4-TIS	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32
5-TIS	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31
6-TIS	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29
7-TIS	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	28
8-TIS	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-TIS	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32
2-TIS	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31
3-TIS	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29
4-TIS	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28
5-TIS	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	27	27	27
6-TIS	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	26	26	26
7-TIS	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26	25	25	25
8-TIS	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	24	24	24	24

Tabulka 2 Křivka teploty prostředí pro nastavení vysoké teploty pro vytápění

T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-TIS	55	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
2-TIS	53	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
3-TIS	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
4-TIS	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
5-TIS	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
6-TIS	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
7-TIS	43	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
8-TIS	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-TIS	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
2-TIS	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
3-TIS	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
4-TIS	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
5-TIS	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
6-TIS	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
7-TIS	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
8-TIS	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

### Křivka automatického nastavení

Křivka automatického nastavení je devátá křivka, toto je výpočet:



Stav: Při nastavení kabelového ovladače, pokud je  $T4H2 < T4H1$ , potom vymeňte ich hodnotu; ak  $T1SETH1 < T1SETH2$ , potom vymeňte ich hodnotu.

Tabulka 3 Křivka teploty prostředí pro nastavení nízké teploty pro chlazení

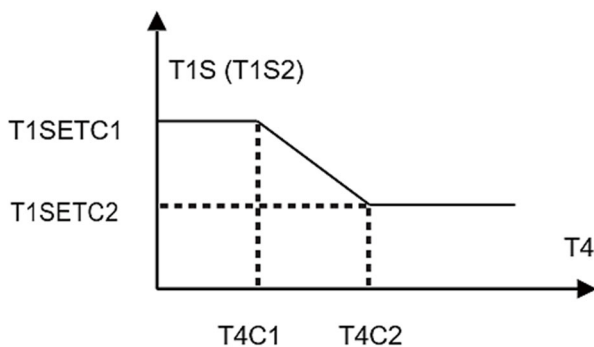
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4$
1- T1S	16	11	8	5
2- T1S	17	12	9	6
3- T1S	18	13	10	7
4- T1S	19	14	11	8
5- T1S	20	15	12	9
6- T1S	21	16	13	10
7- T1S	22	17	14	11
8- T1S	23	18	15	12

Tabuľka 4 Krivka teploty prostredia pre nastavenie vysokej teploty pre chladenie

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4$
1- T1S	20	18	17	16
2- T1S	21	19	18	17
3- T1S	22	20	19	17
4- T1S	23	21	19	18
5- T1S	24	21	20	18
6- T1S	24	22	20	19
7- T1S	25	22	21	19
8- T1S	25	23	21	20

Krivka automatického nastavení

Křivka automatického nastavení je devátá křivka, toto je výpočet



Stav: Při nastavování kabelového regulátoru, pokud je  $T4C2 < T4C1$ , potom vymeňte ich hodnotu; ak je  $T1SETC1 < T1SETC2$ , potom vymeňte ich hodnotu.

## LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Z důvodu ochrany našeho životního prostředí a co nejlépejší recyklace použitých surovin se od spotřebitele požaduje, aby vrátil nepoužitelné zařízení do veřejného systému sběru elektrických a elektronických.

Symbol kříže označuje, že tento produkt se musí vrátit na místo sběru, aby se elektronický odpad mohl zlikvidovat recyklací s nejlepší možnou recyklací surovin.

Zajištěním recyklace tohoto produktu zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávnou likvidací tohoto produktu. Recyklací materiálů z tohoto produktu pomůžete zachovat zdravé životní prostředí a přírodní zdroje.

Podrobné informace o sběru výrobků EE získáte u prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení je vyrobeno v souladu s platnými evropskými normami av souladu se všemi platnými směrnici a předpisy.



EU prohlášení o shodě je možné stáhnout z následujícího odkazu:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)









**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)